

**N**ederlands  
letterenfonds  
dutch foundation  
for literature

# Jaarverslag

# 2025

Hoofdstuk 1  
**Het Letterenfonds in 2025** 5

---

Hoofdstuk 2  
**Creatie, productie  
en presentatie** 9

Regelingen 10  
Programma's 13  
    Talentontwikkeling 13  
    Residenties 13  
    Prijzen 15

---

Hoofdstuk 3  
**Vertaalde literatuur** 17

Regelingen 18  
Programma's 19  
    Kennis- en talentontwikkeling 20  
    Prijzen 22

Hoofdstuk 4  
**Internationaal presenteren  
en promoten** 24

Regelingen 25  
Internationale erkenning 26  
Internationale promotie 26  
Internationaal cultuurbeleid 27  
Vertalingendatabase 29

---

Hoofdstuk 5  
**Communicatie** 31

Website 32  
Sociale media 32  
Nieuwsbrief 33  
Spreekuren en webinars 33  
Zichtbaarheid 33  
Samenwerkingen 33  
Pers 34

Hoofdstuk 6	
<b>Evaluatie en herschrijvingen</b>	<b>36</b>
Onderzoek	37
Herschreven regelingen	37
Overzicht wijzigingen	39
<hr/>	
Hoofdstuk 7	
<b>Organisatie en personeel</b>	<b>41</b>
Bestuur en beheer	42
Bezwaar, beroep en klachten	47
Personeelsbeleid/ Code Diversiteit & inclusie	47
ICT	49
Financiën	50
Huisvesting	50
<hr/>	
Hoofdstuk 8	
<b>Financiën</b>	<b>52</b>
Exploitatieresultaat, financiële positie, realisatie doelstellingen	53
Risicomanagement	54
Recoupment	54
Liquiditeitenbeheer	54

Hoofdstuk 9	
<b>Samenwerking rijkscultuurfondsen</b>	<b>56</b>
Beleidsmatige ontwikkelingen	57
Codes	57
Voorbeelden samenwerking	58
Overzicht samenwerkings- verbanden en -regelingen	61
<hr/>	
Bijlage 1: Verslag Raad van Toezicht	64
Bijlage 2: Publicaties, bereik en voorlichting	66
Bijlage 3: Subsidiebesluiten	69
Bijlage 4: Adviseurs, externe lezers, klankbordgroepen en juryleden	112
Bijlage 5: Private stichtingen	120

# Subsidies in 2025

Totaal toegekend\*:

€ 10.448.759



\*inclusief indexaties

# Het Letterenfonds in 2025

Het Nederlands Letterenfonds is het publieke fonds voor literatuur in het Nederlands, Fries, Papiaments en Nederlandse Gebarentaal. Het Letterenfonds is één van de zes door het Rijk gefinancierde cultuurfondsen. Het fonds draagt bij aan een belezende en creatieve samenleving waarin de rol van literatuur en van literaire makers wordt versterkt.

# Hoofdstuk 1

## Het Letterenfonds in 2025

Jaarverslag

p.6

### Rijkstalen

Met *rijkstalen* worden het Nederlands, Fries, Papiaments en de Nederlandse Gebarentaal bedoeld.

### Doelen

In de beleidsperiode 2025-2028 heeft het Letterenfonds de volgende vier doelen:

- Bevorderen van de kwaliteit en diversiteit van literaire werken in de rijkstalen
- Bevorderen van de kwaliteit en diversiteit van vertaalde literatuur uit andere taalgebieden in de rijkstalen
- Bevorderen van de vertaling van kwalitatief hoogstaande literaire werken uit de rijkstalen in andere talen, en de internationale verspreiding van deze vertalingen
- Ondersteunen van activiteiten en beleid op het gebied van de letteren en leesbevordering

Binnen het nationale en internationale letterenveld geeft het Letterenfonds invulling aan deze culturele opdracht. Het fonds richt zich op professionele, literaire makers en organisaties en geeft hun de ruimte, de tijd en de middelen om zich te ontwikkelen.

Het jaar 2025 was het eerste jaar van een nieuwe beleidsperiode. De ambities in het Beleidsplan 2025-2028 werden concreet gemaakt: in 2025 bouwde het Letterenfonds aan plannen die de komende tijd hun weg naar makers, partners en lezers gaan vinden.

### Investeren in makers

Het Letterenfonds vernieuwde twee van zijn grootste regelingen die investeren in het kloppend hart van de literaire sector: de schrijvers en vertalers. De projectsubsidies werden in 2025 herschreven in samenspraak met het veld. De vernieuwde regelingen zijn transparanter, overzichtelijker en ook toegankelijker voor verschillende literaire genres en nieuwe generaties literair talent. Ook de aansluitende Ontwikkelbeurzen zijn herschreven, met oog op talentontwikkeling, toegankelijkheid en aansluiting op het veld.

In 2024 startte het fonds de regelingen Leesbevordering en Literatuur Caribe, gericht op voorheen onderbelichte literaire domeinen. In 2025 werden deze regelingen vervolgd: Literatuur Caribe bereikt inmiddels veel makers op de ABCSSS-eilanden en de eerste resultaten van de toekenningen worden zichtbaar. Na evaluatie van de pilotronde is de regeling Leesbevordering geoptimaliseerd.

Het fonds hervormde in 2025 zijn prijzenbestel, schafte enkele vertaalprijzen af en introduceerde de Letterenfonds Vertaaltalent Prijs. Deze prijs moedigt ambitieuze en talentvolle vertalers aan het begin van hun carrière aan. De eerste uitreiking vond plaats tijdens de Literaire Vertaaldagen.

### Landelijk bereik

Toegankelijkheid van culturele voorzieningen is voor zowel makers als publiek belangrijk. Daarom houdt het Letterenfonds in zijn beleidsvoering rekening met geografische spreiding. Dankzij een fijnmazig netwerk van boekhandels en bibliotheken heeft literatuur in boekvorm een landelijk bereik. Maar ook buiten het boek is regionale toegankelijkheid van belang; daarom geeft het Letterenfonds, waar mogelijk, prioriteit aan geografische spreiding bij het beoordelen van aanvragen voor evenementen en literaire programma's. Inhoudelijke binding met de lokale context is hierin belangrijk.

# Hoofdstuk 1

## Het Letterenfonds in 2025

Jaarverslag

p.7

### Boeken

De verkoopcijfers worden jaarlijks gepubliceerd door KVB Boekwerk, het kennis- en innovatieplatform voor de boekensector.

### Nederlandse literatuur in het buitenland

Het Letterenfonds onderhoudt een uitgebreid netwerk in het buitenland met het doel de Nederlandse literatuur over de landsgrenzen te verspreiden. Een belangrijk exportland voor boeken is Italië: daarom stond in 2025 de Nederlandse literatuur daar extra groot in de schijnwerpers onder de titel *La scoperta dell'Olanda*. Gedurende het jaar verzorgde het fonds vele optredens van Nederlandse auteurs op diverse Italiaanse festivals en beurzen. Hoogtepunt van de campagne was de boekenbeurs in Turijn, waar Nederland gastland was. Met een delegatie van 20 auteurs wist het Letterenfonds de Nederlandse literatuur groot op de kaart te zetten. De beurs trok ruim 231.000 bezoekers.

### De literaire sector

In 2025 werden minder boeken verkocht dan het jaar ervoor. Met 44 miljoen exemplaren daalde de totale verkoop met 3% ten opzichte van 2024. In tegenstelling tot het jaar ervoor, waarin een daling in non-fictie werd afgezet tegen een groei in fictie en kinder- en jeugdliteratuur, was er dit jaar een krimp in alle genres te zien. Er werden wel significant meer e-book- en luisterboekabonnementen afgesloten: in voorlopige cijfers van CB is een groei van 36% te zien ten opzichte van het jaar ervoor. De krimpende boekenmarkt heeft consequenties voor meerdere schakels in de keten, zowel voor de inkomenspositie van schrijvers en vertalers, als voor de financiële gezondheid van uitgevers en (fysieke) boekhandels.

In nauw overleg met de andere rijkscultuurfondsen en verschillende stakeholders in het letterenveld (zoals de GAU, CPNB en Auteursbond) volgt het Letterenfonds de ontwikkelingen in het maatschappelijk-culturele en politieke domein. De invloed van generatieve AI op de werkwijze van schrijvers en literair vertalers, ontleding, de achteruitgang van lees- en schrijfvaardigheid en de sluiting van universitaire talenstudies raken rechtstreeks aan de doelen van het fonds. Deze ontwikkelingen vragen om heldere keuzes en slagvaardigheid, om de literatuur in Nederland weerbaar en vitaal te houden.

### Vooruitzichten 2026 en verder

In 2026 zal het fonds veel nieuw beleid uitvoeren. De herschreven regelingen voor schrijvers en vertalers zijn met ingang van 1 januari actief, evenals de herschreven regeling Literaire projecten. Het fonds zal de komende tijd de regelingen actief monitoren om te zien of de beoogde impact zal worden behaald. Om de overgang tussen oude en nieuwe regeling optimaal te laten verlopen, gaat begin 2026 een tijdelijke overbruggingsregeling voor makers van boeken van start.

De Literaire Vertaaldagen, die traditiegetrouw in Amsterdam werden georganiseerd, gaan in 2026 voor het eerst de grens over. Komend jaar vindt het evenement plaats in Antwerpen, in nauwe samenwerking met Literatuur Vlaanderen. Met het oog op bereikbaarheid voor vertalers in het hele land, zullen de Vertaaldagen elk even jaar buiten de Randstad worden georganiseerd.

In juni 2026 verzorgt het Letterenfonds het eerste gastland-schap op de Paris Book Market. Het is de eerste keer dat deze beurs de literatuur uit een ander taalgebied in de schijnwerpers zet. Daarnaast is het fonds samen met Literatuur Vlaanderen bezig met de voorbereidingen voor de Gothenburg Book Fair 2027, waar Nederlandstalige literatuur centraal zal staan.

In de eerste helft van 2026 vindt de visitatie van de rijks-cultuurfondsen plaats, waar het Letterenfonds in 2025 de eerste onderzoeken voor heeft uitgezet. De resultaten van deze onderzoeken en het rapport van de visitatiecommissie zullen waardevolle input opleveren voor toekomstig fondsbeleid.



In de buizen van *Spreken tegen de wind in* kon je tijdens Oerol 2025 luisteren naar teksten in verschillende Terschellinger dialecten. Schrijver en kunstenaar Sanne van Balen verweeft in deze literaire installatie de taal en het landschap. Het Nederlands Letterenfonds steunde het project via de regeling Makers buiten het boek. © Sanne van Balen

# Creatie, productie en presentatie

Het Letterenfonds draagt bij aan een rijk en divers letterenveld in Nederland door middel van het steunen van schrijvers, literaire makers, uitgevers en literaire organisaties. Dit gebeurt in de eerste plaats via subsidieregelingen, maar ook via literaire programma's, zoals prijzen en residenties.

In dit hoofdstuk doet het fonds verslag van zijn activiteiten rondom de creatie, productie en presentatie van oorspronkelijk werk. De subsidieregeling Leesbevordering is ook ondergebracht in dit hoofdstuk.

## Hoofdstuk 2 Creatie, productie en presentatie

Jaarverslag

p.10

### Lettereninstellingen

Fonds Bijzondere Journalistieke Projecten, De Schoolschrijver, De Schrijverscentrale en Stichting Lezen.

### Inhoudelijke beoordeling

Hoe het fonds aanvragen beoordeelt, is te lezen in Hoofdstuk 7.1 onder 'Adviesstructuur subsidies'.

p.43

In 2023 verruimde het fonds zijn statutaire doelstellingen om het stimuleren van literatuur in het Papiaments en de Nederlandse Gebarentaal mogelijk te maken. Inmiddels zijn bijna alle regelingen hiervoor opgesteld. In 2025 werden literaire projecten in deze talen ondersteund via onder andere de regelingen Leesbevordering, Literatuur Caribe en de Projectsubsidies.

De literaire infrastructuur in Nederland bestaat voor de periode 2025-2028 uit 17 landelijke literaire en literatuur-educatieve organisaties die via het Letterenfonds worden ondersteund. Daarnaast wordt via de culturele basisinfrastructuur (bis), naast vier ondersteunende lettereninstellingen, één letteren-festival (ILFU) gesubsidieerd. Deze organisaties zijn lid van het samenwerkingsverband VLAM21. In 2026 vinden de monitorgesprekken plaats en staat onder andere de naleving van de gedragscodes op de agenda.

## 2.1 Regelingen

Het Letterenfonds heeft verschillende subsidieregelingen. Individuele makers en organisaties kunnen via deze regelingen subsidie aanvragen voor een literair project. Het fonds toetst binnengekomen aanvragen op de ingangseisen van de regeling. Voor de inhoudelijke beoordeling van de aanvragen maakt het fonds gebruik van de kennis en ervaring van adviseurs uit de Raad van advies en daarbuiten.

Hieronder worden de subsidieregelingen uiteengezet die betrekking hebben op het eerste en vierde doel van het Letterenfonds en die in 2025 zijn uitgevoerd. Het volledige overzicht met alle afzonderlijke subsidiebesluiten is terug te vinden in Bijlage 3.

## Projectsubsidies voor publicaties

De regeling Projectsubsidies voor publicaties stelt schrijvers in staat om tijd en ruimte vrij te maken voor het schrijven van nieuw werk in boekvorm. Boeken in alle literaire genres worden ondersteund, waaronder fictie, non-fictie, poëzie en kinder- en jeugdliteratuur. Het Letterenfonds draagt met deze regeling bij aan een kwalitatief en rijk aanbod van nieuwe literatuur in Nederland, en een rechtvaardige beloning voor professionele literaire schrijvers.

Belangrijke voorwaarde is dat de schrijver een contract heeft bij een uitgeverij, dat voldoet aan de minimumvereisten in het Modelcontract van de GAU/Auteursbond. Om deze subsidie aan te vragen, moet een schrijver minstens één (literaire) titel hebben gepubliceerd.

De regeling is opgedeeld in verschillende aanvraagrondes voor startende, gevorderde en ervaren schrijvers, met elk hun eigen deadline en bandbreedte.

In 2025 kwamen er 210 aanvragen binnen, waarvan er 139 werden gehonoreerd voor een totaalbedrag van €3.087.400. Hiermee zet het aantal aanvragen een gestage groei voort ten opzichte van de afgelopen jaren (2024: 145 van de 191 aanvragen gehonoreerd). 2025 was het laatste jaar dat de regeling Projectsubsidies voor publicaties in deze vorm werd uitgevoerd. Gedurende het jaar werkte het fonds aan het herschrijven van de regeling. Begin 2026 ging de nieuwe regeling van start onder de naam Projectsubsidies voor makers van boeken.

### Herschrijven

Voor meer informatie over het herschrijftraject en de belangrijkste wijzigingen, zie Hoofdstuk 6.2: Herschreven regelingen.

p.37

#### Ontwikkelbeurzen auteurs

Aanvullend op een projectsubsidie kan een schrijver ook een Ontwikkelbeurs aanvragen van maximaal €2.500. Deze subsidie kan worden gebruikt voor de professionele ontwikkeling van het schrijverschap of voor gericht onderzoek, bijvoorbeeld via scholing, coaching, begeleiding, residenties of studiereizen. In 2025 kwamen er 45 aanvragen binnen, waarvan er 27 werden gehonoreerd. Daarmee blijft het aantal stabiel (2024: 29 van de 42 aanvragen gehonoreerd).

#### Schrijverslevens, biografieregeling

Het Letterenfonds stimuleert met de regeling Schrijverslevens, biografieregeling de totstandkoming van goed geschreven literaire biografieën over schrijvers. Hiermee draagt het fonds bij aan het literair erfgoed en de aandacht voor literatuur. Eerdere toekenningen leidden in 2025 tot de publicatie van biografieën van o.a. Renate Dorrestein, Godfried Bomans en Joost Zwagerman. Er werden in 2025 7 aanvragen ingediend, waarvan er 5 werden toegekend (2024: 4 van de 9 aanvragen toegekend).

Vanaf 2026 vervalt de regeling en kunnen biografen terecht bij de nieuwe, brede regeling Projectsubsidies voor makers van boeken. Vanwege het blijvende belang van schrijversbiografieën is de puntentelling voor deze aanvragersgroep aangepast.

#### Werkbijdrage theatertekst

De regeling Werkbijdrage theatertekst wordt uitgevoerd in samenwerking met het Fonds Podiumkunsten, en draagt bij aan de totstandkoming van nieuw werk voor theater. Het doel is de kwaliteit, diversiteit en ontwikkeling van het Nederlandse theaterrepertoire te stimuleren. In 2025 werden 22 van de 36 binnengekomen aanvragen gehonoreerd (2024: 15 van de 25 aanvragen gehonoreerd). Het budget voor de regeling werd dit jaar opgehoogd dankzij een legaat van €75.000 aan het Fonds Podiumkunsten.

#### Makers buiten het boek

De regeling Makers buiten het boek stelt literaire makers in staat om te werken aan een project dat niet in boekvorm wordt gepubliceerd, zoals een performance, podcast of digitale uiting. In 2025 kon er een vast bedrag aangevraagd worden van €15.000 of €7.500. Een deel van het budget mag gebruikt worden voor de eigen professionele ontwikkeling.

Voorwaarde voor een toekenning is dat de maker een verbintenis aangaat met een presentatiepartner, zoals een productiehuis, uitgever of festival. Op deze manier worden fair pay, ondersteuning en publieksbereik gewaarborgd. In 2025 werden 25 van de 32 aanvragen gehonoreerd (2024: 12 van de 13 aanvragen gehonoreerd). De toename is te verklaren door het feit dat de regeling destijds in 2024 pas in het najaar opende voor aanvragen.

#### Productiekosten bijzondere uitgaven

De regeling Productiekosten bijzondere uitgaven ondersteunt uitgevers bij de kosten voor de uitgave van bijzondere literaire titels. De subsidie is voor de productie van boeken die belangrijk zijn voor de Nederlandse literatuur, maar waarvan de productiekosten niet opwegen tegen het verwachte publiek. Hiermee waarborgt het fonds de kwaliteit en diversiteit van het aanbod hoogwaardige en bijzondere literatuur.

In 2025 werden 31 aanvragen ingediend door 20 verschillende uitgeverijen en imprints. 26 aanvragen werden gehonoreerd (2024: 29 van de 40 aanvragen gehonoreerd). Onder de toekenningen bevinden zich onder andere historische non-fictie, prentenboeken, dichtbundels, verhalenbundels en graphic novels.

### Projectsubsidies literaire en literatuur- educatieve activiteiten

Organisaties kunnen via deze regeling subsidie aanvragen voor publieksevenementen met een literair of literair-educatief karakter. De regeling is bedoeld voor de programmering van incidentele literaire evenementen in het hele land. In het belang van geografische spreiding krijgen aanvragen die buiten de Randstad plaatsvinden prioriteit in de beoordeling.

In 2025 werden er 44 aanvragen ingediend, waarvan er 31 werden gehonoreerd (2024: 15 van de 39 aanvragen gehonoreerd). Deze stijging komt deels door een verhoging van het subsidieplafond. Van de gehonoreerde activiteiten vinden er 16 plaats buiten de Randstad (waarvan 1 op de Cariben), en nog eens 3 zijn verspreid over meerdere locaties in het land. De bedragen die organisaties konden opvragen zijn opgehoogd vanwege extra beschikbare middelen ten behoeve van fair pay.

2025 was het laatste jaar waarin zowel literaire als literatuur-educatieve projecten in dezelfde regeling worden ondersteund. In het najaar is de regeling herschreven. Vanaf 2026 gaat de regeling verder onder de naam Literaire programma's. Literair-educatieve projecten kunnen vanaf dan terecht bij de regeling Leesbevordering.

### Literaire uitwisselingen

De regeling Literaire uitwisselingen heeft het doel om de uitwisseling van kennis en expertise te bevorderen tussen de verschillende delen van het Nederlandse taalgebied. Hieronder vallen niet alleen Europees Nederland en het Caribisch deel van het Koninkrijk, maar ook Vlaanderen en Suriname. De regeling is een samenwerking met Literatuur Vlaanderen en de Taalunie, en is aan te vragen door organisaties en individuen. Projecten die via deze regeling ondersteund worden, zijn onder andere talentontwikkelingsprojecten, kennisuitwisselingen en literaire festivals met een grensoverstijgende insteek.

De regeling is onderverdeeld in een laagdrempelige A-categorie voor individuele makers en collectieven, en een B-categorie voor professionele organisaties. In 2025 kwamen er 20 aanvragen binnen in de A-categorie, waarvan er 11 werden toegekend, en 11 in de B-categorie, waarvan er 4 werden toegekend. Dit is stabiel ten opzichte van vorig jaar (2024: 15 van de 34 aanvragen gehonoreerd).

### Leesbevordering

Omdat er steeds minder wordt gelezen en de leesvaardigheid in Nederland afneemt, ondersteunt het Letterenfonds vanaf 2024 activiteiten op het gebied van leesbevordering. Na een succesvolle pilot is de regeling in 2025 herschreven en in de zomer geopend voor aanvragen. Een belangrijke wijziging ten opzichte van de pilot is dat aanvragen niet langer op volgorde van binnenkomst worden behandeld, maar worden gerangschikt op basis van de beoordelingscriteria.

Er werden deze ronde 55 aanvragen ingediend, waarvan er 28 zijn toegekend (pilotregeling in 2024: 38 van de 104 aanvragen gehonoreerd). Naast projecten met een landelijk bereik werden lokale projecten ondersteund in 9 verschillende provincies en op 3 verschillende eilanden in het Caribisch gebied. Een evaluatie aan het einde van het jaar, inclusief feedback van aanvragers, heeft aanleiding gegeven om de regeling in 2026 op enkele punten aan te passen.

### Literatuur Caribe

Sinds 2024 is er de regeling Literatur Caribe, speciaal voor literaire makers en organisaties gevestigd in het Caribisch deel van het Koninkrijk (Aruba, Bonaire, Curaçao, Saba, Sint Eustatius en Sint Maarten). Met deze regeling wil het fonds de literaire infrastructuur en het literaire erfgoed in het gebied versterken. Een specifiek doel van de regeling is het vergroten van het aanbod van literatuur in het Papiamentu en Papiamentu.

In 2025 waren er twee aanvraagrondes; beide keren werd het subsidieplafond binnen drie weken bereikt. In totaal kwamen er 35 aanvragen binnen, waarvan er 26 werden gehonoreerd. 21 van deze toekenningen zijn bestemd voor individuele makers, en 5 voor literaire organisaties. Hiermee is het aantal toekenningen stabiel ten opzichte van vorig jaar (2024: 24 van de 47 aanvragen gehonoreerd).

## 2.2 Programma's

Naast het verstrekken van subsidies, organiseert het Letterenfonds een aantal programma's die de kwaliteit en diversiteit van de literatuur in Nederland bevorderen, waaronder residenties en literaire prijzen.

### a. Talentontwikkeling

Met ingang van de nieuwe beleidsperiode 2025-2028 zijn twee talentontwikkelingsprogramma's van het Letterenfonds: #Nieuwestukken en het Slow Writing Lab ten einde gekomen. In mei 2025 vond een laatste afsluitende bijeenkomst van het Slow Writing Lab plaats in Amsterdam, waarvoor de deelnemers van alle negen jaren werden uitgenodigd. Ondersteuning van literaire talenten aan het begin van hun carrière wordt voortaan op andere manieren ingevuld, waaronder het verbreden van de Projectsubsidie- en Ontwikkelbeursregelingen voor beginnende schrijvers met ingang van 2026.

### Literatuur op het Scherm

In het programma Literatuur op het Scherm ontwikkelen auteurs samen met (interactie)ontwerpers, makers en programmeurs nieuwe literaire of poëtische producties voor het digitale domein. Met Literatuur op het Scherm werken het Letterenfonds en het Stimuleringsfonds Creatieve Industrie aan talentontwikkeling, samenwerking en kennisuitwisseling tussen verschillende disciplines. In 2025 werkten drie geselecteerde teams door aan de ontwikkeling van een werkend prototype of demo en bijbehorende trailer. De eindpresentatie wordt gehouden in het voorjaar van 2026. Interdisciplinaire samenwerking met het Stimuleringsfonds Creatieve Industrie (en het Nederlands Filmfonds) wordt in 2026 voortgezet in het programma Immers\Interact.

## b. Residenties

### Schrijversresidentie Amsterdam

Voor buitenlandse auteurs biedt het Letterenfonds een woon- en werkruimte aan boven boekhandel Athenaeum op het Spui in Amsterdam. In deze residentie kan een schrijver werken aan een nieuw werk en/of een eerder werk promoten op Nederlandse literaire evenementen. Alleen buitenlandse schrijvers wier werk in het Nederlands is vertaald komen in aanmerking.

In 2025 verbleven er 7 schrijvers in de residentie: Claire-Louise Bennett (Verenigd Koninkrijk) werkte aan een nieuw project en nam deel aan literaire evenementen; Carys Davies (Verenigd Koninkrijk) werkte aan een nieuwe roman; Chris Tse (Nieuw-Zeeland) werkte aan een nieuwe dichtbundel en trad op tijdens het Poetry International festival; Laïla Koubaa (België) verbleef in de residentie in het kader van het jaarlijkse uitwisselingsprogramma met Passa Porta in Brussel (in ruil hiervoor verbleef schrijver Emy Koopman in Brussel); Alexander Schimmelbusch (Duitsland) werkte aan een nieuwe roman; Nobelprijswinnaar Olga Tokarczuk (Polen) werkte aan een nieuwe roman en trad onder meer op tijdens Crossing Border; en Ghayath Almadhoun (Palestina/Syrië) werkte aan nieuw poëtisch werk.

### **Jan van Eyck Academie**

Het Letterenfonds heeft voor schrijvers ieder jaar een residentieplek aan de Jan van Eyck Academie te Maastricht, een post-academisch instituut voor beeldende kunst. De residentie is voor talentvolle schrijvers die affiniteit hebben met onderzoeksgericht werken in een interdisciplinaire, internationale context. In 2025 verbleef dichter Çağlar Köseoğlu hier als writer in residence. Zijn residentie duurde van januari tot juli.

### **Amsterdam Vluchtstad**

Het Letterenfonds Vluchtstad-appartement gaf vervolgde schrijvers tijdelijk onderdak en werkruimte in Amsterdam. Sinds 2005 vond dit plaats in het appartement aan het Merwedeplein, in eigendom van de Anne Frank Stichting. Per 1 februari 2025 is de huurovereenkomst beëindigd, nadat het Letterenfonds heeft besloten de coördinatie van het residentieprogramma niet langer zelf uit te voeren. De coördinatie wordt overgenomen door een nieuwe stichting in samenwerking met de Gemeente Amsterdam. Samen werken zij aan nieuwe residentieplekken voor schrijvers in de stad. Het Letterenfonds blijft betrokken als subsidiegever en behoudt het Vluchtstad-budget voor de periode 2025–2028.

### **Van Doesburghuis**

Samen met de andere rijkscultuurfondsen en Stichting Van Doesburghuis beheert het Letterenfonds het Van Doesburghuis, de voormalige atelierwoning van Theo van Doesburg in Meudon, Frankrijk. Afwisselend wordt de residentie benut door makers uit verschillende kunst disciplines. In het begin van 2025 verbleef dichter Babeth Fonchie Fotchind vier maanden in de residentie, waar ze aan haar eerste roman werkte.

### **NIAS**

Elk academisch jaar is er een werkplek voor een Nederlandse literaire schrijfresident in the Netherlands Institute for Advanced Study (NIAS). Vanaf september 2025 werkte Marjolijn van Heemstra te midden van 50 wetenschappers en andere fellows aan onderzoek voor haar nieuwe boek over schemeren. In juni verscheen het essay *Ik boom (deel I)* van Dirk Vis, naar aanleiding van zijn onderzoek op het NIAS tussen september 2024 en januari 2025.

### **Art Omi**

Het Letterenfonds werkt samen met de Amerikaanse organisatie Art Omi, en biedt elk jaar één residentieplek aan in het Omi International Arts Center (voorheen bekend als het Ledig House), een residentie in upstate New York. Afwisselend is deze plek voor een literair vertaler en een schrijver. Vertaler Guido van de Wiel verbleef er vier weken vanaf eind september.

## c. Prijzen

### Toneelschrijfprijs

Het Letterenfonds, Literatuur Vlaanderen en het Fonds Podiumkunsten bekronen met de Toneelschrijfprijs ieder jaar de beste Nederlandstalige toneeltekst die het voorgaande jaar tot uitvoering is gebracht. Stichting Lira Fonds, Sabam for Culture, deAuteurs en de Taalunie hebben een financierende rol. De prijs bedraagt € 10.000; de genomineerden ontvangen elk € 1.000.

De organisatie van de Toneelschrijfprijs 2024 was belegd bij het Fonds Podiumkunsten. De prijs werd in april 2025 uitgereikt tijdens het festival Shakespeare is Dead in Amsterdam aan Romana Vrede voor *Tijd zal ons leren*.

In 2025 lag het penvoerderschap bij Literatuur Vlaanderen. De jury beoordeelde in 2025 97 ingezonden teksten. In september ontving Annelies Verbeke de Toneelschrijfprijs 2025 voor *Wunderbaum speelt live (online gaat het mis)*, tijdens de Sectorprijzen van het TheaterFestival in Gent.

### Prijs der Nederlandse Letteren

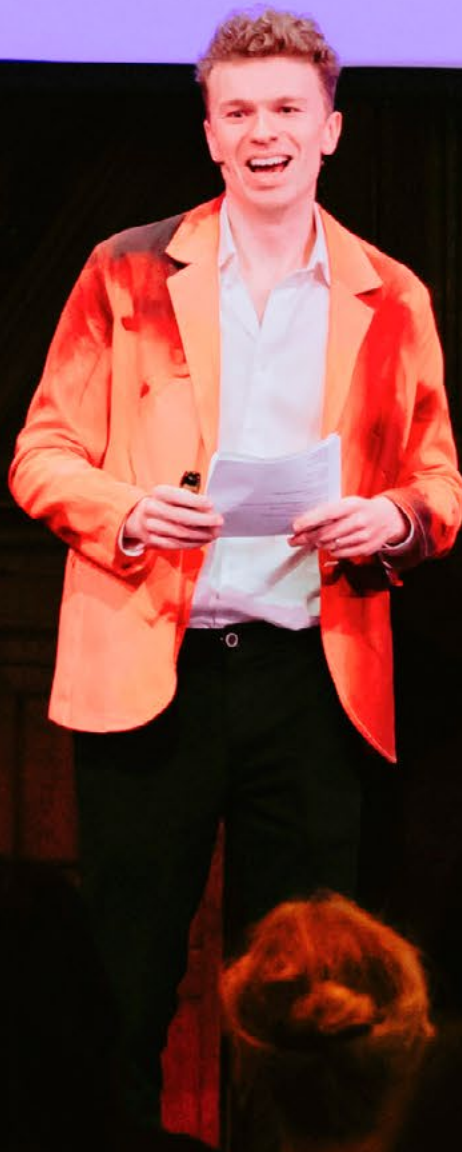
De Prijs der Nederlandse Letteren is een driejaarlijkse oevreprijs van €60.000, afwisselend uitgereikt door de Belgische en Nederlandse koning. De prijsuitreiking wordt georganiseerd door het Letterenfonds, Literatuur Vlaanderen en de Taalunie. In 2027 ligt het penvoerderschap bij het Letterenfonds en vindt de volgende prijsuitreiking plaats.

There is no word in English that corresponds with this grammatical tag.  
Therefore, it is ignored in translation.

거북이는 또 바구니에 숨었습니다.

The turtle hid in the basket again.

There is no word in Korean that corresponds with "the". Therefore, it is ignored in translation.



Mattho Mandersloot, vertaler Koreaans-Nederlands, geeft een lezing tijdens de Literaire Vertaaldagen in juni 2025. © Joyce van Doorn

# Vertaalde literatuur

Een van de kerndoelen van het Letterenfonds is het bevorderen van literaire vertalingen in en uit het Nederlands. Literaire vertalingen maken internationale literaire uitwisseling mogelijk en bieden zicht op de literatuur en cultuur van andere landen. Voor kwalitatieve literaire vertalingen is een hoge mate van deskundigheid en vindingrijkheid nodig, met oog voor culturele, sociale, taalkundige en historische nuances.

Het vak staat de afgelopen jaren onder druk: onder andere door vergrijzing van de beroepsgroep, de sluiting van universitaire talenstudies en de snelle ontwikkelingen op het gebied van AI. Daarom zijn de projectsubsidie- en ontwikkelbeursregelingen in 2025 herschreven om beter tegemoet te komen aan de behoeften in het veld: bredere ondersteuning van startende vertalers, meer mogelijkheden voor ontwikkeling en kennisuitwisseling en een grotere zichtbaarheid van de vertaler. Daarnaast organiseert het fonds programma's om een bloeiende vertaalcultuur te bevorderen, zoals symposia, workshops en literaire prijzen. Hiermee versterkt het fonds de cohesie en weerbaarheid van het veld.

Het team Vertaalde Literatuur van het Letterenfonds onderhoudt en legt contacten binnen een internationaal netwerk, zoals met partnerorganisaties als het Expertisecentrum Literair Vertalen en RECIT, het internationaal verband van vertalersresidenties. Het team doet dit ook op beurzen zoals de Frankfurter Buchmesse. Daarnaast bezoekt het team presentaties over relevante onderwerpen, zoals de mogelijkheden en beperkingen van AI binnen de literaire vertaling.

### 3.1 Regelingen

#### Projectsubsidies voor literaire vertalingen / Projectsubsidies voor literair vertalers

Via de regeling Projectsubsidies voor literaire vertalingen konden vertalers in het Nederlands of Fries subsidie aanvragen voor de vertaling van een literaire titel. Aanvragen konden worden ingediend door vertalers die minstens één literaire titel op hun naam hebben staan. Voor de vertaling dient een modelcontract te zijn afgesloten bij de uitgever van het boek.

Bij de beoordeling spelen de literaire kwaliteit van de brontekst, de vertaalkwaliteit van recent werk en de moeilijkheidsgraad van de vertaling een belangrijke rol. Daarnaast kan een toeslag worden aangevraagd voor redactionele werkzaamheden of voor het schrijven van een voor- of nawoord.

Als onderdeel van het herschrijftraject van de projectsubsidieregelingen is de regeling vanaf september 2025 gewijzigd en overgegaan in de regeling Projectsubsidies voor literair vertalers. De nieuwe regeling heeft grotendeels dezelfde doelgroep, maar ook is de regeling opengesteld voor vertalers in het Papiamentu, Papiamentu en het Engels (zoals dat door moedertaalsprekers wordt gesproken op de Cariben). Daarnaast zijn ook de Startersbeurzen (subsidie voor de vertaling van een eerste boek) ondergebracht bij deze regeling.

In 2025 werden via deze regeling in totaal (oude en nieuwe vorm) 217 aanvragen ingediend. Hiervan werden er 206 toegekend. Dit aantal is vergelijkbaar met het jaar ervoor (2024: 220 van de 227 aanvragen gehonoreerd). 19 keer ontvingen vertalers een aanvullend bedrag voor het schrijven van een voor- of nawoord. Met 66 toekenningen blijft Engels de meest vertaalde taal.

#### Projectsubsidieregelingen

Zie ook Hoofdstuk 6.2:  
Herschreven regelingen.

p.37

### Starters- en ontwikkelbeurzen literair vertalers / Ontwikkelbeurzen literair vertalers

Deze regeling was tot september 2025 actief onder de naam Starters- en ontwikkelbeurzen literair vertalers. Met een ontwikkelbeurs krijgen literair vertalers van alle ervaringsniveaus de mogelijkheid te investeren in hun professionele ontwikkeling, bijvoorbeeld met scholing, coaching, een studiereis of een residentie. Vanaf september 2025 zijn ontwikkelbeurzen aan te vragen via de herschreven regeling genaamd Ontwikkelbeurzen literair vertalers. Om de ontwikkeling van vertalers te stimuleren is deze regeling verruimd. Het maximumbedrag is opgehoogd van €2.500 naar €3.500. Daarnaast kunnen nog niet gedebuteerde vertalers en vertalers *in* andere taalgebieden nu een ontwikkelbeurs aanvragen.

Een startersbeurs was specifiek bedoeld voor startende vertalers die aan hun eerste vertaling in het Nederlands of Fries gaan werken. Hiermee konden zij een aanvulling krijgen op het vertaalhonorarium van hun uitgeverij, tot maximaal €5.000. Vanaf september 2025 is de aanvraagmogelijkheid voor debuterende vertalers ondergebracht bij de reguliere projectsubsidies voor vertalers.

In 2025 ontving het Letterenfonds 64 aanvragen voor een starters- of ontwikkelbeurs, waarvan er 59 werden gehonoreerd. 51 van deze toekenningen zijn voor ontwikkelbeurzen. Tot september 2025 (toen startersbeurzen opgingen in de regeling projectsubsidies) werden er 8 startersbeurzen toegekend. Er is een lichte stijging in het aantal ontwikkelbeurzen ten opzichte van vorig jaar (2024: 7 startersbeurzen en 38 ontwikkelbeurzen gehonoreerd van in totaal 47 aanvragen).

### Schwob

Via de Schwob-regeling kunnen uitgeverijen subsidie aanvragen voor de productie van een vertaling van een literaire klassieker uit de wereldliteratuur. Met deze regeling vergroot het Letterenfonds de beschikbaarheid en productie van belangrijke literaire titels uit de geschiedenis. De regeling is vernoemd naar de Franse schrijver en vertaler Marcel Schwob (1867-1905).

In 2025 werden er via de Schwob-regeling 21 aanvragen ingediend door 13 verschillende uitgeverijen voor vertalingen uit 10 verschillende talen. 20 aanvragen werden gehonoreerd. Het aantal aanvragen is enigszins gedaald ten opzichte van vorig jaar (2024: 25 van de 31 aanvragen toegekend).

### 3.2 Programma's

Naast de subsidieregelingen organiseert het Letterenfonds een aantal programma's ter bevordering van de positie van literair vertalers. Niet alleen zijn er jaarlijks terugkerende prijzen en talentontwikkelings- en uitwisselingsprogramma's, ook organiseert het fonds regelmatig incidentele evenementen rondom een specifiek boek of taalgebied. Het Schwob-programma, dat zich richt op de zichtbaarheid van vertaalde klassiekers uit de wereldliteratuur, is met ingang van 2025 overgenomen door ILFU.

### a. Kennis- en talentontwikkeling

#### Literaire Vertaaldagen

Ieder jaar organiseert het Letterenfonds de Literaire Vertaaldagen: een tweedaags evenement voor het vertalersvak. De vijftiende editie vond plaats in Amsterdam op 20 en 21 juni 2025, met een symposiumdag in de Rode Hoed en een workshopdag in het Amsterdams Lyceum. Thema van deze jubileumeditie was *Gluren bij de Buren*: kijken voorbij de gebaande paden van de taal en het genre. Er waren workshops over de talen Fries, Afrikaans en Papiamentu, en workshops in het vertalen van lied- en toneelteksten. Ook het werken met AI, het inschatten van commercieel succes en het presenteren van vertaalwerk kwamen aan bod. Het symposium trok bijna 300 bezoekers en de workshops waren grotendeels uitverkocht.

Na afloop van de Vertaaldagen stuurde het fonds een enquête naar deelnemers en andere literair vertalers om uit te vragen wat er in toekomstige edities kan worden verbeterd. De vragenlijst werd 231 keer ingevuld en bevat veel positieve en bruikbare feedback.

De Literaire Vertaaldagen worden georganiseerd in samenwerking met het Lira Fonds, Literatuur Vlaanderen, het Expertisecentrum Literair Vertalen en de Auteursbond. Vanaf 2026 vinden de Vertaaldagen elk even jaar plaats buiten de Randstad – in 2025 werd Antwerpen gekozen als locatie voor de volgende editie.

#### Vertalershuis Amsterdam

Het Vertalershuis is gelegen in Amsterdam-Zuid en is een residentie voor buitenlandse literair vertalers die werken aan een vertaling uit het Nederlands. In het Vertalershuis kunnen zij twee weken tot twee maanden verblijven om zich onder te dompelen in de Nederlandse cultuur en om in contact te komen met schrijvers en vakgenoten. Het pand is eigendom van het Letterenfonds en huist maximaal vijf residenten. Het Vertalershuis doet ook dienst als locatie voor workshops en evenementen.

In totaal verbleven er in 2025 60 vertalers uit 24 verschillende landen in de residentie, een stijging ten opzichte van het jaar ervoor (2024: 42 vertalers in de residentie). Het Vertalershuis Amsterdam is aangesloten bij RECIT, het Europese netwerk van vertalershuizen.

#### The Chronicles en de Vertalersfabriek

Het Letterenfonds organiseert elk jaar twee aansluitende workshops gericht op talentontwikkeling voor beginnende vertalers in en uit het Nederlands: The Chronicles en de Vertalersfabriek. Deze workshops worden georganiseerd in samenwerking met het Crossing Border Festival. Tijdens The Chronicles in Den Haag vertalen vijf leerling-vertalers onder begeleiding van een ervaren mentor iedere dag een kort, door het festival geïnspireerd verhaal van een beginnende auteur. Deelnemende auteurs en leerling-vertalers zijn onder de 40 jaar. Het programma werd afgesloten op het podium tijdens The Chronicles Live, waarbij Roos van Rijswijk in gesprek ging met de auteurs en vertalers.

De Vertalersfabriek is een workshop die de week na The Chronicles plaatsvindt in het Vertalershuis. Tijdens deze week werken de leerling-vertalers samen met hun mentor aan een langere tekst van de aan hen gekoppelde schrijvers. Ze maken kennis met het letterenveld en de boekenmarkt door middel van een bezoek aan het Letterenfonds en uitgeverij De Bezige Bij.

#### **Vertaalworkshop *Oroppa***

In november 2025 organiseerde het Letterenfonds een vertaalworkshop voor ervaren vertalers uit het Nederlands. Elf vertalers werden uitgenodigd voor een verdiepende workshop van vijf dagen rondom het boek *Oroppa* van Safae el Khannoussi. Elk van deze vertalers werkte op dat moment aan de vertaling van het boek, of was hier net mee klaar. Zij kregen uitgebreid de ruimte om met elkaar, de auteur en de redacteur in gesprek te gaan over de uitdagingen die zij tegenkwamen in het vertalen van *Oroppa*, elkaar vragen te stellen over de bron- en doeltekst, en elkaar vertaalproblemen en -vondsten voor te leggen.

#### **Vertaalworkshop voor beginnende vertalers Nederlands-Italiaans**

Ter gelegenheid van het Nederlandse gastlandschap op de Salone del Libro in Turijn organiseerde het fonds in mei 2025 een meerdaagse vertaalworkshop voor beginnende vertalers Nederlands-Italiaans. De deelnemers werden geselecteerd door het Letterenfonds op grond van voordrachten door de faculteiten Nederlands aan de universiteiten van Milaan, Bologna, Trieste, Rome en Napels. Schrijver Auke Hulst was aanwezig bij de workshop om te vertellen over de ontstaansgeschiedenis van zijn boek en om vragen van de deelnemers te beantwoorden.

#### **Professionaliseringstrajecten en Mentoraten**

In samenwerking met het Letterenfonds en Literatuur Vlaanderen faciliteert het Expertisecentrum Literair Vertalen twee vormen van individuele begeleiding voor beginnende literair vertalers.

Beginnende vertalers zonder vertaalopdracht kunnen een Professionaliseringstraject aanvragen. Tijdens dit traject van zes maanden werken ze met een ervaren vertaler aan de vertaling van een zelfgekozen kort verhaal of literair fragment. Daarnaast wordt er dieper ingegaan op de zakelijke kant van het vertaalvak. Professionaliseringstrajecten zijn een nieuwe vorm van begeleiding die vanaf 2025 de Ontwikkelingstrajecten vervangen. De komende periode zullen de nieuwe trajecten worden geëvalueerd.

Vertalers komen in aanmerking voor een Mentoraat als zij beschikken over een modelcontract en aan het begin staan van hun vertaalcarrière. De beginnende vertaler wordt hierbij begeleid door een ervaren vertaler, waarbij het belangrijkste doel is om de opgedane kennis bij deze en volgende vertaalopdrachten in de praktijk te brengen.

### b. Prijzen

Zoals in het Beleidsplan 2025-2028 was aangekondigd, is in 2025 opnieuw nagedacht over de vertaalprijzen van het Letterenfonds. Ambitie was om de prijzen nauwer te laten aansluiten bij de huidige doelen van het fonds en om het geheel overzichtelijker te maken.

De Letterenfonds Vertaaltalent Prijs vervangt de eerdere Letterenfonds Vertaalprijs. Het accent van de prijs verschuift van vertaaloeuvres naar nieuwe generaties literair vertalers. Er zijn nu drie bekroningen voor een vertaling uit het Nederlands: de Else Otten Überzetterpreis, de Vondel Translation Prize en de Prix des Phares du Nord. Deze prijzen worden in 2026 omgevormd tot één grotere prijs voor een vertaler uit het Nederlands. De Europese Literatuurprijs wordt gecontinueerd in samenwerking met alle partners.

#### Vondel Translation Prize

In februari 2025 werd de driejaarlijkse Vondel Translation Prize uitgereikt, voor de beste vertaling uit het Nederlands in het Engels. Uit bijna 150 vertalingen die in de jaren 2021-2024 waren gepubliceerd, koos de jury *The History of My Sexuality* van Tobi Lakmaker, vertaald in het Engels door Kristen Gehrman. De prijs bedraagt €5.000 en werd aan Gehrman uitgereikt door The Society of Authors in The British Library te London. Een eervolle vermelding ging naar David McKay voor het vertalen van *We Slaves of Suriname* van Anton de Kom.

#### Europese Literatuurprijs

De Europese Literatuurprijs is de jaarlijkse prijs voor de beste hedendaagse Europese roman die het voorgaande jaar in Nederlandse vertaling is verschenen. In 2025 ging de vijftiende editie van de prijs naar *Ik gaf je ogen en je keek in de duisternis*, geschreven door Irene Solà en vertaald uit het Catalaans door Adri Boon. Zowel schrijver als vertaler ontvangen een geldbedrag van €10.000.

De longlist werd samengesteld door literaire boekhandelaren uit het hele land. De jury koos uit deze lijst een shortlist en een winnaar. De shortlist werd bekend gemaakt tijdens een evenement in SPUI25 in Amsterdam. De prijsuitreiking vond plaats in november in Den Haag, als onderdeel van het Crossing Border Festival.

Het Letterenfonds organiseert de prijs in samenwerking met weekblad De Groene Amsterdammer, boekhandel Athenaeum | Scheltema en academisch-cultureel centrum SPUI25. Ontwerper Christine Rothuizen maakte in 2025 een nieuw logo voor de prijs.

#### Vertalersgeluktournee

De Vertalersgeluktournee is een publieksprogramma dat verbonden is aan de Europese Literatuurprijs. Tijdens Vertalersgeluktournee-avonden treden vertalers van de longlist op in boekhandels door het hele land. Verspreid over vier avonden in vier steden in mei en juni gingen elf genomineerde vertalers in gesprek over hun werk.

#### Letterenfonds Vertaaltalent Prijs

In 2025 werd de Letterenfonds Vertaaltalent Prijs in het leven geroepen. Deze prijs wordt voortaan jaarlijks uitgereikt aan een vertaler aan het begin van diens carrière, die blijkt geeft van opvallend vertaaltalent en initiatief. Afwisselend gaat de prijs van €10.000 naar een literair vertaler in en uit het Nederlands. Met deze nieuwe prijs onderstreept het fonds het belang van continuïteit en kwaliteit in deze beroepsgroep, en wordt een nieuwe generatie literair vertalers in de schijnwerpers gezet.

De Vertaaltalent Prijs 2025 ging naar Charlotte van Rooden (1993) voor haar vertalingen uit het Roemeens en haar inzet voor literatuur uit het Roemeense taalgebied in Nederland. De prijs werd uitgereikt tijdens de Literaire Vertaaldagen in juni. In 2026 gaat de prijs naar een vertaler uit het Nederlands.



Schrijver Joël Broekaert wordt geïnterviewd op de Letterenfonds-stand tijdens de boekenbeurs in Turijn. De beurs trok in vier dagen tijd ruim 231.000 bezoekers. © Marianna Bertoni

# Internationaal presenteren en promoten

Een belangrijke taak van het Nederlands Letterenfonds is het stimuleren van kwalitatief hoogstaande literaire vertalingen van Nederlandse boeken, en de internationale verspreiding daarvan. Met dit doel voert het Letterenfonds, naast subsidieregelingen voor buitenlandse uitgeverij en literaire organisaties, een uitgebreid internationaal beleid uit. Door middel van promotionele catalogi, afspraken op boekenbeurzen en gerichte campagnes versterkt het Letterenfonds zijn internationale netwerk en hiermee de positie van Nederlandse literatuur wereldwijd.

## Hoofdstuk 4 Internationaal presenteren en promoten

Jaarverslag

p.25

De internationale boekenmarkt staat nog altijd onder druk – het verkopen van vertaalrechten in 2025 is moeilijker dan vroeger. Tegelijkertijd verschuift het speelveld langzaam: agenten van buiten het Engelse taalgebied slagen er steeds beter in hun auteurs wereldwijd te positioneren. Dit betekent meer concurrentie voor de Nederlandse literatuur maar ook een wereld die meer open staat voor niet-Engelstalige stemmen. Nederlandse fictie en kinder- en jeugdliteratuur houdt redelijk goed stand. De literaire non-fictie heeft het moeilijker.

### 4.1 Regelingen

Om de verspreiding van Nederlandse literatuur in het buitenland te bevorderen, heeft het Letterenfonds twee subsidieregelingen die buitenlandse organisaties en uitgeverijen tegemoetkomen wanneer ze een vertaling willen maken of een Nederlandse auteur willen uitnodigen.

#### Translation Grants

Buitenlandse uitgeverijen kunnen subsidie aanvragen voor de vertaling van een Nederlandse titel via de regeling Translation Grants for Foreign Publishers. Een belangrijke voorwaarde voor een toekenning is dat de uitgever samenwerkt met een door het Letterenfonds geaccrediteerde vertaler uit het Nederlands. Op deze manier waarborgt het fonds de kwaliteit van gepubliceerde vertalingen.

Eind 2025 bevatte de lijst [geaccrediteerde vertalers](#) circa 752 namen. Om geaccrediteerd te worden behandelt het Letterenfonds proefvertalingen die anoniem worden beoordeeld door literair vertalers en/of docenten vertaalwetenschap. Van de 50 proefvertalingen die in 2025 in behandeling werden genomen, zijn er 21 positief beoordeeld, 10 afgewezen en 19 nog in behandeling. Recentelijk werden onder andere vertalers in het Engels, Servisch, Tamil, Zweeds en Arabisch aan de lijst toegevoegd.

In 2025 zijn er 297 aanvragen voor een Translation Grant ingediend, waarvan er 280 voldeden aan de voorwaarden en werden gehonoreerd. Dit zijn er iets minder dan het voorgaande jaar (2024: 305 van de 328 aanvragen gehonoreerd). De toegekende subsidies hadden betrekking op 40 verschillende talen. De populairste talen zijn Duits (39) en Engels (31), gevolgd door Italiaans (18), Spaans (18), Macedonisch (14), Frans (14), Arabisch (11) en Zweeds (10). Voor het eerst is een vertaling in het Telugu gesubsidieerd. Het aantal toekenningen voor Zweeds is aanzienlijk toegenomen, dit kan verklaard worden door een verruiming in de subsidiebedragen voor Zweedse uitgevers i.v.m. het aankomende gastlandschap van Nederland en Vlaanderen tijdens de Gothenburg Book Fair 2027.

De subsidies zijn toegekend aan vertalingen uit alle literaire genres: kinder- en jeugdliteratuur is het populairste genre met 102 toekenningen, daarna volgen fictie (99) en non-fictie (61). De overige toekenningen gingen naar beeldverhalen, poëzie en toneel.

#### Reiskosten buitenland

Uitgevers of festivals in het buitenland kunnen ondersteuning aanvragen voor de promotie van een boek dat vertaald is uit het Nederlands. Via de regeling Reiskosten buitenland/ Travel Costs kan een schrijver, vertaler of illustrator worden uitgenodigd voor een bezoek. In 2025 vroegen 79 organisaties een reisbeurs aan, hiervan werden er 69 toegekend. (2024: 82 aanvragen toegekend).

#### Geaccrediteerde vertalers

Het Letterenfonds deelt de lijst van geaccrediteerde vertalers met Literatuur Vlaanderen. Een overzicht van vertalers per genre is te vinden op [flandersliterature.be](https://flandersliterature.be)

## 4.2 Internationale erkenning

In 2025 kregen verschillende Nederlandse schrijvers en vertalers erkenning in het buitenland. *The Remembered Soldier* van Anjet Daanje, vertaald in het Engels door David McKay, werd warm onthaald in het Engelse taalgebied. Het boek verscheen onder andere op de shortlist van de National Book Awards en de PEN Translation Prize, alsook op de eindejaarslijstjes van vele vooraanstaande kranten, waaronder *The New York Times Book Review* en *The Wall Street Journal*.

Op de shortlist van de prestigieuze Dublin Literary Award 2025 stond Gerda Blees met *We Are Light*, vertaald door Michele Hutchinson. Yael van der Wouden werd met *The Safekeep* de winnaar van de Women's Prize for Fiction 2025. Astrid Roemer werd in 2025 genomineerd voor de International Booker Prize met *On a Woman's Madness*, vertaald in het Engels door Lucy Scott.

Het boek *La scoperta dell'Olanda* van Jan Brokken, vertaald in het Italiaans door Claudia Cozzi, werd genomineerd voor de Premio Strega Europeo, de Italiaanse literatuurprijs voor Europese literatuur. Aan het boek werd ook de gelijknamige titel van de Letterenfonds-campagne in Italië ontleend.

Vertaler Nederlands-Servisch Jelica Novaković-Lopušina won in december 2025 de Miloš-Đurić-prijs, een prestigieuze Servische staatsprijs. Deze kreeg ze voor haar vertaling van Karel van Manders *Het Schilder-boeck*, een vertaling die het Letterenfonds in 2022 ondersteunde. Vertaler Hero Hokwerda ontving in 2025 de Griekse staatsprijs voor een vertaling uit het Grieks voor *De amuletten van de liefde en van de wapenen* van Andreas Embirikos.

## 4.3 Internationale promotie

### Voor- en najaarsselecties

Het Letterenfonds maakt selecties van de beste en kansrijkste Nederlandse boeken die recent zijn verschenen. Deze worden uitgelicht op de website van het fonds en via directe mailings verspreid naar buitenlandse uitgeverijen en rechtenmanagers. Daarnaast verschijnen de selecties in papieren publicaties die worden meegenomen naar internationale boekenbeurzen.

De selecties *New Dutch Fiction* en *Dutch Non-Fiction* verschijnen in het voor- en najaar, *Dutch Children's Books* verschijnt jaarlijks in het voorjaar. Het selecteren van de boeken voor de najaarseditie verliep voor het eerst via een aangepaste procedure, met zowel een interne als externe klankbordgroep. Het doel hierachter is het vergroten van interne samenwerking, het delen van inhoudelijke kennis, het transparanter maken van de procedure en het intensiveren van de samenwerking met rechtenmanagers.

Naar aanleiding van een enquête onder internationale contactpersonen van het fonds, en met oog op digitalisering en duurzaamheid, is besloten om vanaf najaar 2025 de selecties hoofdzakelijk online te presenteren. De uitgebreide papieren brochures zijn vervangen door een leporello met QR-code die naar de titels op de site verwijzen.

### Selecties

De selecties zijn te vinden op de internationale website: [letterenfonds.nl/en](https://letterenfonds.nl/en)

### Internationaal netwerk

De genrespecialisten fictie, non-fictie en kinderboeken van het Letterenfonds bezoeken ieder jaar de belangrijkste en meest relevante boekenbeurzen in het buitenland. Ze bezochten de boekenbeurzen in Bologna, Londen, Parijs, Frankfurt, Leipzig, Angoulême, Mantova, Turijn en Göteborg. Tijdens deze beurzen hebben ze tientallen afspraken met uitgevers en rechtenmanagers om Nederlandse titels gericht onder de aandacht te brengen.

## 4.4 Internationaal cultuurbeleid

Het Letterenfonds organiseert gerichte internationale campagnes om Nederlandse literatuur zichtbaar te maken bij specifieke buitenlandse markten. Aandacht gaat met name naar verschillende omringende landen in Europa. Vooral Duitsland en Italië zijn belangrijke afzetmarkten, maar ook in het Verenigd Koninkrijk en Frankrijk werkt het fonds samen met afgevaardigden aan duurzame campagnes. De aanwezigheid in Zweden is het afgelopen jaar geïntensiveerd, vanwege het Nederlands-Vlaamse gastlandschap op de Gothenburg Book Fair 2027.

### Duitsland

Medewerkers van het Letterenfonds waren ook in 2025 aanwezig op de twee grote Duitse boekenbeurzen. In maart vond de Leipziger Buchmesse plaats. Een jaar na het succesvolle gezamenlijke gastlandschap in Leipzig, had het Letterenfonds ook dit jaar samen met Literatuur Vlaanderen een stand en publieksprogramma op de beurs en in de stad. Met een tiental programma's was de Nederlandstalige literatuur weer prominent aanwezig. De Nederlandse delegatie bestond uit Sacha Bronwasser, Tom Hofland, Nina Polak, Bibi Dumon Tak en Pieter Waterdrinker. Naast optredens op de beurs en in de stad organiseerde het fonds samen met de ambassade en andere betrokken partners een receptie voor het Duitse netwerk in het Grassi Museum.

Op de Frankfurter Buchmesse in oktober hadden de genrespecialisten van het Letterenfonds ruim 120 afspraken met buitenlandse uitgevers en rechtenmanagers. Samen met Katrin Konst van de Nederlandse Ambassade in Berlijn had het fonds bovendien afspraken met organisaties van Duitse festivals, beurzen en literatuurhuizen.

De succesvolle podcast *Kopje koffie* is in 2025 weer veel beluisterd. In de Duitstalige boekenpodcast worden schrijvers uit Nederland en Vlaanderen geïnterviewd naar aanleiding van een recente vertaling van hun werk. De podcast wordt geproduceerd door de Nederlandse Ambassade in Berlijn en het Letterenfonds, in samenwerking met Literatuur Vlaanderen en de Diplomatieke Vertegenwoordiging van Vlaanderen. Dit jaar zijn de auteurs Sacha Bronwasser, Leon de Winter, Daan Heerma van Voss en Anjet Daanje voor de podcast geïnterviewd.

### Italië: La scoperta dell'Olanda

In 2025 stond de Nederlandse literatuur een jaar lang in de schijnwerpers in Italië. Onder de noemer *La scoperta dell'Olanda* (De ontdekking van Nederland) waren Nederlandse boeken en auteurs groots aanwezig op tientallen Italiaanse beurzen en festivals.

De Salone Internazionale del Libro in Turijn in mei vormde het hoogtepunt van deze campagne, die het Letterenfonds organiseerde samen met de Nederlandse ambassade in Rome en het consulaat in Milaan. Met 231.000 bezoekers, een grootschalige stand op de beurs en meer dan vijftig optredens van bijna twintig Nederlandse auteurs kreeg de Nederlandse literatuur een prominente positie in de programmering op de Turijnse beurs en in de stad. In de buurt van het beursterrein is, als onderdeel van de campagne, een muurschildering gemaakt die volledig gewijd is aan het oeuvre van Cees Nooteboom, een auteur die ook in Italië zeer geliefd was.

### Nederlandse auteurs

De volledige lijst auteurs is [hier](#) te vinden.

## Hoofdstuk 4 Internationaal presenteren en promoten

Jaarverslag

p.28

In aanloop naar dit gastlandschap organiseerden het fonds en het postennet in Italië een persreis voor tien toonaangevende Italiaanse cultuurjournalisten in Amsterdam. Het programma omvatte ontmoetingen met auteurs en professionals uit het boekenvak, waaronder Jan Brokken, Ellen Deckwitz, Babs Gons en de makers van de digitale poëziemachine, de Poem Booth. De persreis resulteerde in een groot aantal publicaties, tv- en radio-items in Italiaanse media.

Ook buiten Turijn was de Nederlandse literatuur zichtbaar in Italië, onder meer op het Festivaletteratura in Mantua, waar acht auteurs verschillende optredens verzorgden. Illustrator Floor Rieder, die ook het beeldmerk van La scoperta dell'Olanda heeft ontworpen, maakte in deze stad een muurschildering gebaseerd op het werk van Guus Kuijer. Ook het Dedicafestival in Pordenone en festival Una Marina di Libri in Palermo organiseerden evenementen rondom Nederlandse schrijvers. En op de beurs in Bologna organiseerde het fonds optredens van onder anderen Yorick Goldewijk, Loes Riphagen, Jan-Paul Schutten en Mark Janssen.

Vertaler en literair bemiddelaar Antonio De Sortis maakte de tiendelige Italiaanstalige podcastserie *La scoperta dell'Olanda*, waarin hij de Nederlandse letteren en cultuur verkent. De podcast kwam tot stand met steun van de Ambassade, het Consulaat-Generaal van Nederland in Italië en het Letterenfonds.

### Frankrijk & Zwitserland

De aanwezigheid van het fonds in Frankrijk en Zwitserland was in 2025 voor een deel van verkennende aard, met het doel om het netwerk te verstevigen in het Franse taalgebied. In juni brachten medewerkers van het Letterenfonds een bezoek aan Parijs voor afspraken bij het Atelier Néerlandais, de Paris Book Market en de Nederlandse ambassade waar, naast de gebruikelijke gesprekken met rechtenmanagers, mogelijkheden voor toekomstige samenwerking verkend werden.

In september was het fonds vertegenwoordigd op het festival Le livre sur les quais in het Zwitserse Morges. Daar werden gesprekken gevoerd met diverse Franse uitgevers, festivalorganisatoren en andere literaire partners. In die ontmoetingen stond het aankomende Nederlandse gastlandschap op de Paris Book Market in 2026 centraal, evenals een bredere campagne in Frankrijk die gepland staat voor 2028.

### Verenigd Koninkrijk

Het fonds is jaarlijks aanwezig op de London Book Fair, waar de voorjaarsselecties van Fictie en Non-Fictie aan buitenlandse rechtenmanagers worden gepresenteerd. Daarnaast promoot het Letterenfonds de Nederlandse literatuur in het Verenigd Koninkrijk onder de vlag *New Dutch Writing*.

In het kader van de langlopende campagne in het Verenigd Koninkrijk waren Nederlandse auteurs onder andere aanwezig op het Oxford Literary Festival, het West Cork Literary Festival en het Edinburgh International Book Festival. Anna Woltz, Michele Hutchison, Maria Barnas, Valentijn Hoogenkamp en Michel Krielaars hadden drukbezochte optredens op deze festivals. De vertaling van Woltz' *De tunnel* werd in augustus door *The Week Junior* uitgeroepen tot boek van de week en kreeg lovende kritieken in de Britse pers.

## Zweden

In 2027 staat de Nederlandstalige literatuur centraal op de Gothenburg Book Fair, de grootste boekenbeurs van Scandinavië. Voor dit gastlandschap werkt het Letterenfonds samen met Literatuur Vlaanderen aan een grote overkoepelende campagne, onder de noemer *Harbours of Literature*.

In september organiseerde Literatuur Vlaanderen samen met het Letterenfonds een fellowship voor acht Zweedse uitgevers, om ze tijdens een programma van drie dagen te laten kennismaken met Nederlandstalige literatuur.

Het Letterenfonds was aanwezig op de Gothenburg Book Fair 2025 in september voor voorbereidende afspraken met de organisatie van de beurs en de Vlaamse en Nederlandse ambassades. Om het Zweedse publiek alvast kennis te laten maken met de Nederlandse literatuur verzorgde het fonds optredens van Jente Postuma en Edward van de Vendel, die dat jaar beiden voor het eerst in het Zweeds werden vertaald.

In november organiseerde het fonds samen met Literatuur Vlaanderen een bijeenkomst voor Zweedse uitgevers op de Nederlandse ambassade in Stockholm. Medewerkers van het fonds, literair vertalers en de in Zweden woonachtige Nederlandse auteur Sander Kollaard gaven presentaties over Nederlandse boeken uit alle genres. Daarnaast vonden er gesprekken plaats met de Gothenburg Book Fair, het Swedish Arts Council en met docenten van de vakgroep Neerlandistiek in Stockholm.

## 4.5 Vertalingendatabase

Het Letterenfonds onderhoudt de online [Vertalingendatabase](https://vertalingendatabase.nl). In deze database worden alle vertalingen geregistreerd van Nederlandse en Friese literatuur die in het buitenland zijn verschenen of daar in voorbereiding zijn. De site is een veel geraadpleegd onderdeel van de website van het Letterenfonds en een onmisbaar instrument voor promotie van Nederlandstalige literatuur in het buitenland.

Eind 2025 bedroeg het aantal vertalingen in de Vertalingendatabase 26.488 boeken, een stijging van 743 ten opzichte van vorig jaar. Hiervan waren er 25.214 gepubliceerd en 1.247 nog in voorbereiding. Het totaal aantal aanwezige vertalingen in de bibliotheek van het Letterenfonds stond op 19.359.

**Vertalingendatabase**  
[vertalingendatabase.nl](https://vertalingendatabase.nl)



In de zomer lanceerde de CPNB in samenwerking met het Nederlands Letterenfonds de succesvolle leesbevorderingsactie Verhalen die blijven hangen, een exclusieve tas met een literair debuut en een vertaalde klassieker, in een ontwerp van Piet Parra. © Teun Grondman

# Communicatie

Het Letterenfonds streeft ernaar om vindbaar en benaderbaar te zijn voor een brede doelgroep van (mogelijke) aanvragers, en om zijn activiteiten bekend te maken bij het publiek. Gerichte, strategische communicatie is een instrument dat bijdraagt aan de missie van het fonds en het behalen van de beleidsdoelen. Transparantie, toegankelijkheid en zichtbaarheid staan hierbij centraal.

Per regeling of activiteit wordt bekeken hoe en wanneer de doelgroepen het best bereikt kunnen worden. In 2025 is verder gewerkt aan de overkoepelende communicatiestrategie zodat de uiteenlopende activiteiten van de verschillende teams op een duidelijke, toegankelijke en efficiënte manier worden gecommuniceerd met de buitenwereld. Ook is team communicatie nauw betrokken bij nieuwe projecten of regelingen.

De belangrijkste communicatiekanalen van het Letterenfonds zijn de website, de nieuwsbrieven en sociale media. In 2025 introduceerde het Letterenfonds de Subsidiewijzer en periodieke webinars, waarmee aanvragers en mensen die een aanvraag overwegen nog beter geïnformeerd kunnen worden.

## 5.1 Website

De website [letterenfonds.nl](https://letterenfonds.nl) is het centrale communicatiemiddel van het fonds. Via de site vinden bezoekers de mogelijkheid om subsidie aan te vragen, informatie over alle activiteiten van het fonds en het laatste nieuws. De nieuwe website is in maart 2024 gelanceerd, en gedurende 2025 zijn diverse verbeteringen doorgevoerd op het gebied van vindbaarheid en toegankelijkheid. Er is rekening gehouden met de toegankelijkheidseisen volgens de Wet digitale overheid; dit jaar behaalde het Letterenfonds een B-status, waarmee het fonds aantoont dat de toegankelijkheid in kaart is gebracht en er geregeld verbetering plaatsvindt.

In 2025 lanceerde het Letterenfonds de [Subsidiewijzer](https://letterenfonds.nl/subsidiewijzer). Door het invullen van een aantal vragen wordt een potentiële aanvrager naar de mogelijk relevante regelingen geleid. Op die manier wordt het aanbod aan regelingen inzichtelijk voor nieuwe doelgroepen. Ook ondervangt de Subsidiewijzer een grote hoeveelheid vragen die doorgaans bij het secretariaat en de subsidiespecialisten binnenkomen.

### Subsidiewijzer

[letterenfonds.nl/subsidiewijzer](https://letterenfonds.nl/subsidiewijzer)

Sinds 2025 kunnen alle aanvragen worden ingediend via een digitaal aanvraagformulier. Voor nieuwe regelingen is inmiddels al ingesteld dat websiteteksten en aanvraagformulieren beschikbaar zijn in het Nederlands, Engels, Papiaments en Fries; het plan voor 2026 is om deze vertaalslag voor alle regelingen door te voeren.

De interviewrubriek werd in 2025 voortgezet, waarin eerdere aanvragers vertellen over hun gerealiseerde project en hun ervaringen met het fonds, met het doel om nieuwe aanvragers te inspireren en de impact van het fonds te laten zien.

Naast [letterenfonds.nl](https://letterenfonds.nl) beheerde het fonds enkele websites van aparte projecten, zoals het Schwob-programma, de Europese Literatuurprijs en het Slow Writing Lab. In 2025 zijn deze secundaire websites offline gehaald of overgedragen (in het geval van Schwob). Deze websites waren vaak technisch verouderd, voldeden niet aan de toegankelijkheidseisen en droegen niet bij aan een eenduidige communicatie. Informatie die op de oude websites stond, wordt elders geborgd.

## 5.2 Sociale media

Via sociale media deelt het Letterenfonds onder andere nieuws, uitgelichte projecten en recente toekenningen. Een belangrijk doel van sociale media is het bereiken van nieuwe potentiële aanvragers. In 2025 was het fonds actief op Instagram, LinkedIn en Facebook met zowel Nederlands- als Engelstalige accounts. Berichtgeving wordt afgestemd op de doelgroepen die actief zijn op verschillende kanalen. Met name Instagram en LinkedIn bleven in 2025 qua bereik significant groeien. Het aantal volgers op Facebook stagneert. Er wordt doorlopend gemonitord welke sociale media-kanalen relevant zijn voor het bereiken van de doelgroepen van het fonds.

### Bereik

Een kwantitatief overzicht van het bereik van alle kanalen is opgenomen in Bijlage 2.

p.67

Bij buitenlandse campagnes kiest het fonds ervoor om met de samenwerkingspartners via aparte sociale media-accounts aan te sluiten op de doelgroep in betreffende landen. De Italiaanse campagne *La scoperta dell'Olanda* was in 2025 actief op het Instagram-account @olandiamo.

### 5.3 Nieuwsbrief

Het Letterenfonds stuurt een maandelijkse Nederlandstalige nieuwsbrief via email met het laatste nieuws, aankondigingen, aankomende deadlines en recente toekenningen. Deze nieuwsbrief had eind 2025 bijna 4.000 abonnees. Email blijft een doeltreffend kanaal om gericht te communiceren: de openratio blijft 59%, ruim boven het marktgemiddelde.

Het fonds stuurde een gerichte eenmalige nieuwsbrief aan vertalers en schrijvers die recentelijk een aanvraag bij het fonds indienden, om hen te informeren over de herschreven projectsubsidiereregelingen. Daarnaast stuurde het fonds in het voor- en najaar Engelstalige highlights-nieuwsbrieven naar buitenlandse uitgevers over recente Nederlandse titels.

### 5.4 Spreekuren en webinars

Subsidiespecialisten staan in hun werk veel (potentiële) aanvragers te woord. Spreekuren zijn een efficiënte en laagdrempelige manier om aanvragers van informatie te voorzien en ze te helpen met hun aanvraag. Daarom heeft het Letterenfonds in 2025 diverse online spreekuren georganiseerd, in aanloop naar de opening of deadline van een regeling. Geïnteresseerden kunnen een tijdsslot boeken voor een kort gesprek (20-30 minuten) via Microsoft Teams. In 2025 waren er voor zes regelingen spreekuren: Leesbevordering, Literatuur Caribe, de startersronde van Projectsubsidies voor publicaties, de Biografieregeling en de twee herschreven Projectsubsidiereregelingen voor schrijvers en vertalers. In totaal werden er meer dan 100 gesprekken gevoerd.

Naast spreekuren, die één op één plaatsvinden, zette het fonds in 2025 voor het eerst in op webinars. Via een webinar kan een subsidiespecialist een presentatie geven aan een grote groep mogelijke aanvragers en direct de binnenkomende vragen beantwoorden. In september werd een succesvol webinar georganiseerd rondom de herschreven Projectsubsidie- en Ontwikkelbeursregeling voor literair vertalers. In 2026 worden de webinars voortgezet.

### 5.5 Zichtbaarheid

Het Letterenfonds werkt aan zijn eigen zichtbaarheid door bij toekenningen de vermelding van het fonds als voorwaarde te stellen. Bij ondersteunde boeken wordt de steun van het Letterenfonds zichtbaar gemaakt door het logo op te nemen in het colofon. Bij ondersteunde evenementen wordt het Letterenfonds vermeld op aankondigingen en posters en getagd op sociale media. Ook worden subsidieontvangers aangemoedigd om het fonds op andere manieren te noemen, bijvoorbeeld in interviews of dankwoorden. Als leidraad voor makers en organisaties heeft het Letterenfonds een toolkit op de website.

### 5.6 Samenwerkingen

Bij sommige prijzen, regelingen en andere activiteiten werkt het Letterenfonds samen met andere organisaties. Dit is bijvoorbeeld het geval bij de Europese Literatuurprijs, de Johannes Vermeerprijs, de Literaire Vertaaldagen, de Literaire Letterenshow, de Toneelschrijfprijs en de regelingen Literaire Uitwisselingen en Werkbijdrage Theatertekst. Publicitaire afstemming was er in 2025 onder meer met de andere rijkscultuurfondsen, de Leescoalitie, Literatuur Vlaanderen, het ministerie van OCW, de Groene Amsterdammer, SPUI25, Athenaeum Scheltema, de Jan van Eyck Academie, The Society of Authors, NIAS en Passa Porta.

### Campagne

wieleestheefteengoedverhaal.nl

### Wie leest heeft een goed verhaal

Het fonds neemt deel aan de Leescoalitie. Dit is een samenwerkingsverband van tien organisaties die zich inzetten voor lezen en geletterdheid. De grootschalige bewustwordingscampagne *Wie leest heeft een goed verhaal* werd eind 2024 opgestart en in 2025 gecontinueerd. De campagne was onder andere te zien in bioscopen, in het straatbeeld, in de boekhandel en op de gevel van het Letterenhuis. De reclamespot werd in 2025 genomineerd voor een Gouden Loeki.

### Verhalen die blijven hangen

In de zomer van 2025 lanceerde de CPNB in samenwerking met het Letterenfonds de campagne Verhalen die blijven hangen, een exclusieve tas met twee literaire titels en tien kortingsbonnen op geselecteerde boeken. Het doel was om voor een voordelige prijs hoogwaardige literatuur toegankelijk te maken in boekhandels. De tas, ontworpen door Piet Parra, bevat het literaire debuut *Het gore lef* van Sarah Arnolds en de klassieker *De vrouw van Martin Guerre* van Janet Lewis, vertaald door Paul van der Lecq. Het Letterenfonds was verantwoordelijk voor de selectie. Het initiatief was een succes: in korte tijd was de tas uitverkocht en *Het gore lef* werd na de actie een bestseller. In 2026 komt er een vervolg op de actie.

### De Literaire Letterenshow

Samen met academisch-cultureel podium SPUI25 begon het Letterenfonds in mei 2025 de Literaire Letterenshow. In deze podcast, waarvan de opnames vaak ook live bij te wonen zijn, spreekt presentator Maite Karssenberg met schrijvers, vertalers en andere literaire makers die steun hebben gekregen van het Letterenfonds over hun project. Op deze manier toont het fonds de werkpraktijk van makers en de impact die de regelingen van het fonds hebben. Daarnaast tipt Jesse van Amelsvoort iedere aflevering een werk uit de Europese literatuur dat meer aandacht verdient.

In 2025 werden zes podcastafleveringen uitgebracht, met gasten als Scholeh Rezazadeh, Maria Vlaar, Auke Hulst, Aimée de Jongh, Nadia de Vries, Iven Cudogham en Ester Naomi Perquin. De podcast is inmiddels meer dan 2.000 keer beluisterd.

### 5.8 Pers

Via persberichten communiceert het Letterenfonds met de pers in Nederland en Vlaanderen. Afgestemd op het onderwerp worden relevante contacten benaderd in de algemene en vakpers. In 2025 verstuurde het fonds 15 persberichten, onder andere over de herschreven regelingen, de Europese Literatuurprijs, de Letterenfonds Vertaaltalent Prijs en het Nederlandse gastlandschap in Turijn.

Literaire vakbladen als Tzum, Boekblad en INCT nemen regelmatig nieuwsberichten van het Letterenfonds over. In 2025 kreeg het gastlandschap in Turijn veel media-aandacht, met een item in het NOS Journaal en een radio-interview met Romkje de Bildt op NPO Radio 1. Daarnaast wist de winnaar van de Europese Literatuurprijs veel landelijke en ook internationale pers te bereiken (Volkskrant, NRC, nu.nl, RTL Nieuws en El País). De herschreven regelingen voor schrijvers en vertalers werden breed uitgelicht door NRC, en leidden daarnaast tot een aantal opiniestukken en podcastbesprekingen. De heropening van de regeling Leesbevordering werd mede gecommuniceerd door OCW, kwam via de ANP in meerdere dagbladen en resulteerde in interviews in De Taalstaat en het AD.



Schrijver Irene Solà en vertaler Catalaans-Nederlands Adri Boon ontvingen in november de Europese Literatuurprijs 2025 voor de roman *Ik gaf je ogen en je keek in de duisternis*. De prijs bekroont de beste in het Nederlands vertaalde titel van het voorgaande jaar. © Lina Selg

# Evaluatie en herschrijvingen

Het Letterenfonds voert structurele en incidentele evaluaties uit met het doel inzicht te krijgen in zijn functioneren en de effectiviteit van het gevoerde beleid. Op basis hiervan worden de subsidieregelingen, waar nodig, bijgewerkt of herschreven.

## 6.1 Onderzoek

### Visitatie

In 2025 ging het fonds van start met voorbereidingen voor de visitatie, die in 2026 zal plaatsvinden. In de context van de visitatie zette het fonds een kwantitatief waarderingsonderzoek uit onder de aanvragers van de jaren 2023 t/m 2025. Het waarderingsonderzoek werd in december 2025 uitgezet door onderzoeksbureau Blauw. Rapportages worden begin 2026 verwacht. Daarnaast wordt er een kwalitatief stakeholdersonderzoek gedaan bij verschillende samenwerkingspartners, met het doel zicht te krijgen op hoe het veld het functioneren van het fonds beoordeelt. Dit onderzoek wordt uitgevoerd door onafhankelijk journalist Maarten Dessing.

### Impactonderzoek Pilotregeling Leesbevordering

In 2024 is besloten om aan de Pilotregeling Leesbevordering, die dat jaar liep, een impactonderzoek te koppelen. Dit impactonderzoek wordt uitgevoerd door Laura Alexander. In 2025 werd een interim-rapport gepresenteerd met resultaten van het onderzoek tijdens de oriëntatiefase, een desk-analyse van gesteunde projecten, interviews met teamleden van het Letterenfonds, een focusgroep met vijf betrokken adviseurs, en een workshopsessie met teamleden van het Letterenfonds. In 2026 zal de tweede, verdiepende fase van dit impactonderzoek van start gaan, waar inzicht zal worden gegeven in de mate waarin de ondersteunde projecten succesvol hebben bijgedragen aan de gewenste effecten en impact van de regeling.

### Verantwoording en monitoring meerjarige ondersteunde organisaties

Om transparantie te vergroten en aanvragers minder te belasten, is in 2025 gestart met een herziening van het proces rondom verantwoording en monitoring voor meerjarig gesubsidieerde organisaties. In 2026 wordt dit proces verder uitgewerkt, zodat het beleid beter aansluit bij de praktijk.

## 6.2 Herschreven regelingen

In 2025 zijn twee belangrijke regelingen van het Letterenfonds herschreven. Het betreft de Projectsubsidies voor schrijvers en voor vertalers. Deze twee subsidieregelingen ondersteunen makers in de totstandkoming van een nieuwe literaire oorspronkelijke of vertaalde titel. De herschreven regelingen sluiten aan bij de doelstellingen van het Beleidsplan 2025-2028, waarin ingezet wordt op bredere toegankelijkheid van de regelingen, duidelijkere beoordelingsprocedures, talentontwikkeling en professionalisering van de sector. Naast de projectsubsidies zijn ook de samenhangende ontwikkelbeurzen herzien.

De herschrijfprocedures zijn uitgevoerd op basis van eerder onderzoek onder aanvragers, waaronder een uitgebreide enquête van KWINK groep uit 2024 en de resultaten van de visitatie uit 2023. Daarnaast was er samenspraak met relevante vertegenwoordigers uit het veld, waaronder organisaties als de Auteursbond en de GAU, (voormalige) leden van de Raad van advies en potentiële aanvragers zoals schrijvers, graphic novelists, illustratoren en makers in het Caribisch gebied.

De nieuwe regelingen werden in september 2025 bekendgemaakt. Met ingang van 1 januari 2026 zijn alle regelingen in werking getreden.

### Projectsubsidies voor makers van boeken

Schrijvers die een boek willen schrijven met steun van het fonds, kunnen vanaf 2026 terecht bij de nieuwe regeling Projectsubsidies voor makers van boeken. Hiermee wordt de oude regeling Projectsubsidies voor publicaties opgeheven. Ook biografen die voorheen bij de aparte Biografieregeling aanvroegen, kunnen bij de nieuwe regeling aanvragen.

De nieuwe regeling staat open voor groepen makers die eerder niet konden aanvragen: debutanten, makers van beeldverhalen en schrijvers uit het Caribisch deel van het Koninkrijk en Papiamentstalige schrijvers. Daarnaast zullen er voor schrijvers voortaan drie aanvraagmomenten per jaar zijn (voor beeldmakers is er jaarlijks één aanvraagronde). Door te werken met vaste subsidiebedragen, gekoppeld aan de duur van het project, is het voor aanvragers bovendien duidelijker wat zij kunnen verwachten.

De aansluitende regeling Ontwikkelbeurzen voor schrijvers, waarmee schrijvers kunnen investeren in hun professionele ontwikkeling en onderzoek, is verbreed en toegankelijker gemaakt voor beginnende schrijvers.

### Projectsubsidies voor literair vertalers

Literair vertalers die subsidie willen aanvragen voor de vertaling van een boek uit een vreemde taal, kunnen terecht bij de nieuwe regeling Projectsubsidies voor literair vertalers. Naast vertalers in het Nederlands en Fries, kunnen met de nieuwe regeling ook vertalers in het Papiaments en Engels (voor moedertaalsprekers in het Caribisch deel van het Koninkrijk) aanvragen.

De nieuwe regeling is ingericht om in- en doorstroom van literair vertalers te bevorderen. Het vak staat onder druk door bezuinigingen bij universitaire talenstudies, de opkomst van AI-vertalingen en vergrijzing. Daarom wordt circulaire kennisuitwisseling en instroom van beginnende vertalers bevorderd. Via een nieuwe junior-seniortoelage worden vertalers van verschillende ervaringsniveaus gestimuleerd om hun kennis en netwerk te delen. Voor startende vertalers, tot een tweede of derde boekvertaling, is de besluitvorming laagdrempeliger en sneller gemaakt. Daarnaast zijn de voorwaarden voor het aanvragen van een Ontwikkelbeurs significant verruimd.

Naast toegankelijkheid en ontwikkeling is zichtbaarheid van de vertaler een belangrijk doel. Een van de voorwaarden in de regeling is de verplichting aan uitgeverijen om bij toekenning van een projectsubsidie de naam van de vertaler op het omslag van het boek te vermelden.

### Literaire programma's

Naast de twee projectsubsidies is ook in 2025 de regeling voor incidentele literaire activiteiten herzien. Per 1 januari 2026 gaat deze van start onder de nieuwe naam Literaire programma's. De herziening sluit aan bij de ambities uit het beleidsplan 2025–2028, met extra aandacht voor toegankelijkheid, transparantie en geografische spreiding. Daarnaast was het nodig om de regeling scherper af te bakenen ten opzichte van de regeling Leesbevordering. Het aantal beoordelingscriteria is teruggebracht van tien naar vier. Binnen deze criteria is expliciet ruimte voor projecten met toegevoegde waarde: programma's die zich richten op doelgroepen of regio's waar weinig aanbod is, worden gestimuleerd.

De regeling is bovendien opengesteld voor aanvragers uit het Caribisch deel van het Koninkrijk. Projecten in het Papiaments of Engels komen voortaan in aanmerking, en de cofinancierings-eis voor Caribische programma's is verlaagd van 40% naar 10%.

### **6.3 Overzicht wijzigingen**

De volgende regelingen zijn in 2025 gestart of gewijzigd, op volgorde van publicatiedatum in de Staatscourant:

- Besluit tot wijziging van de Regeling Makers buiten het boek, 13 maart 2025
- Regeling Leesbevordering Nederlands Letterenfonds, 28 juli 2025
- Regeling ontwikkelbeurzen voor makers van boeken, 9 september 2025
- Regeling ontwikkelbeurzen voor literair vertalers, 9 september 2025
- Regeling projectsubsidies voor makers van boeken, 9 september 2025
- Regeling Projectsubsidies voor literair vertalers, 9 september 2025
- Besluit tot wijziging van de Regeling Leesbevordering, 10 november 2025
- Besluit tot vaststelling subsidieplafonds voor literair vertalers 2026 en de inkomensgrens, 10 november 2025
- Besluit tot wijziging van de Regeling Makers buiten het boek, 10 november 2025
- Regeling literaire programma's, 8 december 2025



Nadia de Vries (links) wordt geïnterviewd door Maite Karssenbergh (rechts) tijdens de Literaire Letterenshow. In deze nieuwe podcast van het Letterenfonds en SPUI25 spreken schrijvers, vertalers, illustratoren en andere literaire makers over hun literaire projecten. © Teun Grondman

# Organisatie en personeel

## 7.1 Bestuur en beheer

### Kernwaarden

Het Letterenfonds hanteert vier kernwaarden: kwaliteit, diversiteit, integriteit en openheid. Deze waarden gelden behalve voor de totstandkoming van subsidiebeslissingen en de uitvoering van (promotie)activiteiten ook voor de inrichting van de organisatie en het personeelsbeleid.

### Governance-structuur

Het Letterenfonds is een privaatrechtelijk zelfstandig bestuursorgaan en hanteert een Raad van Toezichtmodel. Het governance-model is vastgelegd in de statuten en nader uitgewerkt in het huishoudelijk reglement en het reglement van de Raad van Toezicht (RvT). Het huishoudelijk reglement is in 2023 voor het laatst herzien.

De directeur-bestuurder is belast met het besturen van het fonds en met het beheer van en de beschikking over het vermogen van het fonds. Hieronder valt ook het nemen van de beslissingen op subsidieaanvragen. De directeur-bestuurder vertegenwoordigt het fonds en voert samen met de zakelijke directeur de dagelijkse leiding over de organisatie. Romkje de Bildt is per 1 november 2023 benoemd als directeur-bestuurder tot 1 november 2028, met de mogelijkheid van een herbenoeming voor nog eens vijf jaar.

De Raad van Toezicht controleert het beleid van de directeur-bestuurder en op de algemene gang van zaken in het fonds. De Raad van Toezicht staat de directeur-bestuurder met advies terzijde. Twee leden van de Raad van Toezicht vormen de audit-commissie. Overleg vindt plaats in nauwe samenspraak met de zakelijk directeur en controller. Eenmaal per jaar vindt apart overleg plaats met de accountant. Roos Vermeij, sinds 2018 voorzitter van de RvT, heeft per 1 september 2025 het voorzitterschap overgedragen aan Corinne Ellemeet. Omdat de samenstelling van de Raad van Toezicht een voldoende diverse samenstelling kent in kennis, ervaring en achtergrond, is besloten om geen nieuw RvT-lid te werven. De RvT bestaat momenteel uit zes leden.

### Raad van Toezicht

Voor meer informatie over de activiteiten van de RvT, zie Bijlage 1: Verslag Raad van Toezicht.

De accountant vervult een belangrijke rol in het toetsen van de jaarstukken aan wet- en regelgeving en de toepassing van governance-principes. In 2025 heeft het fonds afscheid genomen van Moore MKW als controlerend accountant. Na afronding van de controle op boekjaar 2024 heeft de overdracht plaatsgevonden naar Dubois & Co. Dubois is in het najaar van start gegaan met de eerste interimcontrole voor boekjaar 2025.

### Organisatieontwikkeling

De organisatie blijft in ontwikkeling en reflecteert regelmatig op aangepaste werkwijzen, bestaande activiteiten en nieuwe ontwikkelingen. Deze reflectie richt zich zowel naar buiten (doet het fonds de juiste dingen, en doet het fonds die goed) als naar binnen: het beheersbaar houden van de werkdruk en zorgen voor een heldere verdeling van taken en verantwoordelijkheden vraagt continue afstemming. Omdat de werkdruk ook buiten de eigen invloedssfeer kan variëren is het van belang dat collega's het werk van elkaar kunnen overnemen. Daarnaast heeft het fonds te maken met een uitstroom van ervaren collega's en instroom van nieuwe medewerkers. Om de continuïteit en kwaliteit van het werk te waarborgen, werkt het fonds aan het uniformeren en vastleggen van processen, en borgen en toegankelijk maken van informatie. Dit geldt voor subsidieprocessen, als ook voor residenties, evenementen, prijzen, en andere activiteiten.

De organisatieontwikkeling wordt naast bestaande, zelf-gekozen aandachtsgebieden ook gevoed door onderzoek en extern advies. In 2025 is onder meer aandacht besteed aan de visitatie, medewerkersonderzoek en een peilstok-advies in opdracht van de RvT.

## Hoofdstuk 7 Organisatie en personeel

Jaarverslag

p.43

In de visitatie van 2023 kwam helder naar voren dat als het fonds de toegankelijkheid en verbreding van regelingen en activiteiten wil realiseren, de organisatie scherpe keuzes moet blijven maken om het werk beheersbaar te houden. Ook dit is een continu proces: verandering of afscheid nemen vraagt om andere vaardigheden en een andere instelling dan nieuwe activiteiten initiëren of bestaande voortzetten. Tegelijkertijd wil het fonds behouden wat goed is en is er ruimte nodig voor innovatie. Dit vraagt om balanceren en wegen, en de moed om scherpe keuzes door te zetten.

Het medewerkersonderzoek dat in september 2024 is uitgevoerd is verder opgevolgd in 2025. Ieder team is in gesprek gegaan over de eigen uitkomsten onder begeleiding van een externe coach, waarna de belangrijkste uitkomsten zijn besproken met de directie. Vervolgens is in een bijeenkomst tussen teamcoördinatoren, directie en de externe coach besproken welke onderwerpen worden gezien als organisatiebrede ontwikkelpunten. Het gaat om vier thema's: rolverduidelijking, het vergroten van de zichtbaarheid van de directie, de werkdruk en sociale en psychologische veiligheid. Deze vier thema's laten zien dat het vooral gaat om samenwerking en afstemming. In september is met de hele organisatie teruggeblikt op wat wordt gedaan en is bereikt op deze onderwerpen en gezamenlijk nagedacht over vervolgstappen.

In het najaar heeft de Raad van Toezicht een onafhankelijk adviseur en secretaris (Andrée van Es en Bart Olde Agterhuis) gevraagd een peilstok in de organisatie te steken, om zicht te krijgen op hoe de organisatie ervoor staat. Aanleiding vormen de vele ontwikkelingen waar het fonds de afgelopen drie jaar mee te maken kreeg: een reorganisatie, (het tot stand komen van) een nieuw beleidsplan en een directeurswissel. Dit alles in een onrustige politieke context en onder druk van grote maatschappelijke ontwikkelingen zoals ontleding en AI. De analyse is uitgevoerd door 14 individuele gesprekken te voeren met een representatieve doorsnede van de organisatie. In december is verslag uitgebracht aan de RvT en directie over de bevindingen en eventueel wenselijke vervolgstappen.

Dit verslag is daarnaast gedeeld en kort besproken in een bijeenkomst met alle medewerkers, en wordt verder opgevolgd in 2026.

### Adviesstructuur subsidies

De directeur-bestuurder wint waar nodig advies in over de ingediende subsidieaanvragen bij adviescommissies. Deze worden per subsidieronde samengesteld uit de Raad van advies van het Letterenfonds. De leden van de Raad van advies worden door de directeur-bestuurder benoemd voor de duur van twee jaar, met de mogelijkheid tot herbenoeming voor nog eens twee jaar. De werving van de leden van de Raad van advies vindt plaats via een openbare oproep, ondersteund door toegankelijke en persoonlijke communicatie. De kandidaten worden geselecteerd door de selectiecommissie. De externe leden van de selectiecommissie worden voorgedragen door de Auteursbond en de Literaire Uitgevers Groep (LUG). Zij worden benoemd voor twee jaar met de mogelijkheid van herbenoeming voor nog eens twee jaar.

Het Letterenfonds wil de culturele diversiteit binnen de Raad van advies vergroten en daarmee een brede variëteit aan expertises borgen. De werving van nieuwe adviseurs heeft, net als in voorgaande jaren, weer enkele goede kandidaten met een biculturele achtergrond opgeleverd. Ook zijn er in 2025 adviseurs toegevoegd met kennis over en ervaring met Nederlandse Gebarentaal en literatuur in het Caribisch deel van het Koninkrijk.

Soms maken de adviescommissies gebruik van externe adviseurs. Dit gebeurt bijvoorbeeld bij de Projectsubsidies voor literaire vertalingen, waarbij literaire werken en vertalingen uit zeer veel verschillende taalgebieden worden beoordeeld en die expertises niet allemaal in één commissie vertegenwoordigd zijn.

### Raad van advies

De leden zijn te vinden in Bijlage 4.1: Samenstelling Raad van advies.

p.112

### Wet, regelgeving en gedragscodes

Het Letterenfonds is een zelfstandig bestuursorgaan en dat betekent dat het fonds moet handelen in overeenstemming met de Algemene wet bestuursrecht (Awb). Die wet bevat algemene regels over het nemen van besluiten en het geven van subsidie. Subsidiebeslissingen van het fonds zijn gebaseerd op het Algemeen reglement en de deelreglementen van het fonds. Daarin staan onder meer voor welke activiteiten subsidie kan worden aangevraagd, hoe een aanvraag moet worden ingediend, op basis van welke criteria aanvragen worden beoordeeld en hoe hoog het subsidiebedrag is. De directeur-bestuurder stelt deze reglementen vast, na goedkeuring door de minister van OCW. Aanvragers kunnen bezwaar indienen tegen een besluit over hun subsidieaanvraag en daarna, indien nodig, in beroep en hoger beroep gaan bij de rechter.

Als bestuursorgaan moet het fonds ook voldoen aan overige regelgeving die geldt voor overheidsorganen, waaronder de Wet open overheid, de Archiefwet en Europese regels over verboden staatsteun. Omdat het fonds persoonsgegevens verwerkt, is ook de Algemene verordening gegevensbescherming (AVG) van toepassing. Het fonds verstrekt in haar jaarverslag geen informatie over afgewezen aanvragen van natuurlijke personen. Dit in verband met de privacy van de individuele aanvragers. Afgewezen aanvragen van rechtspersonen worden wel in de publiekseditie van het jaarverslag opgenomen.

### Gedragscodes

Het fonds past de sectorbrede gedragscodes toe, namelijk de Gedragscode Cultuurfondsen, de Governance Code Cultuur, Code Diversiteit & Inclusie en Fair Practice Code. De Gedragscode Cultuurfondsen is per 1 januari 2026 geactualiseerd. Integriteit en het voorkomen van (de schijn van) belangenverstremgeling blijven binnen de hele organisatie belangrijke aandachtspunten. Openheid is hierbij een essentieel uitgangspunt. Het bestuur heeft in het huishoudelijk reglement voorbeelden opgenomen van situaties waarin sprake kan zijn van (de schijn van) belangenverstremgeling, en die daarom bij het bestuur moeten worden gemeld. Daarnaast is een zorgvuldig evenwicht tussen de verschillende organen van het fonds van belang, met duidelijk vastgelegde advies- en besluitprocedures. Bij betalingen is bijvoorbeeld sprake van formele en technische functiescheiding; er zijn altijd ten minste vier ogen bij betrokken. Over alle subsidiebesluiten wordt achteraf aan de Raad van Toezicht gerapporteerd.

Op enkele punten wijkt het fonds af van de aanbevelingen van de Governance Code Cultuur. Als het gaat om belangenverstremgeling wordt het strengere normenkader uit de Awb gevolgd in plaats van principe 3. Daarnaast wordt de directeur-bestuurder, in afwijking van aanbeveling 7 bij principe 7, niet benoemd door de Raad van Toezicht maar door de minister van OCW.

Toegekende subsidies worden gepubliceerd op de website van het fonds. Ze worden ook gedeeld in de nieuwsbrief en staan in de publieke versie van het jaarverslag. Functies en nevenfuncties van de Raad van Toezicht, directeur-bestuurder en leden van de Raad van advies staan op de website van het fonds. Nevenfuncties van medewerkers zijn in kaart gebracht en worden periodiek besproken op wijzigingen.

### Nevenfuncties

(Neven)functies zijn te vinden via [letterenfonds.nl/ontmoet-het-team](https://letterenfonds.nl/ontmoet-het-team)

De directeur-bestuurder van het fonds, Romkje de Bildt, had in 2025 de volgende nevenfuncties: qualitate qua directeur-bestuurder van de Stichting Bert Schierbeekfonds en de Stichting Steunfonds Stimulering Nederlandse Literatuur; lid van de Raad van advies van de Koninklijke Vereniging van het Boekenvak en lid van de Raad van advies van de Internationale Vereniging voor Neerlandistiek, lid van het bestuur van de Gouden Ganzenvaar, geassocieerd lid van het bestuur van het Expertisecentrum Literair Vertalen en namens de rijkscultuurfondsen, lid van de ledenraad van Platform ACCT.

### **Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG)**

De rijkscultuurfondsen hebben een gezamenlijke werving uitgevoerd voor een nieuwe Functionaris Gegevensbescherming (FG), in opvolging van Adri van der Peet. Op 1 februari 2025 is Els Doornhein gestart als FG. Gedurende het jaar heeft het fonds enkele overleggen gevoerd met de FG over privacy, met een focus op de verschillende documenten en werkwijze die het fonds hanteert. In haar recent uitgebrachte verslag over het jaar 2025 komt de FG tot de conclusie dat het fonds zich kan verantwoorden volgens de vereisten van de AVG. Daarnaast heeft zij enkele adviezen gegeven voor actualisatie: de privacyverklaring is vernieuwd en er ligt een nieuwe standaard verwerkerovereenkomst. Ook volgt er een nog op te stellen cookiebeleid voor op de website.

Er waren in 2025 geen AVG-gerelateerde incidenten, klachten of verzoeken tot inzage- of verwijdering van persoonsgegevens.

### **Wet normering topinkomens**

De beloningen van de directeur-bestuurder en zakelijk directeur voldoen aan de normen van de Wet normering topinkomens. Voor beide functionarissen bleef de bezoldiging onder het plafond dat voor topfunctionarissen van de rijkscultuurfondsen in 2025 is vastgesteld op € 205.000 per jaar bij een voltijds dienstverband.

### **Werk aan Uitvoering**

Met het programma Werk aan Uitvoering (WaU) werkt de overheid aan verbetering van de publieke dienstverlening. Het fonds heeft een aanvraag ingediend om in de periode 2022 tot en met 2026 te werken aan de toekomstbestendigheid en (digitale) toegankelijkheid van de eigen dienstverlening middels de IT-omgeving, website, archivering en Wet open overheid (Woo). Daarnaast worden twee thema's gezamenlijk opgepakt met de andere rijkscultuurfondsen: het proces voor interdisciplinaire subsidieaanvragen en scholing en training. In november 2022 zijn de middelen toegekend voor uitvoering in de huidige beleidsperiode middels een ophoging van de instellingssubsidie. In 2025 heeft OCW ingestemd met verlenging van de looptijd van verschillende deelprojecten. Het archiefproject en de toekomstbestendigheid van de IT-omgeving worden uitgevoerd tot en met 2029, en de uitvoeringstermijn van de gezamenlijke trajecten van de rijkscultuurfondsen tot en met 2031. De deelprojecten Woo en toekomstbestendige IT-omgeving zijn in 2025 samengevoegd vanwege de grote overlap.

Voor de monitoring en evaluatie van de WaU wordt gebruik gemaakt van het vierjaarlijkse waarderingsonderzoek als nulmeting. Werkzaamheden aan de website letterenfonds.nl in 2025 hebben de digitale toegankelijkheid verbeterd en geresulteerd in een B-status. Een B-status is een goed en realistisch resultaat voor toegankelijkheid. In 2026 zal verder gewerkt worden aan verbetering van de toegankelijkheid waarbij een A-status het streven is.

# Hoofdstuk 7 Organisatie en personeel

Jaarverslag

p.46

## Selectielijst

Zie ook Hoofdstuk 7.1: Archiefwet

p.46

De kritische prestatie-indicatoren (KPI's) en doelstellingen staan hier op een rij. Het 4<sup>e</sup> kwartaal van 2022, waarover is gerapporteerd in het jaarverslag 2022, dient als nulmeting.

- De omvang van het archief dat is overgedragen naar het Nationaal Archief, in jaren. Huidige waarde: nul jaar. Nu de selectielijst gereed is, kan in 2026 gestart worden aan de overdracht. Doelstelling is om eind 2026 de eerste vijf jaar aan archiefdocumenten te hebben aangeleverd;
- Resultaatmeting van de tweejaarlijkse Erfgoedmonitor via de kleurenrapportage. De prestaties voor het beheer van overheidsinformatie worden uitgedrukt in groen, geel, oranje, rood of grijs (grijs betekent niet van toepassing). Huidige waarde in de Monitor 2023-2024: 1 groen veld, 3 gele velden, 6 rode velden en 2 grijze velden. Doelstelling is om eind 2026 op alle resultaatgebieden geel of groen te scoren. De Inspectie overheidsinformatie en Erfgoed heeft onlangs aangekondigd geen monitor overheidsinformatie uit te voeren over de periode 2025-2026 vanwege de komst van de nieuwe Archiefwet. De eerstvolgende monitor wordt verwacht in 2028.
- Percentage subsidieregelingen waarvoor de afhandeling volledig digitaal kan plaatsvinden. Huidige waarde: 80%. Doelstelling hiervoor is 100% voor de nieuwe beleidsperiode (2025-2028). De verwachting is dat dit met de implementatie van een pdf-applicatie gerealiseerd kan worden in 2026.
- Toename van het aantal bezoekers aan de Nederlandse homepage van de website van het Nederlands Letterenfonds en het aantal bezoekers dat doorklikt naar een subsidiepagina van een reguliere subsidieregeling. Huidige waarde: de Nederlandse homepage werd in 2025 33.137 keer bezocht door 20.131 unieke bezoekers; de Nederlandse subsidie-pagina's werden 40.344 keer bezocht door 26.752 unieke bezoekers. Het aantal bezoeken is gedaald ten opzichte van vorig jaar (2024: 44.322 bezoeken aan de homepage en 49.225 aan subsidiepagina's). Deze afname kan komen door een reductie in het aantal actieve regelingen (in 2024 stonden o.a. de vierjarenregelingen 2025-2028 en het Steunfonds Oekraïense makers open

voor aanvragen) en een verandering in de manier van datacollectie (in september 2025 ging het fonds over van Google Analytics op het privacyvriendelijkere Matomo).

- Toename van het aantal talen dat beschikbaar is op (delen van) de website van het Nederlands Letterenfonds. De oude website was beschikbaar in twee talen: Nederlands en Engels. In 2025 waren enkele subsidieregelingen ook beschikbaar in het Fries, Papiamentu en Papiamentu. In 2026 is het voornemen om deze talen voor alle regelingen beschikbaar te maken.
- Doorlooptijd Woo-verzoeken. Er zijn in 2025 geen Woo-verzoeken ingediend bij het fonds. In 2024 bedroeg de doorlooptijd gemiddeld 5 weken. Doelstelling is een afhandeling binnen de wettelijke termijn.

## Archiefwet

Op de publieksrechtelijke archieven van het Letterenfonds en zijn rechtsvoorgangers is de Archiefwet van toepassing. Het fonds heeft achterstanden bij de overbrenging van blijvend te bewaren archief naar het Nationaal Archief. Voor een goede publieke dienstverlening is het essentieel dat de informatiehuishouding op orde is. Met behulp van het programma Werk aan Uitvoering (WaU) is een project gestart om het informatiebeheer en archief op orde te krijgen. Het fonds heeft begin 2023 advies gevraagd over de aanpak van dit project aan het Nationaal Archief. De belangrijkste aanbeveling was zo snel mogelijk een selectielijst op te stellen, aangezien door het ontbreken hiervan er sinds de oprichting van het Letterenfonds in 2010 geen grondslag was om archief te vernietigen of bewerken voor overdracht. Het opstellen van een selectielijst heeft dan ook de hoogste prioriteit gekregen, en is nu gereed voor vaststelling en publicatie begin 2026. Voor het wegwerken van de analoge archiefachterstanden wordt verwacht dat hiervoor nog een looptijd van 2,5 jaar nodig is. Dit is binnen de afgesproken projectperiode voor uitvoering van het WaU-archiefproject (tot en met 2029).

## Woo-verzoeken

Woo-verzoeken en besluiten worden gepubliceerd op [letterenfonds.nl/woo-besluiten](https://letterenfonds.nl/woo-besluiten)

Binnen het informatiebeheer- en archiefproject is daarnaast gestart met het wegwerken van de analoge archiefachterstanden en het verbeteren van de informatiehuishouding als geheel. Hiervoor is in 2025 gewerkt aan een bewerkingplan, vernietigings- en overdrachtsprocedures, een ordeningsstructuur voor de digitale informatiehuishouding en een informatiebeheerplan, waarin het informatiebeleid en verantwoordelijkheden zijn vastgelegd.

### 7.2 Bezwaar, beroep en klachten

Het Letterenfonds heeft een bezwaar- en klachtenprocedure die is beschreven in het huishoudelijk reglement. Een interne commissie met een externe onafhankelijke voorzitter, Maarten Asscher, onderzoekt ingediende bezwaren, hoort bezwaarmakers en brengt advies uit aan de directeur-bestuurder over de afhandeling ervan. In 2025 heeft Francien Schuursma het voorzitterschap tijdelijk waargenomen.

In 2025 ontving het fonds in totaal 21 bezwaren op subsidiebesluiten. Van deze bezwaren werden twee ingetrokken, drie gegrond verklaard en zeven ongegrond verklaard. Eind 2025 waren er nog negen bezwaarschriften in behandeling. Daarnaast zijn in 2025 vier bezwaarschriften uit 2024 afgehandeld. Hiervan werd één bezwaar gegrond verklaard en drie bezwaren ongegrond verklaard. In 2025 zijn geen beroepsprocedures gestart. Ook zijn er in 2025 geen klachten ingediend.

### 7.3 Personeelsbeleid / Code Diversiteit & Inclusie

Eind 2025 bedroeg de totale formatie 32,61 fte, zo'n 2 fte lager dan in 2024 (34,74 fte), te verklaren door twee openstaande vacatures. Van de in totaal 38 medewerkers zijn er 26 vrouw en 12 man. In 2025 heeft het fonds twee studenten een stageplaats van enkele maanden kunnen bieden.

Het bevorderen van de culturele diversiteit, ook in de samenstelling van de organisatie, is een van de uitgangspunten van het personeelsbeleid en een zaak van langere adem. In 2025 zijn drie medewerkers in dienst getreden en gingen acht medewerkers uit dienst. Bij personeelwisselingen en een verdere uitbreiding van de organisatie zal het fonds zich blijven inspannen om de diversiteit te vergroten, waarbij ook aandacht blijft uitgaan naar meer balans in gender.

Het Letterenfonds was betrokken bij de totstandkoming van de Code Diversiteit & Inclusie, en draagt direct en indirect (bijvoorbeeld via subsidieregelingen) bij aan de realisering van de hierin geformuleerde doelstellingen. Het fonds heeft de samenstelling van haar aanvragers zien veranderen door regelingen als Makers buiten het boek, waar onder meer spoken word-artiesten aanvragen voor indienden, en de regelingen Literatuur Caribe en Leesbevordering. In 2023 zijn de statutaire doelstellingen van het fonds verruimd op het moment dat Papiaments en Nederlandse Gebarentaal officiële talen werden. Deze verruiming wordt sindsdien doorvertaald naar bestaande en nieuwe regelingen. In 2026 krijgen ook makers van literaire graphic novels en debutanten de mogelijkheid om een aanvraag in te dienen.

## Hoofdstuk 7 Organisatie en personeel

Jaarverslag

p.48

Diversiteit, inclusie en gelijkwaardigheid raken ook steeds meer verankerd in de eigen organisatie. Ze maken onderdeel uit van het personeelsbeleid, met een minder hiërarchische organisatiestructuur en diverser samengestelde commissies en personeel. Deze zijn vaak het gevolg van gerichte werving. Hierbij heeft het fonds ook expliciet aandacht voor werving van commissieleden uit de regio. Een diversiteit aan perspectieven, kennis en inzichten is van belang omdat de organisatie gezamenlijk betekenis geeft aan nieuwe ontwikkelingen en vraagstukken. Het fonds blijft hier op nog transparantere wijze aan werken, door in gesprek de dominante norm te bevragen en concrete doelstellingen te formuleren die bijdragen aan een grotere gelijkwaardigheid op de werkvloer. Ook buiten de eigen muren zet het fonds zich in voor het vergoten van gelijkwaardigheid: eind 2025 is een partnerschap gestart met JINC. Dit is een non-profitorganisatie die zich inzet voor kansengelijkheid, door kinderen en jongeren met sociaaleconomische uitdagingen te helpen op hun weg naar een goede start op de arbeidsmarkt.

In december vond er een interne heidag plaats, gericht op diversiteit, inclusie en gelijkwaardigheid. De begeleiding van deze dag was in handen van cultuur- & inclusiestrateg Bernice Feller-Thijm. Zij is gespecialiseerd in het creëren van programma's binnen organisaties waarin strategie en beleid op het gebied van Diversiteit, Inclusie en Gelijkwaardigheid (DI&G) worden vertaald naar gedragsverandering en concrete acties. Doel van de heidag was het creëren van meer kennis en bewustzijn over DI&G binnen de organisatie, en om samen stil te staan bij inclusief samenwerken. Zo werd er dieper ingegaan op onzichtbare en zichtbare diversiteitskenmerken, onbewuste vooroordelen, psychologische veiligheid, privilege, gelijkwaardigheid en het voeren van moeilijke gesprekken. Dit gebeurde door middel van interactieve opdrachten, waarbij er binnen en buiten de teams over deze thema's werd gesproken. Gedurende deze dag zijn er verschillende tools aangereikt, om ervoor te zorgen dat de collega's nu en in de toekomst zorgvuldig met elkaar blijven omgaan, en gebruik maken van alle verschillen in de organisatie die er zijn.

In 2025 is wederom veel aandacht geweest voor professionele ontwikkeling door training, coaching, evaluaties en gezamenlijke reflectie. Een belangrijk nieuw instrument hiervoor is de Fonds Academie, die gezamenlijk met de andere rijkscultuurfondsen is gelanceerd in april. Op dit online platform worden meer dan 1.000 e-learnings aangeboden die de flexibiliteit bieden van verschillende thema's en vormen, waar gebruik van kan worden gemaakt op het moment dat dit het beste past. Het gebruik en de inrichting van de Fonds Academie wordt de komende periode nog beter afgestemd op de fondsen. Er worden leerlijnen ontwikkeld en er komt een gericht onboardingsprogramma voor rijkscultuurfondsen. Uit een korte evaluatie bleek dat het onder de aandacht brengen van de juiste trainingen en content helpt om het leren en ontwikkelen te stimuleren. De Fonds Academie heeft een dusdanig ruim aanbod dat medewerkers het overzicht kunnen verliezen. Het is voor alle fondsen zinvol om voor de interne doelgroepen specifiek te kijken welk aanbod aansluit bij actuele vraagstukken, uitdagingen en leerbehoeften en deze gericht aan te bieden bij die doelgroepen. Met behulp van de Fonds Academie zijn onder andere (herhaal)trainingen georganiseerd voor subsidierecht en beargumenteerd schrijven.

Daarnaast zijn in 2025 de eerder in gang gezette inspanningen op het voorkomen en terugdringen van (met name langdurig) verzuim voortgezet. Wederom is er een daling zichtbaar in het verzuimpercentage, dat in 2025 7,37% bedraagt, ten opzichte van 9,56% in 2024. Het fonds is tevreden over deze dalende lijn sinds de piek in 2023 (11,50%), en zet de inspanningen op dit gebied onverminderd voort. De verzuimfrequentie is licht gestegen naar 1,50 ten opzichte van 1,07 in 2024. De oorzaak van het verzuim is, in lijn met de landelijke trend, hoofdzakelijk stress- en griepgerelateerd. Daarnaast is sprake van enkele ernstige medische diagnoses.

### Arbeidsvoorwaarden en HRM / Fair Practice Code

Structurele werkzaamheden van substantiële omvang voor het Letterenfonds worden zo veel mogelijk uitgevoerd op basis van een arbeidscontract. Bij het verlenen van opdrachten wordt toepassing gegeven aan de Fair Practice Code. Het Letterenfonds kent een eigen arbeidsvoorwaardenreglement dat is vernieuwd in 2023. Het fonds is aangesloten bij het ABP Pensioenfonds en volgt in beginsel de loonontwikkeling bij de Rijksoverheid.

In 2025 is een interne analyse uitgevoerd op fair pay in de eigen organisatie. De salarissen van alle medewerkers zijn onder andere vergeleken op basis van gender, ervaringsjaren en functieschaal. Dit levert een evenwichtig beeld op; er zijn op dit moment geen aandachtspunten op het gebied van fair pay in de interne organisatie.

### Medezeggenschap

Het fonds heeft een actieve personeelsvertegenwoordiging (PVT). In 2025 adviseerde de PVT de directie over de personeelsgids (een addendum op de arbeidsvoorwaarden en handleiding voor nieuwe en huidige medewerkers). Daarnaast adviseerde de PVT de Raad van Toezicht over de procedure en representativiteit van de peilstokanalyse. In 2025 traden twee van de drie leden af vanwege het verlopen van hun termijn, twee nieuwe medewerkers uit de organisatie traden toe.

### Vertrouwenspersonen en regelingen

Het Letterenfonds heeft een klokkenluidersregeling en een protocol ongewenste omgangsvormen. Beide reglementen zijn eind 2024 geactualiseerd. Voor elk aandachtsgebied is een extern vertrouwenspersoon aangesteld.

## 7.4 ICT

In 2025 is de focus verschoven van de initiële impactanalyse naar de praktische inbedding van de Cyberbeveiligingswet (NIS2). Voortbouwend op de analyse van ICTU zijn de eerste inventarisaties uitgevoerd om de informatiebeveiliging naar een volwassen NIS2-organisatieniveau te brengen. Hierbij is specifiek gekeken naar de aansluiting tussen de technische maatregelen en de interne processen. In lijn met de BIO-richtlijnen is het afgelopen jaar de risico-inventarisatie geëvalueerd en zijn de registers waar nodig geactualiseerd. De in 2024 besloten uitbreiding van IT-security diensten is operationeel geïmplementeerd, wat een directe versterking van de digitale weerbaarheid heeft opgeleverd. Daarnaast is in nauwe afstemming met de externe ICT-partner de borging van de continuïteit in het ketenbeheer verder aangescherpt. Hiermee legt het fonds het fundament voor een integrale naleving van de nieuwe wetgeving, waarbij veiligheid een structureel onderdeel is geworden van de dagelijkse bedrijfsvoering.

Na de vernieuwing van de digitale werkplek in 2023 heeft het afgelopen jaar voornamelijk in het teken gestaan van het op orde brengen van de informatiehuishouding en -veiligheid. In opdracht van OCW heeft stichting ICTU een impactanalyse uitgevoerd voor de invoering van de Cyberbeveiligingswet (NIS2). Uit de analyse blijkt dat het Letterenfonds goed op weg is met informatiebeveiligingsuitdagingen en voor een groot deel al goed in beeld heeft wat er gedaan moet worden om verder te verbeteren. Hiermee is de inschatting van ICTU dat de impact van NIS2 voor het Letterenfonds laag is. De nog te ondernemen stappen zijn uitvoerbaar. Het fonds heeft vervolgens met de externe ICT-partner, aan de hand van de Baseline Informatiebeveiliging Overheid (BIO), op detail onderzocht welke veiligheidsmaatregelen op orde zijn en waar verbetering mogelijk is. Eind 2024 is besloten aanvullende IT-security diensten af te nemen.

Het Letterenfonds heeft in 2025 een marktverkenning uitgevoerd voor een nieuw subsidiemanagementsysteem. De huidige toepassing, een maatwerkoplossing in Salesforce, is onvoldoende toekomstbestendig. De inrichting van het systeem is bewerkelijk en doorontwikkeling vraagt veel capaciteit en (externe) expertise. Het fonds wil zich daarom oriënteren op alternatieve oplossingen in de markt en heeft hiervoor een externe partij gevonden. De andere rijkscultuurfondsen zijn benaderd om deze verkenning samen uit te voeren. Hoewel de andere vijf fondsen werken met een andere toepassing (AIMS), heeft deze samenwerking een aantal belangrijke voordelen. Zo vindt kennisoverdracht plaats over de inrichting en uitvoering van subsidieverstrekking en krijgen de fondsen inzicht in de overeenkomsten en specifieke verschillen tussen de fondsen. De gezamenlijke marktverkenning heeft geleid tot een besluit om ook het vervolg met de zes fondsen samen in gang te zetten: de voorbereiding op een Europese aanbesteding.

## 7.5 Financiën

In 2025 is Financiën gestart met de invoering van decentrale budgetverantwoordelijkheid. Dit past bij de koers van het fonds waarbij is gekozen voor meer eigen verantwoordelijkheid, zelfstandigheid en teamvorming. Daarnaast is een verkenning uitgevoerd om het huidige Finance-HR applicatielandschap te verbeteren, wat in 2026 verder wordt opgevolgd.

## 7.6 Huisvesting

Het Letterenfonds is gevestigd in het Letterenhuis in Amsterdam. De panden aan de Nieuwe Prinsengracht 89 en 91 zijn in eigendom en beheer van het fonds. Zowel nummer 91 als een groot deel van het hoofdgebouw op nummer 89 wordt door het Letterenfonds verhuurd aan Stichting Lezen, De Schrijverscentrale, Amsterdam University Press, Nationaal Comité 4 en 5 mei en het Fonds Bijzondere Journalistieke Projecten.

## Onderhoud en verduurzaming Letterenhuis

In 2025 is verder gewerkt aan verduurzaming van het pand, onder meer door het vervangen van alle verlichting door ledverlichting. Ook heeft het fonds eind 2025 een verduurzamingsplan opgesteld en wordt er in 2026 onderzoek gedaan naar (Rijks)subsidies die investeringen in duurzaamheid van de huisvesting stimuleren. Voor het reguliere onderhoud is in december een bijgesteld Meerjaren Onderhoudsplan opgesteld voor de periode tot en met 2035. Ten slotte blijft het fonds, net als in voorgaande jaren, bij kleine herstelwerkzaamheden aan het pand zoeken naar duurzame oplossingen en verbetering van de toegankelijkheid.

## Vertalershuis Amsterdam

Het Vertalershuis, onderdeel van het Letterenfonds, is ook fondseigendom. Het Vertalershuis huist al ruim twintig jaar in een oud en prachtig pand in de Van Breestraat 19 in Amsterdam-Zuid en is grondig gerenoveerd in 2022-2023, met oog op duurzaamheid en toegankelijkheid. Het Vertalershuis is sindsdien weer in gebruik voor het tijdelijk huisvesten van vertalers van Nederlandse literatuur.

## Residenties

De schrijversresidentie aan het Spui in Amsterdam en de residentie aan het Merwedeplein (programma Amsterdam Vluchtstad), waar het Letterenfonds jaarlijks verblijf biedt aan buitenlandse schrijvers, worden door het Letterenfonds gehuurd van de Stichting Johan Polak respectievelijk de Anne Frank Stichting. De huurovereenkomst van de residentie aan het Merwedeplein is beëindigd per 1 februari 2025.



Maar liefst elf vertalers van het boek *Oroppa* van Safae el Khannoussi namen in november deel aan een meerdaags programma, georganiseerd door het Letterenfonds. Tijdens workshopsessies in het Vertalershuis konden ze vertaal-kwesties met elkaar uitwisselen en vragen stellen aan de uitgever van het boek en de auteur (links op de foto). © Teun Grondman

# Financiën

### 8.1 Exploitatieresultaat, financiële positie, realisatie doelstellingen

Het Nederlands Letterenfonds stelt gedurende het boekjaar cijfers op waarin een prognose is opgenomen en bespreekt deze met de Raad van Toezicht. De financiële overzichten worden opgesteld conform het Handboek verantwoording subsidies Cultuurfondsen voor de subsidieperiode 2025-2028 en de hierin vermelde overige wet- en regelgeving, waaronder de Wet op het specifiek cultuurbeleid. Ook dit jaar is deze begroting in het vierde kwartaal nog bijgesteld. De definitieve begroting 2025 werd vastgesteld in december en door de Raad van Toezicht goedgekeurd. De instellingssubsidie van OCW voor de periode 2025-2028 bedraagt € 75.478.209, dit is inclusief de loonbijstelling 2025 en een efficiencykorting.

Verder ontving het fonds voor de periode 2025-2028 een projectsubsidie Internationaal Cultuurbeleid (ICB) van € 2.705.936.

Van 2019 tot en met 2024 werd een subsidie van in totaal € 4.725.000 door OCW verleend aan het fonds voor het oplossen van arbeidsmarktknelpunten en het stimuleren van HR-expertise en stageplaatsen voor de hele culturele sector. Het Letterenfonds is penvoerder namens de andere rijkscultuurfondsen voor deze subsidie en het fonds is hiervoor een samenwerking aangegaan met Binoq Atana (Stage Cultuur Inclusief) en CAOP (HR-vouchers). De looptijd van de projectsubsidie eindigde per 31 december 2024 en er resteert een bedrag van € 4.538. De vaststelling volgt naar verwachting snel in 2026.

In november 2022 ontving het fonds een projectsubsidie Impuls makers van € 848.000, met een looptijd tot 31 december 2024. Er resteert € 10.712 eind 2025, de vaststelling volgt naar verwachting snel in 2026.

In juli 2021 ontving het fonds een projectsubsidie Fysieke boekhandel distributiekosten van € 5.000.000, er resteert € 373.265 per 31 december 2025. De vaststelling volgt naar verwachting snel in 2026.

De algemene reserve is in 2025 niet gewijzigd en bedraagt € 745.500, dit is 3,81% van de gemiddelde begroting 2025-2028.

Aan de bestemmingsreserve Inkomenspositie Literair vertalers is in 2025 € 125.000 onttrokken en bedraagt nu ultimo 2025 € 364.185.

Het bestemmingsfonds OCW bedraagt per ultimo 2025 € 4.989.384, waarvan € 501.792 onbestede WaU-subsidiegelden is. Er is in totaal € 5.082.627 geormerkt, te weten voor het wijzigen van de regelingen voor schrijvers en vertalers inclusief een overgangsbudget voor literaire makers (€ 2.000.000, start in 2026), Instrumentarium voor de ontwikkeling van literair vertalers in transitieperiode AI (€ 1.200.000, 2025: € 15.072), Investering in de literaire infrastructuur Caribisch deel van het Koninkrijk (€ 800.000, 2025: € 200.000) en voorbestemmingsfonds voor een nieuwe regeling Interdisciplinaire projecten (€ 300.000, start in 2026).

Het exploitatieresultaat bedraagt € 286.006 negatief, veroorzaakt door onttrekking van gelden bij de bestemmingsreserve Inkomenspositie Literair vertalers en bij het bestemmingsfonds OCW. Het eigen vermogen is daarmee afgenomen en bedraagt ultimo 2025 € 6.375.927 (ultimo 2024 € 6.661.933).

### 8.2 Risicomanagement

Risicomanagement is een integraal onderdeel van het gevoerde beleid en omvat de onderdelen strategie, operationeel, financieel, financiële verslaglegging en (verandering van) wet- en regelgeving. De directie en de Raad van Toezicht van het Nederlands Letterenfonds zijn goed op de hoogte van de belangrijkste risico's en onzekerheden van een publiek cultuurfonds en de literaire sector, en zijn van mening dat de interne risicomanagement- en controlesystemen waarmee de organisatiebrede risico's worden beheerst ook in 2025 goed hebben gewerkt. Aan de hand van een risicomatrix brengt het Letterenfonds de bedrijfsvoeringsrisico's in beeld, met aandacht voor de mate van waarschijnlijkheid, de mogelijke impact en de beheersmaatregelen. Deze matrix wordt jaarlijks door het fonds geactualiseerd en door de Raad van Toezicht besproken en vastgesteld.

De meest belangrijke bedrijfsvoeringsrisico's zijn de strategische risico's met het behouden van de (wettelijke) functie, de financiering door het ministerie van OCW en de reputatie van het fonds. Deze risico's zijn gekwalificeerd met een middelhoog risico met een gemiddeld gerede kans en een ernstig effect. Qua informatiebeveiligingsrisico's zijn de ICT-infrastructuur, een cyberaanval en een datalek van bedrijfsgevoelige informatie door gebruik van AI de meest relevante risico's, met een matige kans en gemiddeld effect. Andere operationele risico's zijn de continuïteit van sleutelfuncties en langdurig ziekteverzuim, met een gerede kans en redelijke impact. Bij de huisvestings- en verhuurrisico's is brand een risicofactor met een matige kans en mogelijk catastrofaal effect. Aan de hand van een passende strategie werkt het fonds continu, via beheersmaatregelen, aan de beheersing van de benoemde risico's.

Het fonds werkt voor de beleidsperiode 2025-2028 met een gemiddeld streefpercentage van 4,15% voor de algemene reserve ten opzichte van de gemiddelde begroting 2025-2028. De algemene reserve is in 2025 ongewijzigd en valt met 3,81% binnen de signaleringsgrens.

### 8.3 Recoupment

Auteurs en vertalers hebben een meldplicht als zij de inkomensgrens overschrijden. Die grens is €47.500 belastbaar inkomen gemiddeld tijdens de duur van het project. Als minimumduur geldt een jaar, maximaal geldt het gemiddeld verzamelinkomen over drie jaar – ook als het schrijven of vertalen van het boek langer dan drie jaar in beslag neemt. De melding bij het Letterenfonds moet door de auteur of vertaler worden gedaan na ontvangst van de definitieve belastingaanslag van de inspecteur over de relevante jaren. In 2024 zijn er twee gevallen geweest waarbij terugbetaald moest worden. In 2025 is er een steekproef onder auteurs en vertalers gehouden inzake het verzamelinkomen; niemand had een verzamelinkomen boven de €47.500.

Er is in 2025 sprake van lager vastgestelde subsidies voor een totaal van €25.926, dat is toegevoegd aan het bestemmingsfonds OCW. Dit speelde met name bij de regelingen Projectsubsidies literaire vertalingen en Productiekosten bijzondere uitgaven.

De Schwob-regeling bepaalt dat de uitgever de uitbetaalde subsidie terugbetaalt mocht de verkoop binnen drie jaar boven een aantal verkochte exemplaren uitkomen. Dit aantal is vastgesteld op 4.000 verkochte exemplaren. In 2025 was dit niet aan de orde.

### 8.4 Liquiditeitenbeheer

Sinds 2011 worden de liquide middelen van het Letterenfonds op grond van de wettelijke bepalingen volledig aangehouden op een rekening courant bij het ministerie van Financiën.



1872  
KONINKRIJK  
VOOR HET BUREAU EN  
ONDERWIJS ZAKEN

Het Letterenhuis in Amsterdam, januari 2026. © Teun Grondman

# Samenwerking rijkscultuurfondsen

De samenwerking van de rijkscultuurfondsen – het Nederlands Filmfonds, Fonds voor Cultuurparticipatie, Fonds Podiumkunsten, Mondriaan Fonds, Nederlands Letterenfonds en Stimuleringsfonds Creatieve Industrie – is een vaste waarde. Hoewel de fondsen opereren binnen een eigen opdracht en zich op een eigen sector richten, zijn er verschillende gedeelde regelingen, programma's en prijzen om interdisciplinariteit en crossovers tussen sectoren te bedienen.

De fondsen werken daarnaast met elkaar samen op het gebied van bedrijfsvoering om synergievoordelen te behalen. Daarnaast delen de fondsen actief kennis op verschillende terreinen. Goede voorbeelden van samenwerking worden in deze paragraaf uitgelicht en zijn opgenomen in de jaarverslagen van de zes fondsen.

## 9.1 Beleidsmatige ontwikkelingen

De rijkscultuurfondsen continueerden en verdiepten in 2025 de onderlinge samenwerking – in lijn met de ambities voor de beleidsperiode 2025-2028. Zo wordt er in toenemende mate samengewerkt op het vlak van IT, bedrijfsvoering, HR en AI-beleid, naast inhoudelijke samenwerking op bijvoorbeeld nieuwe interdisciplinaire regelingen voor het bereiken van nieuwe doelgroepen.

Ook in de buitenwereld waren er ontwikkelingen die het werk van de rijkscultuurfondsen raakten. 2025 was het jaar van de val van het kabinet (3 juni 2025) en daaropvolgend verkiezingen voor de Tweede Kamer (29 oktober 2025). De directeuren van de rijkscultuurfondsen hebben regelmatig overleg op het vlak van strategie en beleid, externe ontwikkelingen zijn hierin een belangrijk gesprekspunt.

Een belangrijke eerste stap in de aanpassing van het stelsel is dat de culturele rijkssubsidies vanaf 2029 voor maximaal acht jaar kunnen worden verstrekt, in plaats van het huidige maximum van vier jaar. Het kabinet wil daarvoor de Wet op het specifiek cultuurbeleid wijzigen. De ministerraad heeft hiermee in oktober 2025 ingestemd en het traject voor wetswijziging is in gang gezet.

De fondsen zetten in op brede toegankelijkheid voor diverse doelgroepen. Daarvoor passen ze bestaande regelingen aan of maken nieuwe regelingen. Ook zetten ze in op brede zichtbaarheid en communicatie richting doelgroepen die de fondsen nog minder goed kennen. Een dilemma daarbij is wanneer het budget niet meegroeit en in (deel-)sectoren bezuinigingen zijn, dit zorgt voor overvraging van regelingen en een toenemend aantal afwijzingen.

Waar het aantal afwijzingen van sommige fondsen groeit, groeit ook het aantal bezwaar- en beroepszaken tegen besluiten van deze fondsen. Ervaringen en uitspraken uit bezwaarprocedures worden meegenomen in aanpassingen van instrumentarium of procedures. In het juristenoverleg van de fondsen is hierover afstemming zodat dit consistent gebeurt.

In 2025 zijn op initiatief van het ministerie van OCW gesprekken gestart met de zes fondsen over het proces van goedkeuring en publicatie van regelingen en open oproepen. Hierin is door OCW gewezen op het juridisch kader en het belang van het publiceren van alle essentialia, dat wil zeggen alle van toepassing zijnde voorwaarden, criteria en informatie over subsidieplafonds en tijdvakken in de Staatscourant. Afspraken over een hernieuwde werkwijze in deze processen worden in 2026 geoperationaliseerd.

## 9.3 Codes

De drie gedragscodes van de culturele sector, de Fair Practice Code, de Governance Code Cultuur en de Code Diversiteit & Inclusie, vormen belangrijke randvoorwaarden voor het rijksbeleid. Onderwerpen die raken aan de codes, zoals eerlijke beloning, toegankelijkheid, sociale veiligheid en bestuurlijke verantwoordelijkheid, spelen in alle (deel)sectoren van de rijkscultuurfondsen.

De rijkscultuurfondsen ontvangen vanaf 2025 aanvullende middelen om eerlijke beloning van werkenden in hun sectoren te ondersteunen. De manier waarop de fondsen deze middelen inzetten verschilt en is afhankelijk van de context van de sector waarin het fonds actief is. Waar aanvullend onderzoek nodig was om tot een goede inschatting van de noden te komen, is dit door de fondsen in afstemming met OCW uitgevoerd. In afstemming met OCW zijn de fondsen tot een vergelijkbare aanpak gekomen waar dat mogelijk bleek. De middelen zijn verdeeld over zowel meerjarige als projectsubsidies. Bestaande en nieuw ontwikkelde beloningsrichtlijnen en cao's vanuit het programma FairPACCT ondersteunen de sector en de fondsen bij het concreet maken van fair pay.

In samenwerking met Platform ACCT en Kunsten '92 startten de fondsen de ontwikkeling van een Fair Practice Gids, een platform met praktische tips voor aanvragers over het toepassen van het principe van fair practice op hun project en hoe dit concreet in de aanvraag te verwerken. Behalve de rijkscultuurfondsen werden ook het Cultuurfonds, Fonds21 en VSBfonds betrokken. De gids wordt in het voorjaar van 2026 gelanceerd. Naast de gids werd ook een Fair Practice Tutorial ontwikkeld. Via het tutorial krijgen medewerkers van de fondsen en adviseurs concrete handvatten om fair practice beter te begrijpen en toe te passen in het werk.

De rijkscultuurfondsen hanteren sinds 2008 een eigen gedragscode om te verzekeren dat zij op een zo objectief, zorgvuldig, transparant en efficiënt mogelijke wijze werken. De laatste actualisatie van de code dateerde alweer uit 2012. De gedragscode is daarom in 2025 opnieuw geactualiseerd met verwijzingen naar de nieuwe Governance Code Cultuur en de klachtenprocedures die de fondsen hanteren. De nieuwe gedragscode gaat in per 1 maart 2026.

## 9.4 Voorbeelden samenwerking

### Interdisciplinaire regelingen

De groep interdisciplinaire makers en organisaties is divers. Een deel heeft een interdisciplinaire praktijk die de scope van één fonds overstijgt. Een ander deel, met name de makers die vanuit informele netwerken werken, hebben van nature een brede kunstpraktijk. Met twee gedeelde regelingen onderzoeken de fondsen de behoeften van beide groepen. Aanleiding was het rapport *Inspelen op 'grenzeloze' creativiteit* van Blueyard. Recent vraagt ook de Raad voor Cultuur aandacht voor deze makers en organisaties in zijn advies *Toegang tot cultuur*. Of er daadwerkelijk een (grote) groep aanvragers is die niet voldoende zichtbaar is of voor interdisciplinair werk geen financiering kan vinden, kan eigenlijk alleen onderzocht worden door een nieuwe interdisciplinaire regeling te creëren.

Het Mondriaan Fonds doet een discipline-georiënteerd onderzoek, samen met Letterenfonds, Fonds Podiumkunsten en Filmfonds. De vier fondsen hebben middelen gereserveerd voor deze interdisciplinaire regeling en hopen hier in 2026 een start mee te maken. In 2025 zijn het Fonds voor Cultuurparticipatie als penvoerder en het Stimuleringsfonds Creatieve Industrie begonnen aan een procedure-georiënteerd onderzoek naar een nieuwe en participatieve vorm van ondersteuning op basis van 'Trust-based financieren van the Culture'. Doel van het project is om inzichten te krijgen wat werkt in alternatieve procedures van financiering. De samenwerking is gericht op ondersteuning van partijen (makers, netwerken, gemeenschappen) binnen 'the Culture' met een interdisciplinaire kunstpraktijk. Beide initiatieven worden namens alle rijkscultuurfondsen gestart en gezamenlijk gecommuniceerd. De ervaringen met beide pilotregelingen zullen worden geëvalueerd, zodat deze bevindingen kunnen worden meegenomen bij aanpassingen van het bestaande instrumentarium of de structuur van de samenwerking tussen de fondsen.

### Johannes Vermeerprijs

De Johannes Vermeerprijs is de Nederlandse staatsprijs voor de kunsten en is in 2008 ingesteld door de Nederlandse regering om uitzonderlijk artistiek talent te eren en te stimuleren. De organisatie van de prijs is in handen van de fondsen (sinds 2021, voorheen Boekmanstichting). De prijs kan worden toegekend aan in het Koninkrijk der Nederlanden werkende kunstenaars uit alle artistieke disciplines: van dans tot design, van mode tot muziek, van schilderen tot schrijven. De Johannes Vermeerprijs bestaat – naast een bokaal – uit een prijzengeld van € 100.000. De winnaar mag dit bedrag besteden aan een speciaal project op zijn of haar werkterrein.

De Johannes Vermeerprijs 2025 is op maandag 17 november 2025 uitgereikt aan Marco Gerris vanwege zijn baanbrekende werk waarin hij dans, theater en andere disciplines samenbrengt. Het is voor het eerst dat de Johannes Vermeerprijs uitgereikt is aan een kunstenaar in het dansveld. De jury, onder voorzitterschap van Marise Voskens, noemde Gerris een absolute vernieuwer op het grensvlak van urban sports, dans, theater en andere disciplines. “Hij laat de universele artistieke taal en energie van dans en beweging samensmelten tot onverwachte combinaties, waarbij hij het podium transformeert tot een parcours voor alles en iedereen.”

### Regionale samenwerking

Toegang tot cultuur in alle regio's is een speerpunt in de huidige beleidsperiode. Onder andere talentontwikkeling, geografische spreiding en regionale samenwerking zijn speerpunten. Het ministerie van OCW organiseert een zes-wekelijks overleg met de culturregio's. Vertegenwoordigers vanuit het hele land zijn hier aangesloten. Ook vanuit de fondsen is vertegenwoordiging aanwezig. Daarnaast hebben de fondsen, al dan niet gezamenlijk, veelvuldig contact met gemeenten en provincies. Met het Interprovinciaal Overleg (IPO) is een bijeenkomst voorbereid voor rijkscultuurfondsen en provincies om de samenwerking te verdiepen (deze vond begin 2026 plaats).

### Caribisch Gebied

In 2025 werd de website rijkscultuurfondsen.org gelanceerd, de subsidieaanvraaghelp voor culturele instellingen en makers op Aruba, Bonaire, Curaçao, Saba, Sint Eustatius en Sint Maarten. Op deze site is informatie te vinden over een selectie van subsidieregelingen van de rijkscultuurfondsen. Een digitale aanvraaghelp helpt eenvoudig de juiste regeling te vinden en er zijn overzichtelijke samenvattingen beschikbaar in vier talen: Engels, Papiamentu, Papiamento en Nederlands. Er wordt met lokale professionals gewerkt. Sinds de lancering wordt de site actief gepromoot: er zijn twaalf video's gemaakt over projecten die de fondsen hebben ondersteund op de zes eilanden, en er loopt een social mediacampagne.

### Beleidsontwikkeling AI

De ontwikkelingen op het gebied van AI gaan razendsnel en krijgen ook in de fondspraktijk hun beslag. Om handvatten te bieden voor het gebruik van AI, inzicht te krijgen in het gebruik en bewustwording te creëren voor de eventuele gevolgen, werkten de fondsen in lijn met de in 2024 in werking getreden EU AI Act gezamenlijk een richtlijn uit voor medewerkers, commissieleden en aanvragers. Elk fonds zal deze vertalen en waar nodig aanpassen naar de eigen praktijk. Ook vormden de fondsen een gezamenlijke werkgroep om kennis uit te wisselen en op te trekken in het onderzoeken van verantwoorde toepassingen van AI in onze subsidie- en bedrijfsprocessen. In samenwerking met een externe partij geeft de werkgroep uitvoering aan een pilot rond de inzet van AI.

### Werk aan Uitvoering (WaU)

Werk aan Uitvoering is een overheidsbreed programma ter verbetering van de publieke dienstverlening. Bij verschillende trajecten binnen dit programma trekken de fondsen samen op. Zo zijn er trajecten gericht op uitwisseling van ervaring en kennis op het gebied van ICT. In 2025 hebben de fondsen gekeken hoe ook de subsidiemanagementsystemen meer op elkaar aan kunnen sluiten. In februari 2025 is de online Fonds Academie in gebruik genomen voor de fondsen. Het platform geeft toegang tot ruim 800 leermodules met verschillende onderwerpen: van communicatievaardigheden tot digitale veiligheid. In 2025 zijn er ook verschillende trainingen op locatie georganiseerd over o.a. subsidierecht, gespreksleiding en beargumenteerd schrijven. Verder is in 2025 een start gemaakt met een algemene onboarding rijkscultuurfondsen, specifiek gericht op het rolbewustzijn binnen de context van een Rijksoverheid-organisatie.

### Duurzaamheid

De rijkscultuurfondsen trekken samen op om invulling te geven aan verduurzamingsbeleid, zowel door de voetafdruk van de eigen organisatie in kaart te brengen en deze proactief te verminderen, als door de verschillende culturele sectoren te stimuleren duurzamer te produceren. Enkele fondsen hebben in de afgelopen jaren verduurzamingsbeleid voor hun specifieke sector geïntroduceerd, zoals het Filmfonds. De fondsen voeren regelmatig overleg over verduurzaming met OCW en andere stakeholders. Daarnaast hebben de fondsen input gegeven voor de Routekaart Verduurzaming Cultuur die in november 2025 werd gelanceerd als het startsein voor een klimaatneutrale en circulaire cultuursector in 2050. Ook droegen de fondsen bij aan het Cultuurberaad Klimaat (CBK): een sectorbreed burgerberaad dat streeft naar een gezamenlijke koers voor de verduurzaming van de culturele sector.

### Collegiale samenwerking en overleg

Naast de uitgelichte samenwerkingen is er structureel collegiaal overleg tussen verschillende afdelingen en medewerkers van de zes fondsen. Zo spreken de directeur-bestuurders elkaar zeswekelijks, en waar nodig vaker, over strategie en beleid. In het fondsdirecteurenoverleg wordt gezocht naar samenwerkingsmogelijkheden, beleid afgestemd en kennis en ervaring uitgewisseld. Verder bestaan er vaste overleggen tussen o.a. de beleidsmedewerkers, juristen en controllers, evenals werkgroepen met een specifieke opdracht, bijvoorbeeld de eerdergenoemde werkgroepen voor het Caribisch deel van het Koninkrijk, het toepassen van AI en interdisciplinaire aanvragers. In het kader van de Europese privacywetgeving Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG) maken de fondsen gezamenlijk gebruik van een onafhankelijke functionaris gegevensbescherming die toezicht houdt op en adviseert over de naleving van de verordening.

## 9.5 Overzicht samenwerkingsverbanden en -regelingen

Samenwerkende fondsen	Samenwerking / regeling	Beschrijving
Alle zes rijkscultuurfondsen	Aanspreekpunt interdisciplinaire aanvragen	Gezamenlijk aanspreekpunt voor (potentiële) aanvragers van projecten die meerdere cultuurgebieden combineren en projecten die een duidelijke maatschappelijke component hebben. Het Mondriaan Fonds is penvoerder.
Alle zes rijkscultuurfondsen, Platform ACCT en Kunsten '92	Fair Practice Gids	Gezamenlijke ontwikkeling van een platform met praktische tips voor aanvragers voor het toepassen van fair practice.
Alle zes rijkscultuurfondsen	Johannes Vermeerprijs	Staatsprijs bestemd voor een opmerkelijk getalenteerde, actief werkende kunstenaar die in Nederland geboren en/of werkzaam is. Het Mondriaan Fonds is penvoerder.
Alle zes rijkscultuurfondsen	Rijkscultuurfondsen.org	Website met subsidieregelingen en programma's van de zes fondsen die relevant zijn voor aanvragers uit het Caribisch deel van het Koninkrijk. Het Mondriaan Fonds is penvoerder.
Fonds Podiumkunsten en Nederlands Letterenfonds	Werkbijdrage theatertekst	Gezamenlijke werkbijdrage voor theatertekst met het doel de kwaliteit, diversiteit en ontwikkeling van het Nederlands theaterrepertoire te stimuleren.
Fonds Podiumkunsten en Nederlands Letterenfonds (i.s.m. Literatuur Vlaanderen, deAuteurs, de Taalunie, Lira en Sabam)	Toneelschrijfprijs	Heeft als doel de Nederlandstalige toneelschrijfkunst en de opvoering van Nederlandstalig toneelwerk te stimuleren. De prijs wordt uitgereikt aan de auteur van het beste oorspronkelijk Nederlandstalig toneelwerk.
Fonds Podiumkunsten t.b.v. alle sectoren	Slecht Weer Fonds	Revolverend fonds waaruit festivalorganisaties die een tekort hebben opgelopen als gevolg van onvoorziene omstandigheden een bijdrage kunnen krijgen.
Nederlands Filmfonds en Mondriaan Fonds	De Verbeelding	Films op het snijvlak van beeldende kunst en cinematografie, gemaakt in een samenwerking tussen kunstenaars en producenten.
Nederlands Filmfonds, Stimuleringsfonds Creatieve Industrie en Nederlands Letterenfonds	Immerse\Interact / Immerse\Interact XL	Ondersteuning van projecten binnen het interdisciplinaire medialandschap, waarbij projecten op het vlak van digital storytelling en de inzet van interactieve of immersieve media centraal staan.
Stimuleringsfonds Creatieve Industrie en Mondriaan Fonds	Residency Arita/Japan	Aanbod van twee residency perioden in de Japanse keramiekregio Saga. De werkperiode in Japan biedt aan veelbelovende kunstenaars en ontwerpers de ruimte om onderzoek te doen op artistiek en technisch gebied en hun eigen werk te ontwikkelen.
Stimuleringsfonds Creatieve Industrie en Mondriaan Fonds	Voorlichting talent binnen en buiten het kunstvakonderwijs (Get a Grant)	Voorlichting over o.m. talentontwikkeling en regelingen bij de fondsen. Dit gebeurt binnen en buiten het kunstvakonderwijs.

## 9.5 Overzicht samenwerkingsverbanden en -regelingen

Samenwerkende fondsen	Samenwerking / regeling	Beschrijving
Stimuleringsfonds Creatieve Industrie, Fonds Podiumkunsten, Filmfonds, Letterenfonds en Mondriaan Fonds	Residency Van Doesburghuis	Open oproep voor een residentie in het Van Doesburghuis in Meudon-Val-Fleury/ Parijs waar professionele makers hun artistieke praktijk verder kunnen ontwikkelen.
Stimuleringsfonds Creatieve Industrie en Fonds voor Cultuurparticipatie	Platforms Ontwerpend Leren	Deze open oproep geeft een impuls aan initiatieven die jonge mensen wegwijs maken in de Nederlandse maak- en ontwerpcultuur. Denk hierbij aan productontwerp, textiel- en modeontwerp, ruimtelijk ontwerp, creatief programmeren (creative coding) of bijvoorbeeld het vertellen van verhalen met beelden (visual storytelling). Stimuleringsfonds Creatieve Industrie is penvoerder.
Stimuleringsfonds Creatieve Industrie, Fonds voor Cultuurparticipatie en Regieorgaan SIA	Pilotprogramma Culturele en Creatieve Sector	Het doel van dit pilotprogramma is om te verkennen hoe de kennisbasis van de culturele en creatieve sector ten behoeve van bredere maatschappelijke uitdagingen door middel van praktijkgericht onderzoek duurzaam kan worden versterkt.
Stimuleringsfonds Creatieve Industrie en Fonds voor Cultuurparticipatie namens alle fondsen	Trust-based financieren van 'the Culture'	Het doel van dit pilotprogramma is om door middel van een procedure-georiënteerd onderzoek te kijken naar nieuwe en participatieve vormen van ondersteuning. Looptijd 2026-2028, Fonds voor Cultuurparticipatie is penvoerder.
Mondriaan Fonds, Fonds Podiumkunsten, Letterenfonds en Filmfonds namens alle fondsen	Discipline georiënteerd onderzoek	Het ontwikkelen van een regeling om makers met een interdisciplinaire kunstpraktijk beter te ondersteunen.



Choreograaf en danstheaterregisseur Marco Gerris ontving in november de Johannes Vermeerprijs voor zijn werk als inspirator en vernieuwer van het danstheater in Nederland. De organisatie van de Johannes Vermeerprijs is in handen van de zes rijkscultuurfondsen. © Anne Reitsma

**In deze bijlage legt de Raad van Toezicht verantwoording af over de wijze waarop de raad in 2025 invulling gegeven aan zijn taak.**

De Raad van Toezicht (RvT) van het Letterenfonds telde tot 1 september 2025 7 personen. De leden van de RvT worden benoemd door de minister van OCW. De leden hadden in 2025 de volgende relevante (neven)functies:

**Roos Vermeij** (benoemd tot 1 september 2026, benoeming beëindigd per 1 september 2025)  
Directeur LLO-katalysator, lid interim-bestuur FNV (vanaf 1 september), voorzitter Raad van Commissarissen Rijnmond Dokters, Lid partijbestuur PvdA (tot 1 september), voorzitter Transitiecommissie Pensioenen, voorzitter Raad van Toezicht van Stichting Bert Schierbeekfonds en Stichting Steunfonds Stimulering Nederlandse Literatuur.

**Malika El Ayadi** (herbenoemd tot 31 januari 2028)  
Hogeschooldocent bij de School voor Journalistiek Utrecht, verbonden aan de Hogeschool Utrecht, lid Raad van Toezicht van Stichting Bert Schierbeekfonds en Stichting Steunfonds Stimulering Nederlandse Literatuur. Adviseur Fonds Bijzondere Journalistieke Projecten (FBJP) en lid Ledenraad Rabobank.

**Hans Bennis** (herbenoemd tot 31 mei 2028)  
Emeritus hoogleraar Nederlandse Taalkunde aan de Universiteit van Amsterdam, voorzitter van het bestuur van de Stichting TalenTalenT en van de Raad van Advies van het Instituut voor de Nederlandse Taal. Hij was tot november 2025 voorzitter van het bestuur van vereniging AmstellandKunst. Lid van de Raad van Toezicht van Stichting Bert Schierbeekfonds en Stichting Steunfonds Stimulering Nederlandse Literatuur.

**Aafje de Roest** (herbenoemd tot 28 februari 2029)  
Universitair docent Literaire culturen in hybride en meertalige contexten aan de Universiteit van Amsterdam en jurylid van de Haagse Literatuurprijzen (en daarmee bestuurslid van de Jan Campert-stichting). Lid Raad van Toezicht van Stichting

Bert Schierbeekfonds en Stichting Steunfonds Stimulering Nederlandse Literatuur.

**Tati Vereecken-Suwarganda**

(benoemd tot 1 december 2026)

Managing Director voor HALAL Amsterdam en Berlijn. Voorzitter van Stichting Stokroos, voorzitter (q.q.) van de beleggingsadviescommissie Stichting Stokroos / Rozestok BV, penningmeester/lid van de Raad van Toezicht van Stichting Unfair, penningmeester/bestuurslid TalenTalenT, voorzitter Stichting DOOR, lid oudergeleding Medezeggenschapsraad (MR) van het VSO Alphons Laudy, lid Raad van Toezicht van Stichting Bert Schierbeekfonds en Stichting Steunfonds Stimulering Nederlandse Literatuur.

**Corinne Ellemeet** (benoemd tot 1 mei 2028, sinds 1 september 2025 voorzitter van de RvT)

Tot februari 2025 ad interim hoofd Medische Programma's en plaatsvervangend directeur van Dokters van de Wereld Nederland. Per 1 februari directeur Buurten bij woningcorporatie Rochdale. Lid van de Raad van advies van het wetenschappelijk bureau van GroenLinks, lid Raad van Toezicht van Stichting Bert Schierbeekfonds en Stichting Steunfonds Stimulering Nederlandse Literatuur.

**Joris van de Leur** (benoemd tot 1 juli 2028)

Literatuursocioloog en adviseur van de Werkgroep Kinderboekenuitgevers van de Groep Algemene Uitgevers, alsmede commissielid van de Geschillencommissie Auteurscontractenrecht. Lid van de Raad van Toezicht van Stichting Bert Schierbeekfonds en van de Stichting Steunfonds Stimulering Nederlandse Literatuur.

**Collectieve verantwoordelijkheid**

De RvT werkt volgens het principe van collectieve verantwoordelijkheid. Dit principe komt ook terug in de samenstelling van de RvT, waarvoor het uitgangspunt is dat elk van de leden in principe in staat moet zijn het functioneren van het Letterenfonds op hoofdlijnen te beoordelen.

## **Profiel en mutaties**

Er is een profiel voor de RvT als geheel. Daarbij wordt gekeken naar zowel de competenties die aanwezig zijn in de raad als naar de diversiteit in achtergronden van de verschillende leden. De man-vrouwverhouding en de culturele diversiteit zijn daarbij belangrijke elementen. De achtergrond van de leden is divers en kan worden getypeerd als een evenwichtige mengeling van openbaar bestuur, letteren, non-profitsector en het bedrijfsleven.

Na het aangekondigde vertrek van de voorzitter Roos Vermeij per 1 september 2025 heeft de raad Corinne Ellemeet, reeds lid van de raad, benoemd tot voorzitter per 1 september. Tati Vereecken-Suwarganda is benoemd tot vicevoorzitter. Hierbij zijn zowel het profiel van de RvT als geheel en de voorzitterscompetenties meegewogen, alsook de wens van de raad om de omvang van de raad op termijn terug te brengen van 7 naar 5 personen. Een RvT bestaande uit 5 leden wordt beter passend geacht bij het fonds. Natuurlijk verloop binnen de raad is hierbij het vertrekpunt. Tot het eerstvolgend aflopen van een tweede termijn van een lid van de raad bestaat deze uit 6 personen. Eind 2025 bestond de man-vrouwverdeling uit vier vrouwen (onder wie de voorzitter) en twee mannen.

## **Governance**

Het Letterenfonds hanteert de Governance Code Cultuur en de Code Diversiteit & Inclusie. De RvT en het bestuur streven naar excellente uitvoering van deze codes, om daarmee ook een voorbeeld te kunnen zijn voor andere organisaties. Leidend voor zowel RvT als het bestuur is de gedachte dat good governance in de kern gaat over doen. Basis zijn de normen uit de codes en de interne reglementen voor het bestuur en de RvT; maar wezenlijker is dat alle betrokkenen gezamenlijk verantwoordelijkheid nemen voor die normen. Als het gaat om de rolverdeling tussen partijen geldt dat de afspraak is dat beide partijen vanuit hun eigen rol dit onderscheid bewaken. De voorzitter van de RvT heeft hier expliciet een rol waar het gaat om het bewaken van de rolverdeling tussen besturen en toezicht houden.

De RvT baseert zich in het toezicht zowel op de door het bestuur verstrekte stukken als op eigen waarneming. Dit doet de raad bijvoorbeeld door het bijwonen van bijeenkomsten die het Letterenfonds organiseert, kennis uit het eigen netwerk, presentaties over actuele onderwerpen voorafgaand aan de reguliere vergaderingen et cetera. De RvT benoemt de externe accountant en voert jaarlijks ook buiten aanwezigheid van de directeur-bestuurder een gesprek met de accountant over diens bevindingen bij de controle van de jaarrekening. Daarnaast spreekt de RvT op basis van vertrouwelijkheid ook twee keer per jaar met de personeelsvertegenwoordiging. Op deze wijze wordt een brede blik op het functioneren van de organisatie verzekerd.

Het toezien op de integriteit van organisatie en processen is een belangrijk onderdeel van de taak van de RvT. Enerzijds krijgt dit vorm in de omgang met meldingen van mogelijke integriteitsschendingen. Het Letterenfonds kent hiervoor onder meer een Klokkenluidersregeling en een vertrouwenspersoon. Het huishoudelijk reglement van het Letterenfonds bevat bepalingen om belangenverstremming bij leden van de RvT te voorkomen. Kern is dat zij geen belang mogen hebben bij de beslissingen van het Letterenfonds. De *nevenfuncties* van de leden van de RvT zijn ook te raadplegen op de website van het Letterenfonds.

## **Werkzaamheden**

De RvT is in 2025 vijf keer regulier bijeengekomen. Naast de meer financieel-technische zaken die in het kader van de planning- en control cyclus jaarlijks terugkomen, stond het jaar onder meer in het teken van de totstandkoming van een aantal grote, nieuwe subsidieregelingen. De voorzitter voerde samen met de directeur-bestuurder het jaarlijkse driehoeksoverleg met de directeur en de directeur-generaal Media & Creatieve Industrie van het ministerie van OCW. Blijvend is de opgave om de impact van het fonds goed voor het voetlicht te brengen en nader uit te werken hoe de samenwerking tussen de zes rijkscultuurfondsen verder versterkt kan worden. Hierover is ook gesproken in een gezamenlijk overleg met de voorzitters en directeurs van de zes rijkscultuurfondsen.

## **Nevenfuncties**

Via [letterenfonds.nl/ontmoet-het-team](https://letterenfonds.nl/ontmoet-het-team)

De aanbevelingen uit de zelfevaluatie van 2024 zijn toegepast in 2025. Dit heeft onder meer geleid tot het voeren van een jaarlijks gesprek met de teamcoördinatoren en tot presentaties van medewerkers van het fonds bij de RvT-vergaderingen. De frequentie waarop de RvT met de personeelsvertegenwoordiging spreekt is twee keer per jaar.

Volgend op de start van de nieuwe voorzitter besloot de raad om een onafhankelijke peilstokanalyse uit te laten voeren. Aanleiding voor deze peilstokanalyse was, naast het aantreden van de nieuwe voorzitter, de organisatorische, inhoudelijke en bestuurlijke veranderingen die het fonds de afgelopen jaren heeft doorgemaakt. De peilstok bestond uit 14 gesprekken met medewerkers van het fonds, uitgevoerd door Andrée van Es en Bart Olde Agterhuis. De peilstok is kwalitatief, vormt een aanvulling op informatie waarover de RvT al beschikt en heeft als voornaamste doel het verkrijgen van een nog scherper beeld voor de raad van hoe het fonds er nu voorstaat. Bij de samenstelling van de te spreken medewerkers is rekening gehouden met de verschillende functies en teams, evenals bijvoorbeeld een mix in arbeidsjaren binnen het fonds. In deze gesprekken kwamen vragen aan de orde over de inhoudelijke en organisatorische ontwikkelingen en de benodigde inzet daarvoor van medewerkers, directie en RvT.

Zowel de opdracht van als de peilstokanalyse zelf, opgeleverd in december 2025, is gedeeld met de medewerkers van het Letterenfonds. De analyse biedt een genuanceerd beeld van het fonds, met waardevolle aandachtspunten voor de raad, waaronder de te grote hoeveelheid werkzaamheden die belegd is bij de directeur-bestuurder.

De RvT is tevreden over de onderlinge verhoudingen binnen de raad, de verdeling van competenties, de samenstelling en de open communicatie. Er is een transparante en open relatie tussen RvT en de directeur-bestuurder en de zakelijk directeur. De informatieverstrekking vanuit het fonds is helder. Ook in 2025 heeft de zakelijk directeur altijd deelgenomen aan de vergaderingen van de RvT. In november 2025 heeft

de remuneratiecommissie een ontwikkelgesprek gevoerd met de directeur-bestuurder.

### **WNT-verantwoording**

De honorering van de leden van de Raad van Toezicht blijft ruim onder de WNT-norm:

<b>Naam RvT-lid</b>	<b>Periode</b>	<b>WNT-maximum</b>	<b>Bezoldiging</b>
Roos Vermeij (voorzitter)	Jan t/m aug	€ 20.472	€ 4.233
Corinne Ellemeet (voorzitter)	Sep t/m dec	€ 10.278	€ 2.450
Corinne Ellemeet	Jan t/m aug	€ 13.648	€ 2.333
Malika El Ayadi	Jan t/m dec	€ 20.500	€ 4.000
Hans Bennis	Jan t/m dec	€ 20.500	€ 4.000
Aafje de Roest	Jan t/m dec	€ 20.500	€ 4.000
Tati Vereecken-Suwarganda	Jan t/m dec	€ 20.500	€ 4.000
Joris van de Leur	Jan t/m dec	€ 20.500	€ 4.000

### Publicaties

- *Jaarverslag 2024*, (128 p., digitaal)
- *New Dutch Fiction – Spring 2025* (24 p., 425 ex.)
- *Dutch Non-Fiction – Spring 2025* (32 p., 425 ex.)
- *Dutch Children's Books – Spring 2025* (32 p., 500 ex.)
- *Gluren bij de burenen – Literaire Vertaaldagen 2025* (6 p., 300 ex.)
- *New Dutch Non-Fiction / New Dutch Fiction – Autumn 2025* (8 p., 300 ex.)
- *Jaarboek 2025* (44 p., 350 ex.)

### Website

De Nederlandse en internationale website werden in 2025 295.164 keer bezocht door 112.436 unieke bezoekers, exclusief het bezoek aan de Vertalingendatabase. Dit is een afname ten opzichte van vorig jaar, die deels verklaard kan worden door een verandering in de manier van datacollectie (in september 2025 ging het fonds over van Google Analytics naar Matomo, dat door een striktere naleving van privacywetgeving doorgaans lagere bezoekcijfers rapporteert).

In verband met herkenbaarheid van het Letterenfonds en toenemende onderhouds- en toegankelijkheidsvereisten, heeft het fonds in 2025 de websites [vertalershuis.nl](http://vertalershuis.nl), [europeseliteratuurprijs.nl](http://europeseliteratuurprijs.nl), [slowwritinglab.nl](http://slowwritinglab.nl) en [newdutchwriting.co.uk](http://newdutchwriting.co.uk) gedeactiveerd. Informatie die op deze websites stond wordt gearhiveerd of ondergebracht op [letterenfonds.nl](http://letterenfonds.nl).

### Email

In 2024 zijn er 10 email-nieuwsbrieven verstuurd, met algemeen nieuws over het Letterenfonds. Deze nieuwsbrief had eind 2025 3.932 abonnees, een lichte stijging ten opzichte van het jaar ervoor (2024: 3.874). Daarnaast zijn er vijf Highlights-nieuwsbrieven verstuurd om internationale uitgeverijen te informeren over Nederlandse titels in verschillende genres. In het voorjaar gingen deze naar 1.461 (Fiction), 2.001 (Non-Fiction) en 1.095 (Children's Books) contactpersonen.

Het Letterenfonds verstuurde in 2025 15 persberichten naar ruim 200 contacten in de vak- en algemene pers in Nederland en Vlaanderen. Er werd onder andere gecommuniceerd over de herschreven regelingen, de Europese Literatuurprijs, de Letterenfonds Vertaaltalent Prijs en het Nederlandse gastlandschap in Turijn.

### Instagram

Het Nederlandstalige Instagramaccount van het Letterenfonds, @letterenfonds, groeide in 2025 aanzienlijk (met 60% van 3.432 naar 5.522 volgers). Er werden 60.320 unieke mensen bereikt (2024: 27.261). De meest bereikte leeftijdsgroep is 24-34 jaar, dat is jonger dan de groep die via Facebook wordt bereikt.

Het Engelstalige Instagramaccount @dutchfoundationforliterature, gericht op een internationaal publiek met een interesse voor Nederlandse literatuur, groeide in volgers met 20%, van 1.879 naar 2.251. Het Instagramaccount @dutchliteratureintranslation, waarop nieuwe vertalingen van Nederlandse literatuur worden gedeeld, groeide licht van 1.863 naar 1.885 volgers.

### Facebook

Het Letterenfonds was in 2025 actief op Facebook, waar 35-44 jaar de dominante leeftijdsgroep is. Het Nederlandstalige Facebookaccount kromp licht, van 8.321 naar 8.106 volgers. De posts op Facebook konden in 2025 rekenen op 153.715 weergaven.

De Engelstalige Facebookpagina kromp voor het tweede jaar op rij, van 5.506 naar 5.416 volgers. Twee andere Facebookpagina's in het beheer van het fonds, die van de Europese Literatuurprijs en het Vertalershuis Amsterdam, werden in 2025 niet actief gebruikt.

### **LinkedIn**

LinkedIn is een steeds belangrijker medium voor het Letterenfonds: de Nederlandstalige pagina ging in 2025 van 2.459 naar 3.591 volgers, een groei van 46%. De Engelstalige pagina, Dutch Foundation for Literature, was minder actief en beleefde daardoor een minder grote groei. Deze ging van 612 naar 685 volgers.

### **Andere sociale media**

Het Letterenfonds had op X een Nederlands- en een Engelstalig account; het fonds heeft deze in 2025 gedeactiveerd. Ook heeft het fonds een account op YouTube, maar hier werden in 2025 geen publieke video's op geüpload.

### **Voorlichting**

Medewerkers van het fonds gaven in 2025 op verschillende plekken (op locatie of online) voorlichting over het Letterenfonds:

- 29 april: voorlichting door Hanneke Marttin aan 14 (internationale) studenten in het kader van het college Vertaalwetenschap, Universiteit Leiden in de bibliotheek van het Letterenfonds.
- 9 mei: voorlichting van Hanneke Marttin aan 13 studenten van de Vertalersvakschool Amsterdam (live en online).
- 18 september: webinar met Camilla Pargentino en Lisa Thunnissen voor 20 mensen over de nieuwe regelingen Projectsubsidies literair vertalers en Ontwikkelbeurzen.
- 10 oktober: presentatie door Hanneke Marttin en Camilla Pargentino over de nieuwe regelingen aan 19 vertalers tijdens de Algemene Ledendag van de Verenigde Literair Vertalers, in de bibliotheek van het Letterenfonds.
- 11 november: voorlichting door Hanneke Marttin en Camilla Pargentino over het Letterenfonds en alle regelingen aan 8 deelnemers (en mentoren) van de Vertalersfabriek.
- 21-22 november: speeddates met beginnend schrijvers door Raoul Markaban tijdens het festivalweekend van Explore the North in Leeuwarden.

- 28 november: speeddates met beginnende schrijvers en vertalers door Raoul Markaban en Hanneke Marttin op de Industriedag van Wintertuin Nijmegen.
- 9 december: online voorlichting door Hanneke Marttin en Camilla Pargentino aan 17 CELA-deelnemers, beginnende vertalers uit en in het Nederlands.
- 10 december: voorlichting door Suzanne Meeuwissen over de ondersteuningsmogelijkheden van het Letterenfonds op de Fondsenmarkt in Cultuurhuis Almere Buiten.
- 11 december: voorlichting door Alexandra Koch over Schwob aan studenten van de UvA master Redacteur/editor.
- 12 december: voorlichting door Hanneke Marttin en Lisa Thunnissen aan 18 studenten in het kader van het college 'Redigeren van literaire vertalingen' van de master Vertalen en de master Internationaal Boekverkeer.

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.69

### Kwantitatief overzicht 2025

	aanvragen	afwijzingen / niet in behandeling	ingetrokken	toekenningen	bezwaren	besteed budget in €
<b>Doel 1: Creatie, productie en presentatie</b>	<b>474</b>	<b>134</b>	<b>18</b>	<b>322</b>	<b>9</b>	<b>7.503.417</b>
Projectsubsidies voor publicaties	210	61	10	139	8	3.087.400
Ontwikkelbeurzen auteurs	45	17	1	27		54.251
Schrijverslevens, biografieregeling	7		2	5		172.000
Werkbijdrage Theatertekst (i.s.m. Fonds Podiumkunsten)						52.500
Makers buiten het boek	32	7		25		337.500
Productiekosten bijzondere uitgaven	31	3	2	26		105.181
Projectsubsidies literaire en literatuur-educatieve activiteiten	44	13		31		620.078
Leesbevordering	55	25	2	28	1	992.053
Literatuur Caribe	35	8	1	26		636.382
Literaire tijdschriften 2025–2028	2			2		267.290
Eregelden	5			5		37.500
Writer in residence Spui Amsterdam	7			7		10.325
Algemeen reglement	1			1		65.000
Vierjarige subsidies literaire organisaties 2025-2028 (indexatie)						710.688
Vierjarige subsidies literair-educatieve organisaties 2025-2028 (indexatie)						355.268

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.70

	aanvragen	afwijzingen / niet in behandeling	ingetrokken	toekenningen	bezwaren	besteed budget in €
<b>Doel 2: Vertaalde literatuur</b>	<b>370</b>	<b>9</b>	<b>8</b>	<b>353</b>	<b>4</b>	<b>1.918.054</b>
Projectsubsidies voor literaire vertalingen	217	8	3	206	2	1.553.888
Starters- en ontwikkelbeurzen literair vertalers	64		5	59		140.072
Schwob	21	1		20	2	101.034
Vertalershuis Amsterdam	66			66		78.809
Algemeen reglement	2			2		44.251
<b>Doel 3: Internationaal presenteren en promoten</b>	<b>395</b>	<b>25</b>	<b>2</b>	<b>368</b>		<b>983.788</b>
Translation Grants for Foreign Publishers	297	16	1	280		894.522
Aanvullend honorarium	16			16		37.849
Reiskosten buitenland (promotiereis)	79	9	1	69		42.217
Reiskosten auteurs	3			3		9.200
<b>Doel 4: Overig</b>	<b>5</b>		<b>1</b>	<b>4</b>		<b>43.500</b>
Algemeen reglement	5		1	4		43.500
<b>TOTAAL</b>	<b>1.244</b>	<b>168</b>	<b>29</b>	<b>1.047</b>	<b>13</b>	<b>10.448.759</b>
<b>Prijzen</b>					<b>Aantal</b>	<b>35.000</b>
Europese Literatuurprijs: Adri Boon en Irene Solà Sáez					2	20.000
Letterenfonds Vertaaltalent Prijs: Charlotte van Rooden					1	10.000
Vondel Translation Prize: Kristen Gehrman					1	5.000

### Doel 1: Creatie, productie en presentatie

#### Projectsubsidies voor publicaties en Ontwikkelbeurzen auteurs

Via de regeling Projectsubsidies voor publicaties kunnen schrijvers subsidie ontvangen voor het schrijven van een nieuw boek. De regeling is opgedeeld in verschillende aanvraagrondes voor startende, gevorderde en ervaren schrijvers. Elke ronde heeft zijn eigen deadline en subsidiebandbreedte. 2025 is het laatste jaar dat de regeling in deze vorm werd uitgevoerd: vanaf 2026 is de herschreven regeling Projectsubsidies voor makers van boeken actief.

Naast een Projectsubsidie kunnen schrijvers ook een Ontwikkelbeurs aanvragen. Deze kan worden gebruikt voor professionele ontwikkeling, zoals scholing, coaching, research of reiskosten in de context van het te schrijven boek.

In 2025 ontvingen binnen de ronde voor starters 13 gedebuteerde schrijvers een beurs van € 15.000:

**Mira Aluç** voor een roman, Atlas Contact, € 15.000  
**Sophia Blyden** voor een roman, Querido, € 15.000  
**Hanan Faour** voor een roman, De Geus, € 15.000  
**Vivian de Gier** voor een YA-roman, Luitingh-Sijthoff, € 15.000  
**Valentijn de Heer** voor een roman, Pluim, € 15.000  
**Erwin Hurenkamp** voor een dichtbundel, Querido, € 15.000  
**Chris Julien** voor een non-fictieboek, De Geus, € 15.000  
**Maria Kager** voor een roman, De Arbeiderspers, € 15.000  
**Robin Kramer** voor een roman, Oevers, € 15.000  
**Kirsten van Santen** voor een non-fictieboek, Atlas Contact, € 15.000  
**Emma Laura Schouten** voor een roman, Van Oorschot, € 15.000 (en een ontwikkelbeurs voor research, € 2.500)  
**Kris Terwindt** voor een jeugdroman, Lemniscaat, € 15.000 (en een ontwikkelbeurs voor scholing, € 2.190)  
**David Vlietstra** voor een jeugdroman, Gottmer, € 15.000

11 schrijvers ontvangen een projectsubsidie voor het schrijven van hun derde boek, variërend van € 15.000 tot € 33.000:

**Leonieke Baerwaldt** voor een roman, Querido, € 33.000  
**Maarten Buser** voor een dichtbundel, Vleugels, € 17.500  
**Nikki Dekker** voor een non-fictiekinderboek, Blauw Gras, € 17.500  
**Maxime Garcia Diaz** voor een verhalenbundel, De Bezige Bij, € 15.000  
**Julie de Graaf** voor een non-fictiekinderboek, Lannoo, € 17.500  
**Marije van der Hoeven** voor een non-fictiekinderboek, Lemniscaat, € 15.000  
**Valentijn Hoogenkamp** voor een non-fictieboek, De Bezige Bij, € 17.500  
**Jilt Jorritsma** voor een roman, Das Mag, € 22.500  
**Ilse Josepha Lazaroms** voor een non-fictieboek, Oevers, € 15.000  
**Yentl van Stokkum** voor een roman, De Bezige Bij, € 15.000  
**Pete Wu** voor een non-fictieboek, Das Mag, € 15.000

In de ronde voor oeuvrebouwers, schrijvers met minimaal drie gepubliceerde titels en maximaal vier eerdere ontvangen projectsubsidies/werkbeurzen, zijn de volgende 66 subsidies toegekend. De hoogte van de subsidie is in deze ronde maximaal € 55.000.

**Anne van Amstel** voor een dichtbundel, Prometheus, € 17.500 (en een ontwikkelbeurs voor een residentie, € 825)  
**Frouke Arns** voor een roman, Ambo|Anthos, € 17.500  
**Simone Arts** voor een kinderboek, Leopold, € 15.000  
**Arita Baaijens** voor een non-fictieboek, Atlas Contact, € 15.000 (en een ontwikkelbeurs voor research, € 2.500)  
**Jurriaan Benschop** voor een non-fictieboek, Van Oorschot, € 22.500  
**Femke Brockhus** voor een roman, De Bezige Bij, € 27.500  
**Anne Broeksma** voor een non-fictieboek, Atlas Contact, € 15.000  
**Maurits de Bruijn** voor een roman, Das Mag, € 22.500

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.72

**Annelie David** voor een dichtbundel, Poëziecentrum, € 17.500  
**Ariette Dekker** voor een biografie, Prometheus, € 33.000  
**Robert van Dijk** voor een kinderboek, Hoogland & Van Klaveren, € 27.500  
**Maria van Donkelaar** voor een kinderboek, Gottmer, € 11.250  
**Flip van Doorn** voor een non-fictieboek, Thomas Rap, € 15.000  
**Martin Michael Driessen** voor een verhalenbundel, Van Oorschot, € 33.000  
**Philip Dröge** voor een non-fictieboek, Unieboek | Het Spectrum, € 27.500  
**Judith Eiselin** voor een kinderboek, Querido, € 17.500  
**Maxim Februari** voor een roman, Prometheus, € 49.500  
**Tiny Fisscher** voor een kinderboek, Volt, € 15.000  
**Willem du Gardijn** voor een historische roman, Koppernik, € 27.500  
**Jonathan Griffioen** voor een essaybundel, Lebowski, € 22.500  
**Marieke Groen** voor een hybride roman, Thomas Rap, € 27.500  
**Mariken Heitman** voor een roman, Atlas Contact, € 33.000  
**Pieter Hoexum** voor een non-fictieboek, nai010, € 33.000  
**Marc ter Horst** voor een non-fictiekinderboek, Gottmer, € 17.500  
**Yvonne Jagtenberg** voor een kinderboek, Querido, € 27.500  
**Tjitske Jansen** voor een bundel poëtisch proza, Querido, € 27.500  
**Claudia Jong** voor een kinderboek, De Eenhoorn, € 15.000  
**Raoul de Jong** voor een roman, De Bezige Bij, € 17.500  
**Adwin de Kluyver** voor een non-fictieboek, Unieboek | Het Spectrum, € 22.500 (en een ontwikkelbeurs voor coaching en begeleiding, € 2.500)  
**Judith Koelemeijer** voor een non-fictieboek, Atlas Contact, € 17.500 (en een ontwikkelbeurs voor research, € 2.500)  
**Emy Koopman** voor een essaybundel, De Arbeiderspers, € 22.500  
**Emmelien Kramer** voor een roman, Koppernik, € 15.000  
**Mohana van den Kroonenberg** voor een kinderboek, Moon, € 22.500 (en een ontwikkelbeurs voor scholing, € 470)

**Ernest van der Kwast** voor een roman, De Bezige Bij, € 22.500  
**Sandra Langereis** voor een biografie, De Bezige Bij, € 33.000  
**Eva Meijer** voor een roman, Cossee, € 27.500  
**Richard de Nooy** voor een roman, Nijgh & Van Ditmar, € 17.500  
**Steffie van den Oord** voor een historische roman, Querido, € 15.000  
**Froukje van der Ploeg** voor een dichtbundel, Querido, € 17.500 (en een ontwikkelbeurs voor research, € 2.500)  
**Marlene Rebel** voor een kinderboek, Volt, € 7.500  
**Alexander Reeuwijk** voor een non-fictieboek, Querido, € 15.000  
**Jeroen van Rooij** voor een essay, het balanseer, € 17.500  
**Martine van Rooijen** voor een kinderboek, Gottmer, € 11.250  
**Simon(e) van Saarloos** voor een autofictieboek, Nijgh & Van Ditmar, € 15.000  
**Sjeng Scheijen** voor een non-fictieboek, Prometheus, € 30.000  
**Hans Schnitzler** voor een non-fictieboek, De Bezige Bij, € 15.000  
**Elmer Schönberger** voor een non-fictieboek, Prometheus, € 22.500  
**Willem Schoorstra** voor een Friestalige historische roman, Het Nieuwe Kanaal, € 15.000  
**Coco Schrijber** voor een roman, Querido, € 22.500  
**Erik Schumacher** voor een non-fictieboek, Querido, € 17.500  
**Martijn Simons** voor een roman, Thomas Rap, € 17.500  
**Karin Sitalsing** voor een non-fictieboek, Atlas Contact, € 17.500  
**Jori Stam** voor een verhalenbundel, Atlas Contact, € 15.000  
**Sophie van der Stap** voor een non-fictiekinderboek, Van Goor, € 17.500  
**Lotte Stegeman** voor een non-fictiekinderboek, Luitingh-Sijthoff, € 38.500 (en een ontwikkelbeurs voor research, € 1.991)  
**Mathilde Stein** voor een kinderboek, Lemniscaat, € 17.500 (en een ontwikkelbeurs voor coaching en begeleiding, € 2.500)  
**Lans Stroeve** voor een dichtbundel, De Arbeiderspers, € 17.500  
**Meindert Talma** voor een autobiografische roman, Passage, € 15.000  
**Franca Treur** voor een roman, Prometheus, € 22.500  
**Marjolein Visser** voor een jeugdroman, Leopold, € 27.500

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.73

**Lucinda Vos** voor een kinderboek, Volt, € 7.500  
**Nadia de Vries** voor een roman, Pluim, € 38.500 (en een ontwikkelbeurs voor een residentie, € 2.400)  
**Nyk de Vries** voor een dichtbundel, De Arbeiderspers, € 15.000  
**Samuel Vriezen** voor een sciencefictionroman, het balanseer, € 17.500  
**Sabine Wassenberg** voor een prentenboek, Samsara, € 15.000  
**Corien van Zweden** voor een biografie, De Arbeiderspers, € 15.000 (en een ontwikkelbeurs voor coaching en begeleiding, € 2.500)

In de aanvraagronde voor ervaren schrijvers (schrijvers met vijf of meer ontvangen projectsubsidies/werkbeurzen) werden 48 beurzen toegekend. De bandbreedte loopt in deze ronde van € 11.000 tot € 33.000.

**Joukje Akveld** voor een non-fictiekinderboek, Lannoo, € 33.000 (en een ontwikkelbeurs voor research, € 2.500)  
**Erik Bindervoet** voor een roman, De Harmonie, € 27.500  
**Alfred Birney** voor een roman, De Geus, € 15.000  
**Anneke Brassinga** voor een dichtbundel, De Bezige Bij, € 33.000  
**Désanne van Brederode** voor een essaybundel, Querido, € 22.500  
**Tsead Bruinja** voor een dichtbundel, Querido, € 22.000  
**Frans Budé** voor een dichtbundel, Meulenhoff, € 27.500  
**Lida Dijkstra** voor een historische jeugdroman, Luitingh-Sijthoff, € 27.500  
**Yolanda Entius** voor een roman, Van Oorscot, € 33.000  
**Eva Gerlach** voor een bundel proza en prozagedichten, De Arbeiderspers, € 33.000  
**Wouter Godijn** voor een roman, Atlas Contact, € 22.500  
**Micha Hamel** voor een dichtbundel, Pluim, € 15.000  
**Elma van Haren** voor een dichtbundel, De Harmonie, € 33.000  
**Sanneke van Hassel** voor een roman, De Bezige Bij, € 27.500 (en een ontwikkelbeurs voor research, € 1.500)  
**Daan Heerma van Voss** voor een roman, Atlas Contact, € 17.500 (en een ontwikkelbeurs voor research, € 2.500)  
**Thomas Heerma van Voss** voor een roman, Das Mag, € 33.000

**Rozalie Hirs** voor een dichtbundel, Vleugels, € 33.000  
**René Huigen** voor een dichtbundel, De Bezige Bij, € 33.000  
**Sasja Janssen** voor een dichtbundel, Querido, € 33.000 (en een ontwikkelbeurs voor scholing, € 395)  
**Atte Jongstra** voor een essaybundel, De Arbeiderspers, € 33.000  
**Enne Koens** voor een jeugdroman, Luitingh-Sijthoff, € 27.500  
**Sander Kollaard** voor een roman, Van Oorscot, € 27.500  
**Anke Kranendonk** voor een kinderboek, Gottmer, € 17.500 (en een ontwikkelbeurs voor research, € 2.500)  
**Rindert Kromhout** voor een YA-roman, Leopold, € 17.500  
**Elmar Kuiper** voor een Friestalige dichtbundel, Hispel, € 33.000  
**Marco Kunst** voor een jeugdboek, Lemniscaat, € 33.000  
**Sjoerd Kuiper** voor een YA-roman, Hoogland & Van Klaveren, € 33.000  
**Astrid Lampe** voor een dichtbundel, Querido, € 33.000  
**Tomas Lieske** voor een dichtbundel, Querido, € 33.000  
**Benny Lindelauf** voor een YA-roman, Querido, € 33.000  
**Erik Lindner** voor een dichtbundel, Van Oorscot, € 27.500  
**Peter Middendorp** voor een roman, De Bezige Bij, € 33.000  
**Edzard Mik** voor een roman, Querido, € 27.500  
**Marcel Möring** voor een roman, Prometheus, € 33.000  
**Selma Noort** voor een kinderboek, Leopold, € 22.500  
**Anna van Praag** voor een YA-roman, Lemniscaat, € 27.500 (en een ontwikkelbeurs voor scholing, € 140)  
**Daan Remmerts de Vries** voor een jeugdroman, Querido, € 27.500  
**Erna Sassen** voor een graphic novel, Leopold, € 17.500  
**Rosita Steenbeek** voor een non-fictieboek, Prometheus, € 15.000  
**Michael Tedja** voor een dichtbundel, IJzer, € 27.500 (en een ontwikkelbeurs voor research, € 2.500)  
**Willem Thies** voor een dichtbundel, Vleugels, € 12.000  
**Carolina Trujillo** voor een roman, Koppertnik, € 22.500  
**Manon Uphoff** voor een roman, Querido, € 33.000  
**Sana Valiulina** voor een non-fictieboek, Prometheus, € 33.000  
**Dolf Verroen** voor een jeugdroman, Leopold, € 17.500  
**Arjan Visser** voor een roman, Atlas Contact, € 20.000

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.74

**Cornelis van der Wal** voor een Friestalige dichtbundel, Hispel, € 27.500  
**Christiaan Weijts** voor een roman, De Arbeiderspers, € 33.000 (en een ontwikkelbeurs voor research, € 2.500)

Bij wijze van uitzondering is er aan 6 eerdere ontvangers van een projectsubsidie (in 2024 of 2023) een ontwikkelbeurs toegekend:

**Mischa Andriessen** voor cultureel ondernemerschap, € 700  
**Anne-Gine Goemans** voor research, € 2.500  
**Lieve Joris** voor research, € 2.500  
**Jowi Schmitz** voor research, € 2.500  
**Arjen van Veelen** voor research, € 2.410  
**Dirk van Weelden** voor research, € 2.400  
**Niña Weijers** voor research, € 1.330

Daarnaast werd via deze regeling een projectsubsidie van € 8.400 verleend aan een auteur wiens aanvraag bij Literatuur Vlaanderen in behandeling is genomen.

### Schrijverslevens, biografieregeling

In 2025 werden 7 aanvragen ingediend voor het schrijven van een letterkundige biografie. 5 aanvragen werden gehonoreerd. Dit is de laatste keer dat de regeling in deze vorm wordt uitgevoerd; met ingang van 2026 worden biografen gesteund via de brede regeling Projectsubsidies voor makers van boeken.

**Graa Boomsma** voor een biografie van Simon Vinkenoog, Nijgh en Van Ditmar, € 32.500

**Rob Groenewegen** voor een biografie van Albert Kuyle, Walburg Pers, € 35.000

**Marita Mathijssen** voor een biografie van François HaverSchmidt, Balans, € 4.500

**Annet Mooij** voor een biografie van Jan Cremer, De Bezige Bij, € 50.000

**Annemarie Terhell** voor een biografie van Tonke Dragt, Leopold, € 50.000

### Werkbijdrage theatertekst

Deze regeling wordt uitgevoerd in samenwerking met het Fonds Podiumkunsten. In 2025 zijn er 36 aanvragen van toneelschrijvers binnengekomen, hiervan werden er 22 gehonoreerd. De subsidiebedragen zijn inclusief een bijdrage van € 1.500 voor een openbare presentatie.

**Lisanne van Aert** voor *Het Verlangen*, € 16.500  
**Artun Arasli** voor *The People vs Mehmed*, € 16.500  
**Tjeerd Bischoff** voor *Martens Electra*, € 16.500  
**Julie Boellaard** voor *CRUISEZILLA*, € 9.500  
**Dorien van Gent** voor *Meisjes van de Goede Herder*, € 16.500  
**Enver Husicic** voor *Het lichaam van Collin*, € 16.500  
**Kevin Jolly** voor *Voor niemand*, € 16.500  
**Ira Kip** voor *Zoet*, € 16.500  
**Melissa Knollenburg** voor *PRETTY GIRLS*, € 16.500  
**Femke Lucia Lindemans van Halewijn** voor *Ahí Na' Ma'*, € 14.500  
**Marjet Moorman** voor *Momfluencer Medea*, € 16.500  
**Vera Morina** voor *wie is er bang voor Noord-Limburg?*, € 16.500  
**Munganyende Munganyende** voor *Douceur*, € 10.500  
**Bodil de la Parra** voor *De tamarindeboom*, € 16.500  
**Sanne Schuhmacher** voor *Oversekst & Underfucked*, € 16.500  
**Joost Sickenga** voor *Gat/Gaten*, € 16.500  
**Sanne Smits** voor *De Wraak van de Zondebok*, € 10.500  
**Sanne Thierens** voor *Burgerhart*, € 14.500  
**Nathan Vecht** voor *Etty & Mischa*, € 16.500  
**Timen Jan Veenstra** voor *Do we see the pyramids?*, € 18.500  
**Naomi Velissariou** voor *SEXODUS*, € 16.500  
**Jibbe Willems** voor *BROKTE*, € 16.500

### Makers buiten het boek

Via de regeling Makers buiten het boek kunnen literaire makers subsidie aanvragen voor een project dat niet in boekvorm wordt gepubliceerd, zoals een performance of podcast. Er kan een bedrag van € 15.000 of € 7.500 worden aangevraagd, waarvan een deel mag worden gebruikt voor de eigen professionele ontwikkeling. Voor de presentatie van het project wordt een samenwerking met een productiehuis of uitgeverij verwacht. In 2025 zijn de volgende 25 aanvragen toegekend:

**Alara Adilow** voor een literaire performance en videowerk, Tilt, € 15.000  
**Jasper Albinus** voor een multidisciplinaire literaire performance, Wintertuin, € 15.000  
**Mischa Andriessen** voor een literaire hoorspelreeks, De Gids, € 15.000  
**Alma Apt** voor een performatieve literaire avond, Perdu, € 15.000  
**Patrick Bassant** voor een driedelige literaire podcastreeks, Podcastnetwerk, € 7.500  
**Persis Bekkering** voor een literaire performance, Perdu, € 7.500  
**Mirthe Berentsen** voor een interactieve huifkartocht en bijbehorende literaire audioreeks, Das Mag, € 15.000  
**Ischa den Blanken** voor een vijfdelig literair hoorspel, BRUT, € 15.000  
**Désirée-Christine van Blitterswijk** voor een poëtische performance, Theater Babel, € 7.500  
**Tsead Bruinja** voor een literaire muziektheatervoorstelling, De Folks, € 15.000  
**Sjaan Flikweert** voor een poëziefilm, Luxor Theater en Poetry Circle, € 7.500  
**Clarice Gargard** voor literaire videowerken, performances en publieksbijeenkomsten, De Arbeiderspers en ITA, € 15.000  
**Cherella Gessel** voor een literaire performance met spoken word, dans en muziek, Well Made Productions, € 15.000  
**Jantine Jongbloed** voor een literaire audiowandeling, Oerol Festival, € 15.000  
**Mel Kikkert** voor een drieluik van literaire performances, Mooie Woorden, € 15.000

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.76

**Heidi Koren** voor een literaire podcast, Podcastnetwerk, € 15.000

**Wietse Leenders** voor een literaire performance in clubsetting, Wintertuin, € 15.000

**Sandro van der Leeuw** voor een literaire podcastreeks, Hard// hoofd, € 15.000

**Anne Lichthart** voor de literaire podcastreeks *Radio Kakkerlak*, Uitgeverij Loopvis, € 15.000

**Roberta Petzoldt** voor een multidisciplinaire performance, Vurige Tongen/Ruigoord, € 15.000

**Astrid Sy** voor *Porgy and Bess, de podcast*, ROSE Stories, € 15.000

**Tine Tabak** voor een experimentele fictiepodcast en geluidsinstallatie, Wintertuin, € 15.000

**Helen Weeres** voor een interdisciplinair literair project met poëzie, performance en installaties, Tilt, € 15.000

**Annelies van Wijk** voor een literaire installatie, Theater de Lievekamp, € 15.000

**Miek Zwamborn** voor een theatrale literaire performance, 't Barre Land, € 7.500

### Productiekosten literaire uitgaven

Via deze regeling kunnen uitgevers subsidie aanvragen voor een tegemoetkoming in de productiekosten van een bijzondere literaire titel die zich onderscheidt van het reguliere aanbod. In 2025 werden er 31 aanvragen behandeld, waarvan er 26 werden toegekend. Omdat het aanvragers van uitgeverijen betreft, worden hieronder ook de niet gehonoreerde aanvragen vermeld.

**Atlas Contact** voor *Wereldsteden van de Lage Landen. Stadsgeschiedenis van Nederland en België* door diverse auteurs, € 0

**Blossom Books** voor *Schaduwtemmer* door Rihana Jamaludin, € 1.890

**Concerto Books** voor *Totale Kriek. Het beste van 35 jaar grafiek, tekeningen, illustraties & strips* door Erik Kriek, € 10.000

**Das Mag** voor *De prullenmand heeft veel plezier aan mij. Schrijversportretten toen en nu* door Thomas Heerma van Voss, € 3.771

**De Arbeiderspers** voor *Breken is bouwen. 75 jaar Vijftigers* door Graa Boomsma, € 5.231

**De Arbeiderspers** voor *De strijd van Paul Sanders. Een joodse journalist in de vuurlinie van de 20e eeuw: Amsterdam, Berlijn, New York* door Claartje Wesselink, € 3.502

**De Arbeiderspers** voor *Een lied dat niet sterven zal. Het rusteloze leven van Willem Pijper (1894-1947)* door Arthur van Dijk, € 1.470

**De Geus** voor *En altijd is het de vrouw. Het bewogen leven van Leopold Flam* door Kristien Hemmerechts, € 1.821

**Gottmer** voor *Toen Thor het nog liet donderen. Verhalen over de goden van het Hoge Noorden* door Bette Westera en Annemarie van Haeringen, € 3.511

**HetMoet** voor *Opgetild in een verdwijnen. J.K. Leopold: Biografische bloemlezing* door Jan Hendrik Leopold, Simon Mulder en Mieke van Zonneveld, € 7.596

**Luitingh-Sijthoff** voor *Wij, beren. Eindelijk ons echte verhaal* door Lotte Stegeman en Marieke ten Berge, € 1.452

**Nijgh & Van Ditmar** voor *Oost-West* door Morales Wijngaarde, € 990

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.77

**Ploegsma** voor *Margot Frank. Uit de schaduw van Anne* door Janny van der Molen, € 2.637

**Ploegsma** voor *Tekeningen in het zand* door Mary Heylema en Tineke Meirink, € 849

**Ploegsma** voor *Morgen ben ik vrij. Verhalen over slavernij* door diverse auteurs, € 2.740

**Prometheus** voor *Een nieuw geluid. De geboorte van de moderne poëzie in Nederland, 1900-1940* door Gillis Dorleijn en Wiljan van den Akker, € 10.708

**Querido** voor *Altijd te paard. Renate Dorrestein 1954-2018* door Iris Pronk, € 1.956

**Querido** voor *Duizend vadem* door Benny Lindelauf en Moos Boeke, € 2.648

**Querido** voor *Elk versje is een visje. 111 gedichten om voor te lezen* door Hans Hagen, Monique Hagen en Milja Praagman, € 2.019

**Querido** voor *Goudvis* door Daan Remmerts de Vries en Marije Tolman, € 2.773

**Querido** voor *Meester in het paradijs. Jac. P.Thijssen en het landschap* door Dik van der Meulen, € 0

**Querido** voor *Spruit* door Floor de Goede, € 1.022

**September** voor *Vriendinnen* door Suze la Chapelle-Roobol en Paulien Rijnveld, € 0

**Shaief MR Bunsee** voor *Bevroren zonsondergang* door Shaief MR Bunsee, € 0

**Sherpa Strips** voor *Alles hangt samen* door Marcel Ruijters, € 2.552

**Utjouwerij DeRyp** voor *Geller* door Gabriëlle Terpstra, € 0

**Utjouwerij DeRyp** voor *Grûnwetter* door Remco Kuiper, € 1.581

**Utjouwerij DeRyp** voor *Njoggen dagen yn it gers* door Abe de Vries, € 2.512

**Van Oorschot** voor *Bevrijding. Dagboeken 1981-1987* door J.J. Voskuil, € 3.546

**Van Oorschot** voor *Ik en Rome. Alle brieven* door Marcus Tullius Cicero, € 18.866

**Van Oorschot** voor *Onafhankelijk. Suriname – 50 schrijvers over 50 jaar Srefidensi* door Kevin Headley, € 7.538

### Projectsubsidies literaire en literatuur-educatieve activiteiten

Via deze regeling kunnen organisaties een eenmalige subsidie aanvragen voor een literair of literatuur-educatief evenement. Verspreid over twee rondes kwamen er 44 aanvragen binnen, waarvan er 31 zijn toegekend. Met ingang van 2026 vindt deze regeling doorgang in herschreven vorm; literatuur-educatieve evenementen zijn hierom in het vervolg aan te vragen via de regeling Leesbevordering. Over de volgende aanvragen is in 2025 besloten:

**Aimiro Mediahuis** voor literair en educatief programma *Afro-Bieb* in Amsterdam, € 0

**BredaPhoto** voor *Levenslijnen – Queerverhalen in Beeld* in Breda, € 17.131

**Buro05** voor *&Literaturia Noorderzon 2025* in Groningen, € 15.000

**Culturele Apotheek** voor *Nationale Voorleeslunch* door heel Nederland, € 10.000

**De Baaierd** voor podiumprogrammering en voorbereidende werkplaatsen in Zeeland, € 25.000

**De Blikken Engel** voor *Shakespeare Sonnettenmarathon* in Amsterdam, € 10.000

**De Nieuwe Kerk Amsterdam** voor *Mokum Dialogen in De Nieuwe Kerk* in Amsterdam, € 15.000

**De Verteller** voor *Wilde Woorden Binnen Klanken* in Amsterdam, € 15.000

**Dichter in de Wei** voor *Poëziefestival Dichter in de Wei* in de Achterhoek, € 0

**Echo's van het Wad** voor *Meet me at the Lighthouse 2025* op Schiermonnikoog, € 25.000

**Extra Extra** voor *Extra Space – Literaire Wandelingen* in Rotterdam, € 10.000

**Film by the Sea** voor literair-educatieve programmering rondom het *Film By The Sea* in Zeeland, € 0

**Frontaal Podium** voor *Frontaal Integraal het land in! 2025* door heel Nederland, € 40.000

**Gizmo** voor *Toneelleesclub 2025-2026* in Rotterdam, € 25.000

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.78

**Grenzeloos Geluid** voor *Oorzaken Festival* en de *Korte Golf Wedstrijd* in Amsterdam en Leeuwarden, € 34.162

**Hoge Fronten** voor de voorstelling *Levenslust* door heel Nederland, € 30.000

**Horizon Cultuurstichting** voor *Nederland Vertaalt 2025* in Haarlem, € 15.000

**Huis der Letteren** voor *Poëtische Ontmoetingen* in Amsterdam Osdorp, € 0

**IBBY Nederland** voor het jaarprogramma van IBBY Nederland, € 36.000

**Mooie Woorden Utrecht** voor *De Tikkende Tijd*, *Natte Inkt* en *Klein Kapitaal* in Utrecht, € 20.000

**Noorderwind Muziekproducties** voor *Rozige Maanvissen* door heel Nederland, € 12.500

**Novio Magica** voor het *Novio Magica Fantasy Book & Film Festival 2025* in Nijmegen, € 22.500

**Onder de Vulkaan** voor *Talkshow Onder de Vulkaan* in Groningen, € 12.000

**Parkstad Limburg Theaters** voor *Literair Festival OPZICH* in Heerlen, € 15.000

**PEN Nederland** voor het jaarprogramma van PEN Nederland, € 24.500

**Podium Mozaïek** voor *The Amsterdam Storytelling Festival 2025* in Amsterdam, € 17.500

**Poëziebus** voor *Poetry Slam Rotterdam* in Rotterdam, € 10.000

**Poëziecentrum Nederland** voor het jaarprogramma 2025-2026 in Nijmegen, € 21.000

**Schrijvers voor Toekomst** voor *Toekomstbestendige jeugdliteratuur* door heel Nederland, € 0

**Spraakuhloos** voor het jaarprogramma en *Tell 'em 2025* in Rotterdam, € 20.000

**Stichting 1&A** voor *Festival of Poetry-Shaped Art 2025* in Eindhoven, € 10.000

**Stichting AFdH uitgevers** voor *Leerwerkplaats literatuur Telgendijk* in Enschede, € 0

**Stichting de Amsterdamse Jeugdtheaterschool** voor *Boek op de planken* in Amsterdam, € 0

**Stichting Filmmanifestaties** voor het *Nederlands Poëziefilmfestival* in Zutphen, € 11.000

**Stichting Landjuweel** voor *Vurige Tongen 2025* in Amsterdam, € 20.000

**Stichting Literaire Activiteiten Sneek** voor het *Sneeker Leesfeest* in Sneek, € 0

**Stichting Openbare Bibliotheken Noord Fryslân** voor *Literair Festival Fryslân* in Harlingen en Dokkum, € 0

**Stichting Parea/ Uitgeverij Rubinstein** voor de *Letterliedjes show* door heel Nederland, € 0

**Stichting Perdu** voor *Perdu Studie* in Amsterdam, € 18.055

**Theater Bellevue** voor *Junior Schrijversstudio 25/26* in Amsterdam, € 30.000

**Uitgeverij de Boog** voor *De Katholieke Boekenbox* door heel Nederland, € 0

**Werkgroep Caraïbische Letteren** voor de *Caraïbische Letterenkaravaan 2025* in Groningen, € 0

**Wintertuin Curaçao** voor het *Wintertuin Curaçao Festival* op Curaçao, € 33.730

**Xenophiles & Zinzoekers** voor *Migratory Xenophiles* in Amsterdam, € 0

### Literaire uitwisselingen

Via de regeling Literaire uitwisselingen kunnen individuele makers en organisatoren subsidie aanvragen voor een grensoverstijgend project. De regeling wordt uitgevoerd in samenwerking met Literatuur Vlaanderen en de Taalunie. Literatuur Vlaanderen treedt op als penvoerder. In totaal werd er € 63.796 toegekend.

In de A-categorie (voor kortdurende projecten van individuele makers en collectieven) werden 11 aanvragen gehonoreerd:

**Elena Beelaerts** voor een ontwikkelingsreis en literair project, € 2.479

**Zulile Blinker** voor een ontwikkelingsreis en literair project, € 2.500

**Luan Buleshkaj** voor een ontwikkelingsreis en literair project, € 2.250

**De Letterie** voor een samenwerkingsproject, € 2.500

**Jan Dirk Gardenier** voor een literair project, € 900

**Julien Ignacio** voor een ontwikkelingsreis, € 1.700

**Germaine Jong Loy** voor een ontwikkelingsreis, € 2.500

**Letterveld** voor een literair project, € 2.043

**Mildred Luijdjens** voor een ontwikkelingsreis en literair project, € 2.400

**Erwin van de Pol** voor een workshop en ontwikkelingsreis, € 2.124

**VLAM21** voor een literair project, € 2.400

In de B-categorie (voor projecten van professionele organisaties) werden 4 aanvragen gehonoreerd:

**Bond zonder Naam Sociaal Cultureel Werk** voor het project *Samen lezen, samen leren*, € 10.000

**Stichting Munira** voor het project *Verhalen die verbinden*, € 10.000

**Stichting Skrifi** voor het project *Manie Schaafjys in Suriname*, € 10.000

**Stichting Tilt** voor het talentontwikkelingstraject *Literair Talent*, € 10.000

### Leesbevordering

De regeling Leesbevordering opende in herschreven vorm in de zomer van 2025. Er kwamen 55 aanvragen binnen; 28 hiervan konden worden gehonoreerd. Omdat het aanvragen van organisaties betreft, worden ook de negatieve subsidiebesluiten vermeld. Over de volgende aanvragen is besloten:

**Biblionet Drenthe** voor *De Biebcache Challenge*, € 29.000

**Bibliotheek Kennemerwaard** voor *Revanche! MBO*, € 25.000

**Bibliotheek Maas en Peel** voor *interactieve kindershuisjes*, € 30.000

**Bibliotheek Nieuwegein** voor *Voorleesmarathon in alle Talen*, € 0

**Bibliotheek Wageningen** voor *Meertalige Jeugdcollecties in de bblthk*, € 0

**Boek voor Nederlands** voor *Boek voor Nederlands*, € 0

**Careibu Foundation** voor *MDT Lezen met Kinderen*, € 45.000

**Frontaal Podium** voor *Frontaal Leesbevordering 2026*, € 0

**Fundashon Arte di Palabra** voor *Arte di Palabra 2026*, € 0

**Fundashon di Kurason** voor *De stilte die spreekt*, € 37.700

**Huis der Letteren** voor *Lezen Plus: Poëzie en Proza*, € 0

**Inspira Canvas Foundation** voor *Ban Lesa den Bario*, € 27.500

**MADE-Life Stichting** voor *Bibliotherapie*, € 30.987

**Mooie Woorden Utrecht** voor *Mooie Woorden versus De Liefde*, € 0

**Museum Kranenburgh** voor *Marit Törnqvist – Verborgene verhalen*, € 25.402

**Mythemakers** voor *Dungeons&Dialogues*, € 0

**NBD|Biblion** voor *Verhalen Groeien*, € 0

**OBS De Gelderlandschool** voor *Leesbevordering via podcasts*, € 0

**Openbare Bibliotheek Deventer** voor *Proces Verhaal en Deventer Schrijft*, € 0

**PANDA Collectief** voor *Leesclub & Poëzieweek 2026*, € 25.000

**Samen Lezen Samen Groeien** voor *Samen Lezen Samen Groeien*, € 0

**Stichting Bibliotheek Velsen** voor *Lezen en leren over het leven sets*, € 26.000

**Stichting Bigi Bon** voor *Lezen met AfroLens*, € 50.000

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.80

**Stichting BO Diversity** voor *Diversity Academy 2026*, € 30.000

**Stichting Burgerhart Amsterdam** voor *Disconnect to Reconnect – Winterkamp & Kerstviering voor Jongeren met een Migratieachtergrond*, € 0

**Stichting Camellia** voor *Appeltaart Boekenclub*, € 0

**Stichting Creciendo** voor *Aruba in Stilte*, € 50.000

**Stichting DAM BC** voor *DAM Book Club*, € 25.000

**Stichting de Amsterdamse Jeugdtheaterschool** voor *Boek op de Planken*, € 48.360

**Stichting de Bibliotheek Midden-Brabant** voor *Digitale literatuur – Leesclub voor niet-lezers*, € 33.708

**Stichting Deelstof** voor *Schrijfstof*, € 37.451

**Stichting DOK** voor *Op zoek naar mooie zinnen*, € 30.300

**Stichting Effort Foundation** voor *Writing the Gap 2*, € 40.000

**Stichting FRIDA** voor *Where Stories Meet – jongeren & lezen in 100 talen*, € 30.000

**Stichting Het Ministerie van Boekenzaken** voor *Boekenbingo*, € 0

**Stichting Het Zit Er In** voor *Afro Diaspora Leesclub*, € 0

**Stichting Illustratie Biënnale Nederland** voor *Lezen begint bij illustratie en interesse voor boeken*, € 0

**Stichting JES Rijnland** voor *Samen Lezen*, € 0

**Stichting Kinderboekenfestival Doetinchem** voor *Kinderboekenfestival Doetinchem*, € 0

**Stichting Koppelkerk** voor *Lezen met plezier*, € 0

**Stichting Mind the Generations** voor *Afrofuturistische Writers Room*, € 40.337

**Stichting Nieuwbouw** voor *Letterkletter*, € 50.000

**Stichting Openbare Bibliotheek Almere** voor *school/ wijkbibliotheken*, € 40.000

**Stichting Openbare Bibliotheek Assen** voor *BookTokFestival*, € 0

**Stichting Openbare Bibliotheek Veenendaal** voor *Leesfestival*, € 25.000

**Stichting Room for All** voor *Meer dan een verhaal, innovatieve leesbevordering die blijvend doorwerkt*, € 26.548

**Stichting Storytellers** voor *De Turfheksen*, € 0

**Stichting 't Oude Kinderboek** voor *Opa & Oma Voorleesclub*, € 0

**Stichting Taal Doet Meer** voor *Samen digi-Taal*, € 0

**Stichting Team Toekomst** voor *Woordenschat als sleutel tot leesplezier en gelijke kansen*, € 0

**Stichting Virgule** voor *Verhaaltheater*, € 0

**Stichting Vrienden van de Biblioteca Naciona Aruba** voor *Conta mi un storia (Tell me a story)*, € 0

**Vereniging Ekklesia Leiden** voor *Taal-Ouderschap-Participatie*, € 35.500

**VPRO** voor *Club Lees 2026*, € 50.000

**ZB Bibliotheek van Zeeland** voor *Van schermtijd naar leestijd*, € 48.260

### Literatuur Caribe

De regeling Literatuur Caribe staat open voor individuele makers en literaire organisaties in het Caribisch deel van het Koninkrijk (Aruba, Bonaire, Curaçao, Saba, Sint Eustatius en Sint Maarten). Aanvragen worden op volgorde van binnenkomst behandeld. Verspreid over twee rondes kwamen er 35 aanvragen binnen, waarvan er 26 werden toegekend.

24 individuele makers hebben een aanvraag ingediend, waarvan er één de aanvraag heeft ingetrokken en 18 zijn toegekend. Het maximum aan te vragen bedrag per aanvraag is € 25.000. In verband met de privacy van individuen worden alleen de toekenningen vermeld.

**Angliet Baidjoe** voor het schrijven, produceren, verspreiden inclusief promotietour van drie meertalige boeken, waarvan één kinderboek, in het Nederlands, Papiamentu en Engels, € 24.100

**Sara Bharwani** voor de vertaling, productie en distributie van haar prentenboek *Kim Saves the Ocean* in het Papiamentu, € 10.043

**Jacintha Brice** voor de Engels- en Nederlandstalige publicatie van een geïllustreerd kinderboek over Sint Eustatius (debuut), € 23.885

**Joan Danies** voor de ontwikkeling, uitgave en verspreiding van een geïllustreerde dichtbundel met erfgoedpoëzie in het Papiamentu (debuut), € 11.775

**Arturo Desimone** voor de creatie en distributie van zijn eerste Young Adult-roman in Papiamentu, inclusief promotietour, € 17.300

**Caleb Dros** voor onderzoek en ontwikkeling van een poëziebundel in Caribisch Engels, € 25.000

**Ange Jessurun** voor de Engelse vertaling, publicatie en distributie van de roman *Faya Lobi*, en de productie ervan als audioboek (Engels en Nederlands), € 24.699

**Cherissa Koko** voor het schrijven van een magisch-realistische roman (debuut) in het Nederlands en Papiamentu/u, inclusief schrijfcoaching, € 13.957

**Ronny Lobo** voor de ontwikkeling, publicatie en distributie van twee meertalige, geïllustreerde kinderboeken (Papiaments en Nederlands), € 25.000

**Gilbert Martina** voor de ontwikkeling, uitgave, distributie en promotie van een Engelstalig literair non-fictieboek, € 25.000

**Joyce Pereira** voor de vertaling van *Radio Gaga* van Julien Ignacio in het Papiamentu, inclusief de productie, promotie, verspreiding en presentatie, € 21.080

**Laura Quast** voor de ontwikkeling en uitgave van een Papiamentstalige verhalenbundel voor kinderen incl. tekeningen, liedteksten, QR-codes, en incl. de Nederlandstalige editie, € 21.410

**Anseliena Robinson** voor de ontwikkeling en uitgave van een vijfdelige romanreeks in Papiamentu voor jong volwassenen, en de verfilming ervan voor televisie, € 24.875

**Ruseño Sambo** voor ontwikkeling, vertaling en publicatie van een literair non-fictieboek in het Engels, Nederlands en Papiamentu, € 24.380

**Aishel Statie** voor de ontwikkeling en publicatie van een kinderboek in het Papiaments, € 15.000

**Plazina Timmers** voor de ontwikkeling van een historische roman, inclusief schrijfbegeleiding en het maken van een professionele boektrailer, € 8.862

**Delno Tromp** voor de ontwikkeling, uitgave en verspreiding van een Young Adult-novelle in het Papiaments, € 22.510

**Sharlon Willems** voor het ontwikkelen, uitgeven en verspreiden van een tweetalig geïllustreerd kinderboek in het Papiamentu en Nederlands, € 21.778

11 (literaire) organisaties hebben een aanvraag ingediend. Hiervan werden er 8 gehonoreerd, met een maximum van € 50.000 per aanvraag. Hieronder worden alle subsidiebesluiten vermeld.

**Art Agency Foundation** voor *The Pride of Sint Maarten Anthology* met schrijfwedstrijden, schrijfbegeleiding, poëzievoordrachten en de publicatie van een literaire bloemlezing, € 50.000

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.82

**Fundacion Basha** voor de vertaling, productie en promotie van Ayra Kip's Engelstalige manuscript in het Papiamento, € 0

**Fundacion Basha** voor de vertaling, productie en promotie van Ayra Kip's Engelstalige manuscript in het Papiamento, € 35.000

**Fundacion Brassavola** voor de vertaling en opvoering in het Papiamento van Pablo Neruda's bewerking van *Romeo en Julia*, € 49.839

**Fundashon Akademia Papiamentu** voor de productie en publicatie van drie Papiamentstalige kinderboeken, de organisatie van *Kuentaso 2* (schrijfwedstrijd) en een vertelvoorstelling, € 49.374

**Fundashon Arte di Palabra** voor het organiseren van *Arte di Palabra 2026*, een jaarlijkse Papiamentstalige verhalenwedstrijd voor jongeren, € 24.700

**Fundashon di Kurason** voor de ontwikkeling van *Ban Lesa 2.0*: een radioproject met 24 afleveringen over Caribische literatuur op radiozender BON FM, € 18.100

**Fundashon Lesa Ta Dushi** voor het organiseren van een tweedaags symposium over leesbevordering en het uitgeven van twee kinderboeken in het Papiaments, € 0

**Fundashon Lesa Ta Dushi** voor het organiseren van een tweedaags symposium over leesbevordering, € 21.026

**Fundashon Patruli Literario** voor de Caribische productie en vertaling van circa 300 literaire teksten en 50 illustraties voor het online literair platform *Patrulio Literario*, inclusief publieksevenement, € 27.689

**Stichting Financially Fit Kids Foundation** voor het project *De reis naar rijkdom – financiële educatie in de Cariben*, € 0

### Literaire tijdschriften 2025-2028

In de periode 2025-2028 worden in totaal 14 literaire tijdschriften structureel ondersteund met € 20.500 per jaar. 2 aanvragen kregen in 2024 een positieve beoordeling, maar werden afgewezen wegens budgettaire beperkingen. Deze konden begin 2025 alsnog worden toegekend. Dit zijn:

**Stichting De Gids** voor *DIG*, € 82.000

**Stichting Vrienden van de Parelduiker** voor *De Parelduiker*, € 82.000

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.83

### Eregelden

Sinds 1992 wordt door het fonds de regeling Eregelden uitgevoerd. Een eregeld is een jaarlijkse beurs die werd verleend op grond van de verdiensten van de schrijver of vertaler voor de Nederlands- of Friestalige literatuur, de leeftijd van de auteur en de daarmee verband houdende vermindering van de mogelijkheid het werk op de oude voet voort te zetten.

In 2012 is de regeling in opdracht van het ministerie van OCW stopgezet; nieuwe toekenningen zijn niet meer mogelijk. Maar auteurs die reeds een eregeld kregen van het Letterenfonds zullen dit ook in de toekomst blijven ontvangen. In 2025 ontvingen 4 schrijvers en vertalers een jaarlijks eregeld van € 7.500:

**Aline Glastra van Loon**

**Else Hoog**

**Els Pelgrom**

**Ton van Reen**

Aline Glastra van Loon is op 14 mei 2025 op 97-jarige leeftijd overleden.

### Writer in residence/ Reiskosten auteurs

In de schrijversresidentie op het Spui in Amsterdam zijn in 2025 in totaal 7 buitenlandse schrijvers ontvangen. Aan hen zijn de volgende bedragen verstrekt:

**Ghayath Almadhoun, € 2.025**

**Claire-Louise Bennett, € 850**

**Carys Davies, € 1.550**

**Laila Koubaa, € 1.350**

**Alexander Schimmelbusch, € 1.350**

**Olga Tokarczuk, € 1.350**

**Chris Tse, € 1.350**

De volgende Nederlandse auteurs die in een Letterenfondsresidentie verbleven ontvingen een beurs voor reis- en/of verblijfskosten:

**Babeth Fonchie Fotchind** voor een verblijf in het Van Doesburghuis, € 8.000

**Emy Koopman** voor een verblijf bij Passa Porta, € 0

**Guido van de Wiel** voor een verblijf bij Art Omi, € 1.200

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.84

### Algemeen reglement

Wanneer een aanvraag niet onder een specifieke regeling valt, maar wel aansluit bij de doelstellingen van het Letterenfonds zoals vastgelegd in de statuten, kan het fonds bij wijze van uitzondering subsidie toekennen op basis van het algemeen reglement.

In het kader van doel 1 (creatie, productie en presentatie) is vanuit het algemeen reglement 1 subsidie verleend:

**Stichting Dichter der Nederlanden** voor de organisatie rond en de werkzaamheden van de Dichter der Nederlanden in 2025 en 2026, € 65.000

Daarnaast zijn er vanuit het algemeen reglement in het kader van doel 4 (ondersteunen van activiteiten en beleid op het gebied van de letteren) de volgende 5 aanvragen in behandeling genomen:

**Crossing Border Festival** voor het talentontwikkelingsprogramma *The Chronicles*, € 6.000

**De Grote Vriendelijke Stichting** voor de productie van De Grote Vriendelijke Podcast, De Grote Vriendelijke Update, De Grote Vriendelijke 100 en De Grote Vriendelijke Nieuwsbrief, € 25.000

**De Schrijverscentrale** voor de actie *Boek een Dichter*, onderdeel van de Poëzieweek, € 7.500

**IBBY Nederland** voor het jaarprogramma van IBBY Nederland, € 0 (deze aanvraag is later gehonoreerd via de regeling Projectsubsidies literaire en literatuur-educatieve activiteiten)

**Stichting Twee-ater** voor de verspreiding van 7.500 exemplaren van *Anansi de spin en de gulzige tijger* van Iven Cudogham op voorscholen in Amsterdam, € 5.000

## **Doel 2: Vertaalde literatuur**

### **Projectsubsidies voor literaire vertalingen / Projectsubsidies voor literair vertalers**

Via deze regeling kunnen literair vertalers subsidie aanvragen voor de vertaling van een boek. Vertalers kunnen een toeslag aanvragen voor selectie- en editiewerkzaamheden of voor het schrijven van een voor- of nawoord.

In september 2025 is een nieuwe versie van de regeling in werking getreden. Hieronder staan de toekenningen van beide regelingen vermeld. De volgende 206 aanvragen werden gehonoreerd:

**Ralph Aarnout** voor een vertaling uit het Duits van Annet Gröschner *Schwebende Lasten*, Cossee, € 9.098 en een vertaling uit het Duits van Tommie Goerz *Im Schnee*, Atlas Contact, € 4.018

**Rianne Aarts** voor een vertaling uit het Italiaans van Cristina Cassar Scalia *La Logica della lampara*, Marmer, € 4.469

**Mari Alföldy** voor een vertaling uit het Hongaars van László Krasznahorkai *Zsömle odavan*, Wereldbibliotheek, € 12.196

**Jos den Bekker** voor een vertaling uit het Spaans van Juan Rulfo *Pedro Páramo*, Meulenhoff, € 5.091

**Peter Bergsma** voor een vertaling uit het Engels van Ernest Hemingway *The Old Man and the Sea*, Atlas Contact, € 2.984 en een vertaling uit het Engels van John Steinbeck *Sweet Thursday*, Van Oorschot, € 7.750

**Elbert Besaris** voor een vertaling uit het Duits van Bertolt Brecht *Flüchtlingsgespräche*, Jurgen Maas, € 3.740

**Lidwien Biekman** voor een vertaling uit het Engels van Claire Lynch *A Family Matter*, Wereldbibliotheek, € 4.754, een vertaling uit het Engels van Jessica Anthony *The Most*, Atlas Contact, € 3.473, een vertaling uit het Engels van Margaret Atwood *Book of Lives, a memoir (of sorts)*, Prometheus, € 11.167 en een vertaling uit het Engels van Paul Lynch *Grace*, Prometheus, € 6.565

**Erik Bindervoet** voor een vertaling uit het Engels van Donna J. Haraway *Staying with the Trouble, Making Kin in the Chthulucene*, Octavo, € 17.160

**Yolanda Bloemen** voor een vertaling uit het Russisch van Vasili Antipov *Opgesloten*, Van Oorschot, € 2.090

**Koen Boelens** voor een vertaling uit het Engels van Colin Walsh *Kala*, Meulenhoff, € 12.936

**Anneke Bok** voor een vertaling uit het Engels van Lyse Doucet *The Finest Hotel in Kabul*, Pluim, € 13.489

**Hans Boland** voor een vertaling uit het Russisch van Lev Tolstoj *Oorlog en vrede*, Athenaeum - Polak & Van Genneep, € 78.009

**Adri Boon** voor een vertaling uit het Catalaans van Montserrat Roig *Ramona, adéu*, Cossee, € 6.509

**Jan Willem Bos** voor een vertaling uit het Roemeens van Mircea Cartarescu *Theodoros*, De Bezige Bij, € 28.543

**Eefje Bosch** voor een vertaling uit het Engels van Ngũgĩ wa Thiong'o *A grain of wheat*, De Geus, € 4.424

**Jan Robert Braat** voor een vertaling uit het Frans van Louisa Yousfi *Rester barbare*, Leesmagazijn, € 2.477

**Geert van Bremen** voor een vertaling uit het Japans van Saou Ichikawa *Hanchibakku*, Cossee, € 2.574

**Carlijn Brouwer** voor een vertaling uit het Frans van Christophe Bigot *Un autre m'attend ailleurs*, De Arbeiderspers, € 5.956 en een vertaling uit het Frans van Marie Pavlenko *Traverser les montagnes et venir naître ici*, De Bezige Bij, € 8.250

**Paul Bruijn** voor een vertaling uit het Engels van Alice Thompson *Chimera*, Annex, € 2.289

**Miriam Bunnik** voor een vertaling uit het Italiaans van Sacha Naspini *Nives*, Cossee, € 1.566

**Peter Claessens** voor een vertaling uit het Duits van Friedrich Nietzsche *Ecce homo* en voor het schrijven van een nawoord hierbij, Boom, € 5.040

**Brigitte Coopmans** voor een vertaling uit het Spaans van Juan Gabriel Vásquez *Los nombres de Feliza*, Meulenhoff, € 9.064 en een vertaling uit het Spaans van Leila Guerriero *La llamada*, Meridiaan, € 15.624

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.86

**Kiki Coumans** voor een vertaling uit het Frans van Édouard Louis *L'Effondrement*, De Bezige Bij, € 4.219, een vertaling uit het Frans van Emmanuel Bove *Un Raskolnikoff* en voor het schrijven van een nawoord hierbij, Coppens & Frenks, € 3.657, een vertaling uit het Frans van Emmanuel Bove *Un célibataire* en voor het schrijven van een voorwoord hierbij, Vleugels, € 3.846 en een vertaling uit het Frans van Hervé Guibert *Fou de Vincent*, Vleugels, € 1.708

**Bernadette Custers** voor een vertaling uit het Noors van Maria Parr *Oskar og eg*, Lannoo, € 2.991 en een vertaling uit het Zweeds van Oskar Kroon *Vitsippor och pissrättor*, Unieboek | Het Spectrum, € 2.285

**Tatjana Daan** voor een vertaling uit het Frans van André Malraux *La condition humaine*, Atlas Contact, € 10.043 en een vertaling uit het Frans van Etienne de La Boétie *Discours de la servitude volontaire*, Athenaeum - Polak & Van Gennepe, € 1.816

**Irene Dirkes** voor een vertaling uit het Duits van Anna Maschik *Wenn du es heimlich machen willst, musst du die Schafe töten*, Mozaïek, € 3.311

**Toon Dohmen** voor een vertaling uit het Frans van Roger-Pol Droit *Alice au pays des idées*, Ten Have, € 11.983

**Robert Dorsman** voor een vertaling uit het Afrikaans van Antjie Krog *'n Binnerym van bloed*, De Arbeiderspers, € 7.150

**Pieter van der Drift** voor een vertaling uit het Italiaans van Davide Morosinotto *Il leggendario tesoro di Hell Gate*, Pelckmans, € 9.257 en een vertaling uit het Italiaans van Federico Tozzi *Bestie* en voor het schrijven van een voorwoord hierbij, Oevers, € 3.260

**Petra C. van der Eerden** voor een vertaling uit het Engels van Kiran Desai *The loneliness of Sonia and Sunny*, De Bezige Bij, € 12.100

**Lisette van Eijk** voor een vertaling uit het Engels van Caragh Maxwell *Sugartown*, Zwartjes & Labovic, € 6.600

**Arie van der Ent** voor een vertaling uit het Russisch van Joeri Olesja *Zavist'*, Woord in blik, € 3.319 en een vertaling uit het Russisch van Sergej Lebedev *Belaja Dama*, Prometheus, € 4.889

**Seijo Epema** voor een vertaling uit het Russisch van Vasili Antipov *Opgesloten*, Van Oorschot, € 1.900

**Anne Folkertsma** voor een vertaling uit het Duits van Marlen Haushofer *Eine Handvoll Leben*, Orlando, € 4.675

**Molly van Gelder** voor een vertaling uit het Engels van Alice Thompson *Chimera*, Annex, € 2.289

**Reintje Ghoos** voor een vertaling uit het Frans van Kamiel Daoud *Houris*, Ambo|Anthos, € 6.120 en een vertaling uit het Frans van Sénanque *Adieu, Kolyma*, Ambo|Anthos, € 4.749

**Lisette Graswinckel** voor een vertaling uit het Engels van Elspeth Barker *O Caledonia*, Orlando, € 8.037, een vertaling uit het Engels van Lara Pawson *Spent Light*, Koppertnik, € 3.918, een vertaling uit het Engels van Mollie Panter-Downes *One Fine Day*, Atlas Contact, € 6.215 en een vertaling uit het Engels van Roisín O'Donnell *Nesting*, Wereldbibliotheek, € 10.670

**Nico Groen** voor een vertaling uit het Engels van Derek Jarman *Smiling in Slow Motion*, Das Mag, € 7.865 en een vertaling uit het Engels van Robert Macfarlane *The Book of Birds*, Athenaeum - Polak & Van Gennepe, € 3.912

**Martin de Haan** voor een vertaling uit het Duits van Franz Kafka *Die Zürauer Aphorismen*, Koppertnik, € 1.875 en een vertaling uit het Frans van Gustave Flaubert *Madame Bovary* en voor het schrijven van een nawoord hierbij, De Arbeiderspers, € 21.073

**Jan van der Haar** voor een vertaling uit het Italiaans van Antonio Scurati *M. La fine e il principio*, Wereldbibliotheek, € 9.350, een vertaling uit het Italiaans van Natalia Ginzburg *Caro Michele*, Nijgh & Van Ditmar, € 5.390 en een vertaling uit het Italiaans van Roberto Saviano *Noi due ci apparteniamo*, Unieboek | Het Spectrum, € 7.683

**Goverdien Hauth-Grubben** voor een vertaling uit het Duits van Christine Eichel *Clara, Künstlerin, Karrierefrau, working mom*, Omniboek, € 11.028, een vertaling uit het Duits van Takis Würger *Für Polina*, Meulenhoff, € 7.032 en een vertaling uit het Duits van Ulla Lenze *Das Wohlbefinden*, Meridiaan, € 8.839

**Roebi Heinst** voor een vertaling uit het Japans van Uketsu *Hen na ie*, Meridiaan, € 3.384

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.87

**Robbert-Jan Henkes** voor een vertaling uit het Engels van David Foster Wallace *Infinite Jest*, Koppernik, € 60.412

**Welmoet Hillen** voor een vertaling uit het Italiaans van Sandro Veronesi *Settembre nero*, Prometheus, € 7.098

**Nicolette Hoekmeijer** voor een vertaling uit het Engels van Renee Gladman *My Lesbian Novel*, Velvet Publishers, € 3.850

**Adriaan van der Hoeven** voor een vertaling uit het Deens van Solvej Balle *Om udregning af rumfang V*, Oevers, € 3.163

**Jeanne Holierhoek** voor een vertaling uit het Frans van Didier Éribon *Principes d'une pensée critique* en voor het schrijven van een nawoord hierbij, Leesmagazijn, € 7.882 en een vertaling uit het Frans van Roland Barthes *La Chambre Claire*, Ad. Donker, € 3.718

**Liesbeth Huijter** voor een vertaling uit het Noors van Gaute Heivoll *Min tid i disse skogene*, De Bezige Bij, € 10.890, een vertaling uit het Noors van Hanne Ørstavik *Ti amo*, Oevers, € 2.805 en een vertaling uit het Noors van Ingvild H. Rishøi *Historien om fru Berg*, Koppernik, € 3.073

**Astrid Huisman** voor een vertaling uit het Engels van Sinéad Gleeson *Hagstone*, HetMoet, € 6.958

**Jetty Huisman** voor een vertaling uit het Engels van Viet Thanh Nguyen *To Save and to Destroy. Writing as an Other*, Marmer, € 4.457

**Hendrik Hutter** voor een vertaling uit het Spaans van Fernando Aramburu *El niño*, Wereldbibliotheek, € 5.434

**Madelon Janse** voor een vertaling uit het Engels van Imani Thompson *Honey*, Ambo|Anthos, € 9.441 en een vertaling uit het Engels van Sanam Mahloudji *The Persians*, Ambo|Anthos, € 11.220

**Jenny de Jonge** voor een vertaling uit het Engels van Katherine Rundell *The Poisoned King*, Luitingh-Sijthoff, € 6.171

**Johannes Jonkers** voor een vertaling uit het Engels van Ocean Vuong *The Emperor of Gladness*, Hollands Diep, € 15.813 en een vertaling uit het Engels van Olivia Manning *The spoilt city*, De Bezige Bij, € 12.430

**Jan Bert Kanon** voor een vertaling uit het Duits van Manès Sperber *Bis man mir Scherben auf die Augen legt. All das Vergangene...*, Van Maaskant Haun, € 11.385

**Hans Kloos** voor een vertaling uit het Zweeds van Celia Svedhem *Det mörka rummet: om migränens historia och jakten på lindring*, Atlas Contact, € 4.473, een vertaling uit het Engels van Jordan Thomas *When It All Burns - fighting fire in a transformed world*, Pluim, € 11.376 en een vertaling uit het Zweeds van Simon Stålenhag *Passagen*, Lebowski, € 1.411

**Hellen Kooijman** voor een vertaling uit het Bulgaars van Georgi Gospodinov *Gradinarat i smartta*, Ambo|Anthos, € 3.328

**Maartje de Kort** voor een vertaling uit het Frans van Alice Rivaz *La Paix des ruches*, Cosimo, € 3.135

**Angélique de Kroon** voor een vertaling uit het Zweeds van Alex Schulman *17 juni*, De Bezige Bij, € 6.710

**Sophie Kuiper** voor een vertaling uit het Fins van Tiina Raevaara *Ikuisen elämän lyhyt historia*, De Bezige Bij, € 8.350

**Barbara de Lange** voor een vertaling uit het Engels van Ann Quin *Passages*, Oevers, € 3.355

**Paul van der Lecq** voor een vertaling uit het Engels van Kiran Desai *The Loneliness of Sonia and Sunny*, De Bezige Bij, € 12.100

**Mark Leenhouts** voor een vertaling uit het Chinees van Sunzi *De kunst van het oorlogvoeren* en voor het schrijven van een voorwoord hierbij, Athenaeum - Polak & Van Gennep, € 11.351

**Auke Leistra** voor een vertaling uit het Engels van Hal Ebbott *Among Friends*, De Bezige Bij, € 7.920 en een vertaling uit het Engels van Thomas Harding *The Einstein Vendetta*, De Arbeiderspers, € 10.120

**Frank Lekens** voor een vertaling uit het Engels van Margaret Atwood *Book of Lives, a memoir (of sorts)*, Prometheus, € 11.167

**Brenda Lelie** voor een vertaling uit het Lets van Alberts Bels *Būris* en voor het schrijven van een nawoord hierbij, Oevers, € 5.525

**Harrie Lemmens** voor een vertaling uit het Portugees van José Eduardo Agualusa *Mestre dos Batuques*, Koppernik, € 6.567

**Lotte Lentens** voor een vertaling uit het Duits van Barbi Markovic *Minihorror*, Koppernik, € 3.539 en een vertaling uit het Duits van Yannic Han Biao Federer *Für immer seh ich dich wieder*, Querido, € 4.720

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.88

**Karol Lesman** voor een vertaling uit het Pools van Adam Zagajewski *66 uit 6 dichtbundels gekozen gedichten*, Plantage, € 5.991, een vertaling uit het Pools van Kornel Filipowicz *Pamiętnik antybohatera i inne utwory*, Zirimiri Press, € 2.021 en een vertaling uit het Pools van Wiesław Myśliwski *Pałac*, Querido, € 8.419

**Kim Liebrand** voor een vertaling uit het Zweeds van Tove Jansson *Den ärliga bedragaren*, De Geus, € 4.080

**Maarten Liebregts** voor een vertaling uit het Japans van Asako Yuzuki *Butter*, Nijgh & Van Ditmar, € 17.600, een vertaling uit het Japans van Banana Yoshimoto *Moshi moshi*, Das Mag, € 7.222 en een vertaling uit het Japans van Ryūnosuke Akutagawa *Kappa*, Cosimo, € 1.980

**Inger Limburg** voor een vertaling uit het Engels van Arundhati Roy *Mother Mary Comes to Me*, Wereldbibliotheek, € 5.200

**Inger Limburg** voor een vertaling uit het Engels van Douglas Stuart *John of John*, Wereldbibliotheek, € 7.838

**Anne Lopes Michielsen** voor een vertaling uit het Portugees van Alexandre Vidal Porto *Sodomita*, Marmer, € 3.388

**Gertrud Maes** voor een vertaling uit het Frans van Leïla Slimani *J'emporterai le feu*, Wereldbibliotheek, € 12.331 en een vertaling uit het Frans van Maurice Leblanc *La Cagliostro se venge*, Oevers, € 5.511

**Mattho Mandersloot** voor een vertaling uit het Koreaans van Han Kang *Ik leg de avond in een la*, Nijgh & Van Ditmar, € 9.858, een vertaling uit het Koreaans van Han Kang *Inkt en bloed*, Nijgh & Van Ditmar, € 8.580, een vertaling uit het Koreaans van Kim Eui-kyung *Hello Baby*, Pluim, € 3.025 en een vertaling uit het Koreaans van Kim Jee-hye *Book's Kitchen*, Meulenhoff, € 4.400

**Silvia Marijnissen** voor een vertaling uit het Chinees van Wang Wei *Xin yi Wang Wei shi wenji*, Athenaeum - Polak & Van Gennep, € 8.704 en een vertaling uit het Chinees van Yang Shuang-zi *Taiwan reisdagboek* en voor het schrijven van een nawoord hierbij, Meulenhoff, € 7.879

**Nisrine Mbarki** voor een vertaling uit het Arabisch van Dalia Taha *Vuurwerk (Al-ab nariya)*, Bebuquin, € 2.829

**Piet Meeuse** voor een vertaling uit het Duits van Thomas Mann *Achtung, Europa!* en voor het schrijven van een voorwoord hierbij, De Arbeiderspers, € 5.038

**Sanne van der Meij** voor een vertaling uit het Frans van Adèle Yon *Mon vrai nom est Elisabeth*, Nijgh & Van Ditmar, € 10.032

**Irene van de Mheen** voor een vertaling uit het Spaans van Agustina Bazterrica *Diecinueve garras y un pájaro oscuro*, Meridiaan, € 3.333

**Janny Middelbeek-Oortgiesen** voor een vertaling uit het Zweeds van Karolina Ramqvist *Den första boken*, Nijgh & Van Ditmar, € 9.130 en een vertaling uit het Zweeds van Mattias Timander *Din vilja sitter i skogen*, Oevers, € 4.499

**Niek Miedema** voor een vertaling uit het Engels van Ian McEwan *What We Can Know*, De Harmonie, € 5.729

**Jan de Nijs** voor een vertaling uit het Engels van Gabriel Tallent *Crux*, Ambo|Anthos, € 11.548

**Arjaan van Nimwegen** voor een vertaling uit het Engels van Tony Tulathimutte *Rejection*, Nijgh & Van Ditmar, € 5.256

**Thijs van Nimwegen** voor een vertaling uit het Engels van Richard Flanagan *Question 7*, Koppertnik, € 7.700 en een vertaling uit het Engels van Tony Tulathimutte *Rejection*, Nijgh & Van Ditmar, € 5.256

**Jelle Noorman** voor een vertaling uit het Engels van Julian Barnes *Departure(s)*, Atlas Contact, € 5.047

**Frans Oosterholt** voor een vertaling uit het Catalaans van Miquel Bauçà *El canvi* en voor het schrijven van een nawoord hierbij, Nobelman, € 42.642

**Marika Otte** voor een vertaling uit het Zweeds van Ella-Maria Nutti *Till träden*, Ambo|Anthos, € 4.264

**Marcel Otten** voor een vertaling uit het IJslands van Jón Kalman Stefánsson *Himintungl yfir heimsins ystu brún*, Ambo|Anthos, € 12.600

**Fannah Palmer** voor een vertaling uit het Engels van Ta-Nehisi Coates *The Message*, Bot, € 2.752

**Irma Pieper** voor een vertaling uit het Tsjechisch van Jonáš Zbořil *Flora*, Nijgh & Van Ditmar, € 3.027 en een vertaling uit het Tsjechisch van Marek Torčík *Rozložíš paměť*, De Arbeiderspers, € 9.599

**Annemart Pilon** voor een vertaling uit het Italiaans van Cristina Cassar Scalia *La Logica della lampara*, Marmer, € 4.469 en een vertaling uit het Italiaans van Nicola Pugliese *La nave nera*, Van Oorschot, € 2.013

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.89

**Barber van de Pol** voor een vertaling uit het Duits van Thomas Mann *Achtung, Europa!*, De Arbeiderspers, € 3.988

**Charlotte Pothuizen** voor een vertaling uit het Pools van Zyta Rudzka *Ślicznotka doktora Josefa*, Koppert, € 6.820

**Kitty Pouwels** voor een vertaling uit het Engels van Samantha Harvey *The Shapeless Unease*, De Bezige Bij, € 4.290

**Nadia Ramer** voor een vertaling uit het Engels van Patti Smith *Bread of Angels*, De Geus, € 7.619

**Josephine Rijnaarts** voor een vertaling uit het Duits van Aglaja Veteranyi *Das Regal der letzten Atemzüge*, Oevers, € 2.772, een vertaling uit het Frans van Cécile Wajsbrot *Nevermore*, Oevers, € 8.223 en een vertaling uit het Duits van Julia Schoch *Wild nach einem wilden Traum*, De Arbeiderspers, € 4.444

**Charlotte van Rooden** voor een vertaling uit het Roemeens van Anastasia Gavrilovici *Industria liniștirii adulților* en voor het schrijven van een nawoord hierbij, M10, € 3.078 en een vertaling uit het Roemeens van Daniela Rațiu *Sfârșitul lumii e un tren*, Koppert, € 9.145

**Lucie van Rooijen** voor een vertaling uit het Engels van Arundhati Roy *Mother Mary Comes to Me*, Wereldbibliotheek, € 5.200 en een vertaling uit het Engels van Douglas Stuart *John of John*, Wereldbibliotheek, € 7.838

**Els de Roon Hertoge** voor een vertaling uit het Russisch van Aleksej Korsakov *Weerdagboek*, Leesmagazijn, € 1.760, een vertaling uit het Russisch van diverse auteurs *Na februari*, Pegasus, € 1.894 en een vertaling uit het Russisch van Sigizmoend Krzjizjanovski *Sobranië sotsjinenij v pjati tomach*, Vleugels, € 1.468

**Karina van Santen** voor een vertaling uit het Engels van Claire-Louise Bennett *Big Kiss, Bye-Bye*, Koppert, € 2.912 en een vertaling uit het Engels van Salman Rushdie *The Eleventh Hour*, Pluim, € 3.795

**Manik Sarkar** voor een vertaling uit het Engels van Ngũgĩ wa Thiong'o *A grain of wheat*, De Geus, € 4.866

**Lucie Schaap** voor een vertaling uit het Engels van Abdulrazak Gurnah *Theft*, Meulenhoff, € 9.570

**Mara Schepers** voor een vertaling uit het Italiaans van Sacha Naspini *Nives*, Cossee, € 1.566

**Eugenie Schoolderman** voor een vertaling uit het Spaans van Ariana Harwicz *Perder el juicio*, Vleugels, € 4.309

**Hilda Schraa** voor een vertaling uit het Italiaans van Giulia Caminito *Il male che non c'è*, Cossee, € 8.419 en een vertaling uit het Italiaans van Rosita Manuguerra *Malanima*, Meulenhoff, € 5.599

**Roel Schuyt** voor een vertaling uit het Albanees van Flutura Acka *Tulipanë të vonuar*, Het Wereldvenster, € 4.585

**Jan Sietsma** voor een vertaling uit het Duits van Robert Musil *Essays, Reden* en voor het schrijven van een voorwoord hierbij, ISVW, € 9.402 en een vertaling uit het Duits van Robert Musil *Ueber die Dummheit*, ISVW, € 1.216

**Manon Smits** voor een vertaling uit het Italiaans van Alba de Céspedes *Nessuno torna indietro*, Meridiaan, € 10.175, een vertaling uit het Italiaans van Andrea Bajani *L'anniversario*, Van Oorschot, € 4.284, een vertaling uit het Italiaans van Chiara Gamberale *Dimmi di te*, Atlas Contact, € 6.125 en een vertaling uit het Italiaans van Nicoletta Verna *I giorni di Vetro*, Atlas Contact, € 11.880

**Ymke van der Staay** voor een vertaling uit het Duits van Barbara Bleisch *Mitte des Lebens*, Ten Have, € 8.223, een vertaling uit het Duits van Caroline Wahl *Windstärke 17*, Cossee, € 6.516 en een vertaling uit het Duits van Kristine Bilkau *Halbinsel*, Cossee, € 5.536

**Marian van der Ster** voor een vertaling uit het Engels van Oyinkan Braithwaite *Cursed Daughters*, Pluim, € 9.020

**Jan Pieter van der Sterre** voor een vertaling uit het Frans van Kamel Daoud *Houris*, Ambo|Anthos, € 6.120 en een vertaling uit het Frans van Sénanque *Adieu, Kolyma*, Ambo|Anthos, € 4.749

**Tjadine Stheeman** voor een vertaling uit het Engels van Paul Lynch *Grace*, Prometheus, € 6.565

**Annelous Stiggelbout** voor een vertaling uit het Chinees van Yang Shuang-zi *Taiwan reisdagboek* en voor het schrijven van een nawoord hierbij, Meulenhoff, € 7.879 en een vertaling uit het Chinees van Zhang Yueran *Hotel der Zwaan*, Prometheus, € 7.590

**Edith Sybesma-de Groot** voor een vertaling uit het Zweeds van Åke Edwardson *Treblinka Comedy Club*, Mozaïek, € 13.535

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.90

**Nina Targan Mouravi** voor een vertaling uit het Russisch van diverse auteurs *Na februari*, Pegasus, € 16.617

**Ursula Teijink** voor een vertaling uit het Frans van Rachid Benzine *L'homme qui lisait des livres*, Atlas Contact, € 2.053

**Peter Valkenet** voor een vertaling uit het Engels van Ferdia Lennon *Glorious Exploits*, Meridiaan, € 8.767

**Jabik Veenbaas** voor een vertaling uit het Duits van Immanuel Kant *Metaphysik der Sitten* en voor het schrijven van een voorwoord hierbij, Boom, € 8.026

**Jeske van der Velden** voor een vertaling uit het Engels van Jane Austen *Pride and Prejudice*, Athenaeum - Polak & Van Gennep, € 17.732 en een vertaling uit het Engels van Sawako Nakayasu *Some Girls Walk Into The Country They Are From* en voor het schrijven van een nawoord hierbij, M10, € 7.335

**Ruben Verhasselt** voor een vertaling uit het Hebreeuws van Jitschak Shami *Nikmat ha'avot, sipoer michakee ha'arviem* en voor het schrijven van een nawoord hierbij, Jurgen Maas, € 7.943

**Joris Vermeulen** voor een vertaling uit het Catalaans van Josep Maria Esquirol *La resistència íntima*, Ten Have, € 7.150 en een vertaling uit het Engels van Sarah Hall *Helm*, Ambo|Anthos, € 13.657

**Willem Visser** voor een vertaling uit het Duits van Immanuel Kant *Metaphysik der Sitten* en voor het schrijven van een voorwoord hierbij, Boom, € 8.026

**Annemarie Vlaming** voor een vertaling uit het Duits van Christoph Peters *Innerstädtischer Tod*, Atlas Contact, € 7.100 en een vertaling uit het Duits van Saša Stanišić *Wolf*, Luitingh-Sijthoff, € 2.547

**Lette Vos** voor een vertaling uit het Engels van Alba Arikha *Two Hours*, Oevers, € 5.280

**Martine Vosmaer** voor een vertaling uit het Engels van Claire-Louise Bennett *Big Kiss, Bye-Bye*, Koppernik, € 2.912 en een vertaling uit het Engels van Salman Rushdie *The Eleventh Hour*, Pluim, € 3.795

**Roos van de Wardt** voor een vertaling uit het Engels van Charlotte McConaghy *Wild Dark Shore*, Atlas Contact, € 10.467

**Maarten van der Werf** voor een vertaling uit het Engels van Justin Marozzi *Captives and Companions. A History of Slavery and the Slave Trade in the Islamic World*, Omniboek, € 10.101

**Adiëlle Westercappel** voor een vertaling uit het Engels van Ta-Nehisi Coates *The Message*, Bot, € 2.752

**Mark Wildschut** voor een vertaling uit het Duits van Byung-Chul Han *Sprechen über Gott*, Ten Have, € 2.620, een vertaling uit het Duits van Friedrich Georg Jünger *Griechische Mythen*, Ten Have, € 11.066 en een vertaling uit het Duits van Peter Sloterdijk *Der Kontinent ohne Eigenschaften*, Boom, € 8.008

**Ine Willems** voor een vertaling uit het Engels van Hilary Mantel *The Giant, O'Brien* en voor het schrijven van een nawoord hierbij, Meridiaan, € 6.726 en een vertaling uit het Engels van Sarah Moss *Ripeness*, Orlando, € 9.570

**Eva Wissenburg** voor een vertaling uit het Frans van Camille de Toledo *Une histoire du vertige*, Octavo, € 5.187

**Michal van Zelm** voor een vertaling uit het Deens van Olga Ravn *Voksbarnet*, Das Mag, € 3.685 en een vertaling uit het Noors van Torborg Nedreaas *Av måneskinn gror det ingenting*, De Geus, € 7.559

**Rymke Zijlstra** voor een vertaling uit het Noors van Karl Ove Knausgård *Nattskolen*, De Geus, € 18.354

**Miek Zwamborn** voor een vertaling uit het Duits van Peter Handke *Immer noch Sturm*, Van Oorschot, € 3.998

### Starters- en ontwikkelbeurzen literair vertalers / Ontwikkelbeurzen literair vertalers

Via deze regeling kunnen vertalers van alle niveaus een ontwikkelbeurs aanvragen voor hun professionele ontwikkeling. Daarnaast kunnen beginnende vertalers een startersbeurs aanvragen voor het schrijven van een eerste boekvertaling. De regeling werd gedurende het jaar herschreven: vanaf september 2025 zijn ontwikkelbeurzen aan te vragen via de nieuwe regeling Ontwikkelbeurzen literair vertalers. Startersbeurzen zijn ondergebracht bij de reguliere projectsubsidieregeling voor vertalers.

In totaal 8 vertalers ontvingen tot en met augustus 2025 een startersbeurs voor hun eerste boekvertaling:

**Koert Braches** voor een vertaling uit het Duits van Alexander Schimmelbusch *Karma*, € 4.823

**Małgosia Briefjes** voor een vertaling uit het Pools van Marta Hermanowicz *Koniec*, € 7.358

**Janine Cathala-Vette** voor een vertaling uit het Frans van Laure Manel *La délicatesse du homard*, € 5.916

**Annet van der Heijden** voor een vertaling uit het Spaans van Eduardo Mendoza Garriga *Sin Noticias de Gurb*, € 2.439

**Lucinda Hekhuis** voor een vertaling uit het Zweeds van Vibeke Olsson *Sågspån och eld*, € 3.747

**Sarah Hewitt** voor een vertaling uit het Duits van Julia Jost *Wo der spitzeste Zahn der Karawanken in den Himmel hinauf fletscht*, € 4.368

**Ursula Teijink** voor een vertaling uit het Frans van Delphine Minoui *Badjens*, € 1.872

**Lena van Tijen** voor een vertaling uit het Servisch van Filip Grujić *I onda opet, iz početka*, € 6.006

38 vertalers in het Nederlands hebben in 2025 een ontwikkelbeurs gekregen voor hun professionele ontwikkeling. Tot september was het maximumbedrag voor een ontwikkelbeurs € 2.500, daarna werd dit € 3.500.

**Mari Alföldy** voor een studiereis, € 2.420

**Koen Boelens** voor coaching, € 3.500

**Geert van Bremen** voor een studiereis, € 3.500

**Janine Cathala-Vette** voor een cursus en het schrijven van een leesrapport, € 2.345

**Jonini Chatelier** voor een fragmentvertaling en coaching, € 3.500

**Brigitte Coopmans** voor een studiereis, € 2.500

**Kiki Coumans** voor een studiereis, € 2.500

**Annelie David** voor een fragmentvertaling, € 1.205

**Pieter van der Drift** voor een studiereis, € 2.500

**Reintje Ghoo**s voor het volgen van cursussen, € 2.290

**Martin de Haan** voor het werken aan zijn digitale zichtbaarheid, € 2.500

**Lucinda Hekhuis** voor een studiereis en een fragmentvertaling, € 3.500

**Henrieke Herber** voor een studiereis, € 2.000

**Hans Kloos** voor coaching en het schrijven van een tekst, € 3.100

**Hellen Kooijman** voor coaching, € 2.500

**Maartje de Kort** voor een fragmentvertaling, € 1.690

**Auke Leistra** voor een fragmentvertaling, € 1.615

**June Leonora** voor een studiereis (Vertaaldagen 2025), € 2.500

**Kim Liebrand** voor een studiereis, € 655

**Nevorice Matheu** voor een studiereis, € 3.500

**Sanne van der Meij** voor een studiereis, € 995

**Ellen Meulens** voor een studiereis (Vertaaldagen 2025), € 2.300

**Lucrecia Morales** voor een studiereis (Vertaaldagen 2025), € 2.500

**Frans Oosterholt** voor een fragmentvertaling en leesrapporten, € 2.790

**Fannah Palmer** voor een studiereis, € 1.159

**Irma Pieper** voor een studiereis, € 2.500

**Anna H. Rottier** voor een studiereis, € 3.000

**Jan Sietsma** voor een fragmentvertaling, € 2.500

**Manon Smits** voor een studiereis, € 2.500

**Astrid Staartjes** voor een fragmentvertaling, € 1.706

**Ingrid Statia** voor een studiereis, € 2.500

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.92

**Jan Pieter van der Sterre** voor het volgen van cursussen, € 2.290

**Annelous Stiggelbout** voor het organiseren van een cursus, € 2.790

**Pavle Trkulja** voor een fragmentvertaling, € 1.614

**Levente Vervoort** voor een studiereis en coaching, € 3.500

**Ine Willems** voor een studiereis (Vertaaldagen 2026), € 1.295

**Eva Wissenburg** voor coaching, € 2.380

**Nele Ysebaert** voor een fragmentvertaling, € 2.404

Tot slot kunnen vanaf september 2025 ook vertalers *uit* het Nederlands een ontwikkelbeurs aanvragen van maximaal € 1.000. De volgende 13 aanvragen zijn gehonoreerd:

**Guillermo Briz Blanco** voor een fragmentvertaling in het Spaans van Carolina Trujillo *De instructies*, € 1.000

**David Colmer** voor een studiereis, € 1.000

**Irene de la Torre Perelló** voor een fragmentvertaling in het Spaans van Sholeh Rezazadeh *Ik ken een berg die op me wacht*, € 1.000

**Gonzalo Fernández Gomez** voor een studiereis, € 1.000

**Michele Hutchison** voor een studiereis, € 1.000

**Natalia Karpenko** voor een fragmentvertaling in het Oekraïens van Harry Mulisch *De ontdekking van de hemel*, € 1.000

**Andrea Kluitmann** voor een fragmentvertaling in het Duits van Rinske Bouwman *Korstmos*, € 1.000

**Christiane Kuby** voor een fragmentvertaling in het Duits van een keuze uit het werk van Judith Herzberg, € 1.000

**Ingrid Ostermann** voor een fragmentvertaling in het Duits van Ingrid Ostermann *De nieuwe weg*, € 1.000

**David Santoro** voor een fragmentvertaling in het Italiaans van Nadia de Vries *Overgave op commando*, € 1.000

**Christina Siever** voor een fragmentvertaling in het Duits van Auke Hulst *Tandenjager*, € 1.000

**Irina Vasilachi-Anton** voor een fragmentvertaling in het Roemeens van Gerda Blees *Wij zijn licht*, € 1.000

**Judith Wilkinson** voor een fragmentvertaling in het Engels van een keuze uit het werk van Henk van der Waal, € 1.000

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.93

### Schwob

In 2025 ontving het Letterenfonds 21 aanvragen voor de uitgave van de vertaling van een klassiek boek uit de wereldliteratuur. 20 aanvragen werden gehonoreerd. Over de volgende aanvragen is besloten:

**Ad. Donker** voor *Camera lucida - Aantekening over de fotografie* van Roland Barthes, in vertaling van Jeanne Holierhoek, € 5.773

**Cossee** voor *De bijl van Wandsbek* van Arnold Zweig, in vertaling van Jantsje Post en Michel Bolwerk, € 7.000

**Cossee** voor *Het krabbenschip* van Tanko Kobayashi, in vertaling van Luk Van Haute, € 5.030

**Das Mag** voor *Glimlach in slow-motion* van Derek Jarman, in vertaling van Henny Corver en Nico Groen, € 6.546

**De Geus** voor *De wederhelft* door Gun-Britt Sundström, in vertaling van Janny Middelbeek-Oortgiesen, € 6.272

**De Geus** voor *Eén korrel graan* van Ngũgĩ wa Thiong'o, in vertaling van Eefje Bosch en Manik Sarkar, € 4.949

**HetMoet** voor *Zami* van Audre Lorde, in vertaling van Fannah Palmer, € 7.000

**Jurgen Maas** voor *De wonderlijke lotgevallen van Sa'ied de Pessoptimist* van Emile Habibi, in vertaling van Djûke Poppinga, € 3.020

**Jurgen Maas** voor *De wraak van de vaders* van Jitschak Shami, in vertaling van Ruben Verhasselt, € 4.500

**Jurgen Maas** voor *Gesprekken tussen vluchtelingen* van Bertolt Brecht, in vertaling van Elbert Besar, € 4.350

**Jurgen Maas** voor *Mensen in de oorlog* van Andreas Latzko, in vertaling van Marcel Misset, € 0

**Koppernik** voor *Eindeloos vertier* van David Foster Wallace, in vertaling van Robbert-Jan Henkes, € 7.000

**Koppernik** voor *Opera der doden* van Autran Dourado, in vertaling van Harrie Lemmens, € 2.242

**Meridiaan** voor *Niemand kan terug* van Alba de Céspedes, in vertaling van Manon Smits, € 5.160

**Meulenhoff** voor *Pedro Páramo* van Juan Rulfo, in vertaling van Jos den Bekker, € 3.700

**Orlando** voor *Een handvol leven* van Marlen Haushofer, in vertaling van Anne Folkertsma, € 6.000

**Orlando** voor *O, Caledonia* van Elspeth Barker, in vertaling van Lisette Graswinckel, € 7.000

**Orlando** voor *Orlanda* van Jacqueline Harpman, in vertaling van Eveline van Hemert, € 4.962

**Van Maaskant Haun** voor *Voorbij de vergetelheid* van Manès Sperber, in vertaling van Jan Bert Kanon, € 6.531

**Van Oorschot** voor *Ik sta hier te strijken* van Tillie Olsen, in vertaling van Juliette van Dijk en Anne Marie Koper, € 2.071

**Vleugels** voor *Een vrijgezel* van Emmanuel Bove, in vertaling van Kiki Coumans, € 1.928

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.94

### Vertalershuis Amsterdam

In 2025 waren in het Vertalershuis Amsterdam 66 residentieperiodes van 60 vertalers uit 24 verschillende landen. Aan hen werden verblijfsbeurzen toegekend met een totaalbedrag van € 78.809. De residenten vertaalden uit het Nederlands in 22 verschillende talen. De volgende residenties vonden plaats:

**Maria Andersson** (Zweden, Zweeds), Anne Eekhout *Mary (fragmentvertaling)*

**Brent Annable** (Australië, Engels), Abram de Swaan *Tegen de vrouwen*

**Astrid Alben** (Verenigd Koninkrijk, Engels), Anne Vegter *Big data*

**Tibor Bérczes** (Hongarije, Hongaars), Rutger Bregman *Morele ambitie*

**Agnieszka Bienias** (Polen, Pools), Frenk Meeuwsen *Jaar nul*

**Agnieszka Bienias** (Polen, Pools), Frenk Meeuwsen *Jaar nul*

**Margarita Bonatsou** (Griekenland, Grieks), Rutger Bregman *Morele ambitie*

**Sofiane Boussahel** (Luxemburg, Frans), Raoul de Jong *Boto Banja*

**Guillermo Briz Blanco** (Spanje, Spaans), Anoeke Nuyens, Rebekka de Wit *De zaak Shell*

**Christiane Burkhardt** (Duitsland, Duits), Judith Fanto *Narcis*

**Gerd Busse** (Duitsland, Duits), Curt Bloch *Een keuze uit Het Onderwater Cabaret*

**Adam Bžoch** (Slowakije, Slowaaks), Johan Huizinga *Amerika levend en denkend*

**Jana Cervenková** (Tsjechië, Tsjechisch), Jan Brokken *Baltische zielen*

**Mireille Cohendy** (Frankrijk, Frans), Tim 'S Jongers *Armoede uitgelegd aan mensen met geld*

**Claudia Cozzi** (Italië, Italiaans), Jan Brokken *De weemoed van de reiziger*

**Aneta Dantcheva-Manolova** (Bulgarije, Bulgaars), Sholeh Rezazadeh *Ik ken een berg die op me wacht*

**Anikó Daróczy** (Hongarije, Hongaars), diverse auteurs *Bloemlezing, verzameling essays over Middelnederlandse teksten*

**Maria Encheva** (Bulgarije, Bulgaars), Hanna Bervoets

*Alles wat er was*

**Birgit Erdmann** (Duitsland, Duits), Lisa Weeda *Dans dans revolutie*

**Birgit Erdmann** (Duitsland, Duits), Brenda Heijnis *Nachtfietser*

**Rolf Erdorf** (Duitsland, Duits), Ludwig Volbeda *Oever*

**Daniela Gentile** (Duitsland, Italiaans), Frenk Meeuwsen *Zen zonder meester*

**Daniela Gentile** (Duitsland, Italiaans), Joke van Leeuwen *Dát bedoel ik, zei de zalm*

**Judit Gera** (Hongarije, Nederlands), Kent u me nog? *Het levenswerk van Marga Minco*

**Catalina Ginard Ferón** (Spanje, Spaans), Robert-Jan Friele *De Pizarro's*

**Christian Golusda** (Duitsland, Duits), Curt Bloch *Een keuze uit Het Onderwater Cabaret*

**Julio Grande Morales** (Spanje, Spaans), Bas von Benda-Beckmann *Het kleedje voor Hitler*

**Andreas Gressmann** (Duitsland, Duits), Bert Natter *Aan het einde van de oorlog*

**Andreas Gressmann** (Duitsland, Duits), Bert Natter *Aan het einde van de oorlog*

**Ran HaCohen** (Israël, Hebreeuws), Anna Enquist *Want de avond*

**Per Holmer** (Zweden, Zweeds), E. du Perron *Het land van herkomst*

**Olov Hyllienmark** (Zweden, Zweeds), Safae el Khannoussi *Oroppa*

**Bärbel Jänicke** (Duitsland, Duits), Adwin de Kluyver *De eilanden van goed en kwaad*

**Natalia Karpenko** (België, Oekraïens), Virginie Loveling *Een revolvershot*

**Rainer Kersten** (Duitsland, Duits), Bert Natter *Aan het einde van de oorlog*

**Olaf Knechten** (Duitsland, Duits), Jacob Israël de Haan *Pijpelijntjes*

**Blanka Konečná** (Tsjechië, Tsjechisch), Maartje Wortel *Camping*

**Aino Roscher Kristensen** (Denemarken, Deens), Safae el Khannoussi *Oroppa*

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.95

**Katrin Laiapea** (Estland, Estisch), Sanne Rooseboom *Het Ministerie van Oplossingen en de Zilverjongen*  
**Minya Lin** (Hongarije, Chinees), Koos Meinderts *Zebedeus en het ganzenbord van Wisse*  
**Isabel-Clara Lorda Vidal** (Spanje, Spaans), Cees Nooteboom *Het Spaanse van Spanje*  
**Saša Malenović** (Servië, Servisch), Louis Couperus *Psyche*  
**Lisa Mensing** (Duitsland, Duits), Gerda Blees *Aan doodgaan dachten we niet*  
**Micaela van Muylem** (Argentinië, Spaans), Babs Gons *Doe het toch maar*  
**Jan H. Mysjkin** (Frankrijk, Frans), Michaël Vandebril *Op de weg van Appia*  
**Chiara Nardo** (Italië, Italiaans), Safae el Khannoussi *Oroppa*  
**Jelica Novaković-Lopušina** (Servië, Servisch), Multatuli *Max Havelaar, of De koffij-veilingen der Nederlandsche Handel-Maatschappij*  
**Stefanie Ochel** (Duitsland, Duits), Safae el Khannoussi *Oroppa*  
**Alicja Oczko** (Polen, Pools), Bea Vianen *Suriname, ik ben*  
**Ingrid Ostermann** (Duitsland, Duits), Marieke De Maré *Ik ga naar de schapen (fragmentvertaling)*  
**Ingrid Ostermann** (Duitsland, Duits), Marieke De Maré *Ik ga naar de schapen*  
**Gül Özlen** (Turkije, Turks), Lieke Marsman *Het tegenovergestelde van een mens*  
**Francesco Panzeri** (Italië, Italiaans), Frank Westerman *Zeven dieren bijten terug*  
**Franco Paris** (Italië, Italiaans), Hadewijch *Liederen*  
**Romana Perečinec** (Kroatië, Kroatisch), Annet Schaap *Lampje*  
**Andrea Rádai** (Hongarije, Hongaars), Martine Letterie, Caja Cazemier *Made by Indira*  
**Orsolya Réthelyi** (Hongarije, Hongaars), Eva Meijer *Zee nu*  
**Orsolya Réthelyi** (Hongarije, Hongaars), Emy Koopman *Kindertrein uit Boedapest*  
**Isabelle Rosselin** (Frankrijk, Frans), Stefan Hertmans *Dius*  
**David Santoro** (Italië, Italiaans), Frank Verstraete, Céline Broeckaert *Waarom niemand kwantum begrijpt*  
**David Santoro** (Italië, Italiaans), Frank Verstraete, Céline Broeckaert *Waarom niemand kwantum begrijpt*

**Eva Schweikart** (Duitsland, Duits), Annet Schaap *Krekel*  
**Radka Smejkalová** (Tsjechië, Tsjechisch), Ilja Leonard Pfeijffer *Alkibiades*  
**Radka Smejkalová** (Tsjechië, Tsjechisch), Ilja Leonard Pfeijffer *Alkibiades*  
**Alexa Stoicescu** (Roemenië, Roemeens), Frank Westerman *Ingenieurs van de ziel*  
**Joakim Sundström** (Zweden, Zweeds), Yorick Goldewijk *Films die nergens draaien*  
**Orsolya Varga** (Hongarije, Hongaars), diverse auteurs *Dynamieken van meertalige bemiddeling*

### Professionaliseringstrajecten en Mentoraten

In samenwerking met het Letterenfonds en Literatuur Vlaanderen faciliteert het Expertisecentrum Literair Vertalen een tweetal vormen van individuele begeleiding voor beginnend literair vertalers: professionaliseringstrajecten en mentoraten.

Tijdens een professionaliseringstraject van zes maanden werken beginnende vertalers met een ervaren vertaler aan de vertaling van een zelfgekozen kort verhaal of literair fragment. In 2025 zijn er 32 trajecten aangevraagd en 11 toegekend, waarvan 6 in het Nederlands en 5 uit het Nederlands:

**Lysanne Aarsman** voor de vertaling uit het Tsjechisch van Petra Soukupová *K moři* onder begeleiding van Irma Pieper

**Nina Allaert** voor de vertaling uit het Duits van Asal Dardan *Traumaland: Eine Spurensuche in deutscher Vergangenheit und Gegenwart* onder begeleiding van Els Snick

**Jacky-Zoë Dado** voor de vertaling uit het Engels van Chloe Dalton *Raising Hare* onder begeleiding van Roos van de Wardt

**Catherine Desmet** voor de vertaling in het Frans van Cobi van Baars *De Onbedoelden* onder begeleiding van Noëlle Michel

**Elena Dimitrova** voor de vertaling in het Bulgaars van Hella Haasse *Sleuteloog* onder begeleiding van Maria Encheva

**Kaatje de Geest** voor de vertaling uit het Noors van Eirik Willyson *Oдалen* onder begeleiding van Sofie Maertens

**Christine Koopmann** voor de vertaling in het Duits van Nele Van den Broeck *Iemand anders* onder begeleiding van Andrea Kluitmann

**Eva Leek** voor de vertaling uit het Engels van Orla Mackey *Mouthing* onder begeleiding van Koen Boelens

**Alicja Marszał** voor de vertaling in het Pools van Yorick Goldewijck *Films die nergens draaien* onder begeleiding van Alicja Oczko

**Hyunji Oh** voor de vertaling in het Koreaans van Leonieke Baerwaldt *Dagen als vreemde symbolen* onder begeleiding van Jihie Moon

**Marian van der Pluijm** voor de vertaling uit het Hongaars van Noémi Szécsi *Rohadt állatok* onder begeleiding van Mari Alföldy

Beginnende vertalers komen in aanmerking voor een mentoraat als zij beschikken over een modelcontract. De beginnende vertaler wordt hierbij begeleid door een ervaren vertaler. In 2025 zijn 10 mentoraten aangevraagd en toegekend, waarvan 5 in het Nederlands en 5 uit het Nederlands. 7 vertaalprojecten zijn in het lopende jaar afgerond.

**Veerle de Bruyn** voor de vertaling uit het Engels van Tamarin Norwood *The song of the whole wide world* onder begeleiding van Huub Stegeman

**Daniel Dago** voor de vertaling in het Portugees van Stefan Hertmans *Oorlog en terpentijn* onder begeleiding van Mariângela Guimarães

**John Eyck** voor de vertaling in het Engels van Raoul de Jong *Jaguarman* onder begeleiding van Jonathan Reeder

**Daniela Gentile** voor de vertaling in het Italiaans van Virginie Loveling *Een revolverschot* onder begeleiding van Franco Paris

**Ari Hoste** voor de vertaling uit het Duits van Maxim Biller *Der falsche Gruß* onder begeleiding van Henri Bloemen

**Laura Molenaar** voor de vertaling uit het Duits van Hanno Sauer *Klasse* onder begeleiding van Jan Sietsma

**Anna Rottier** voor de vertaling uit het Zweeds van Harry Martinson *Nässlorna blomma* onder begeleiding van Kim Liebrand en Maydo van Marwijk Kooy

**Christine Satornilia** voor de vertaling in het Papiamentu van Etienne Ys *De barmhartige staat* onder begeleiding van Lucille Berry-Haseth

**Lale Şimşek Çalışkan** voor de vertaling in het Turks van Sholeh Rezazadeh *De hemel is altijd paars* onder begeleiding van Kadir Türkmen

**Kaat Vanneste** voor de vertaling uit het Engels van Katherine Mansfield *An indiscreet journey* onder begeleiding van Lisette Graswinckel

## **Bijlage 3**

### **Subsidiebesluiten**

#### **Algemeen reglement**

In het kader van doel 2 (literair vertalen) zijn vanuit het algemeen reglement 2 subsidies verstrekt:

**Universiteit Utrecht (Master Literair Vertalen)** voor cursusjaren 2025-2026 en 2026-2027, € 14.751

**VertalersVakschool (Opleiding Literair Vertalen)** voor de cursus Creatief schrijven, symposia, workshops, werkplaatsen met de Verenigde Literair Vertalers en mentoraten, € 29.500

**Doel 3: Internationaal presenteren en promoten**

**Translation Grants for Foreign Publishers /  
Vertaalsubsidies buitenland**

In 2025 heeft het fonds besloten over 297 aanvragen binnen de regeling Translation Grants. Aangezien het aanvragen van een uitgeverij betreft, worden ook de niet gehonoreerde subsidiebesluiten vermeld. De subsidiebesluiten zijn gegroepeerd op genre.

**Beeldverhaal**

**Avant-Verlag** (Duitsland, Duits) Frenk Meeuwsen *Rufus*, Katrin Herzberg, € 2.332

**Besna Kobila** (Servië, Servisch) Erik Kriek *De balling*, Bojana Budimir, € 1.849

**Cambourakis** (Frankrijk, Frans) B. Carrot *Uitweg*, Noëlle Michel, € 2.150

**Centrala** (Tsjechië, Tsjechisch) Frenk Meeuwsen *Jaar nul*, Lenka Sovová, € 2.950

**Forlæns** (Denemarken, Deens) Herman de Man *De kleine Alexander*, Naja Møllmann-Ibsen, € 133

**Fundacja Tranzyt / Centrala** (Polen, Pools) Frenk Meeuwsen *Jaar nul*, Agnieszka Bienias, € 2.810

**Kadensha** (Japan, Japans) B. Carrot *Uitweg*, Natsumi Kawano, € 3.295

**Plan B Publicaciones S.L.** (Spanje, Spaans) Martin Lodewijk *Agent 327*, Maria Rosich Andreu, € 2.450

**Timof I Cisi Wspólnicy** (Polen, Pools) B. Carrot *Uitweg*, Olga Niziołek, € 1.948

**Fictie**

**Acantilado** (Spanje, Spaans) Ilja Leonard Pfeijffer *Monterosso mon amour*, Gonzalo Fernández, € 991

**Actes Sud** (Frankrijk, Frans) Mariken Heitman *Wormmaan*, Noëlle Michel, € 4.069

**Al Arabi** (Egypte, Arabisch) Elvin Post *Vals beeld*, Hend Adel, € 2.100

**Al Arabi** (Egypte, Arabisch) Jaap Robben *Birk*, Mohamed Osman Khalifa, € 2.059

**Al Karma** (Egypte, Arabisch) Arthur Japin *Een schitterend gebrek*, Amina Abed, € 2.570

**Alatoran** (Azerbeidzjan, Azeri) Ilja Leonard Pfeijffer *Grand Hotel Europa*, Turgut Garaja, € 4.690

**Albert Bonniers Förlag** (Zweden, Zweeds) Anjet Daanje *Het lied van ooievaar en dromedaris*, Joakim Sundström, € 15.000

**Aleph Klub** (Albanië, Albanees) Nescio *Een keuze uit het werk*, Romina Kasharaj, € 2.287

**Alice Books** (Roemenië, Roemeens) Hanna Bervoets *Ivanov*, Adrian-Florin Duță, € 1.240

**Anagrama** (Spanje, Spaans) Safae el Khannoussi *Oroppa*, Gonzalo Fernández, € 3.776

**Anagrama** (Spanje, Catalaans) Safae el Khannoussi *Oroppa*, Laia Fàbregas, € 3.658

**Antolog** (Noord-Macedonië, Macedonisch) Gerda Blees *Wij zijn licht*, Eli Doezè (Eli Pujovska), € 1.877

**Antolog** (Noord-Macedonië, Macedonisch) Sacha Bronwasser *Luister*, Elizabeta Bozinoska, € 2.075

**Arche** (Zwitserland, Duits) Joost Oomen *Het paradijs van slapen*, Lisa Mensing, € 2.590

**Art House** (Finland, Fins) Toon Tellegen *Het verlangen van de egel*, Sanna van Leeuwen, € 1.470

**ArtRage** (Polen, Pools) Bea Vianen *Suriname, ik ben*, Alicja Oczko, € 1.830

**Athenaeum (Líra)** (Hongarije, Hongaars) Elle van Rijn *De crèche*, Andrea Rádai, € 1.115

**Aufbau** (Duitsland, Duits) Falun Ellie Koos *Rouwdouwers*, Andrea Kluitmann, € 4.200

**Aviana** (Bulgarije, Bulgaars) Jet van Vuuren *Nieuw bloed*, Krasimira Kirova, € 0

**Bonnier Norsk** (Noorwegen, Noors) Bert Natter *Aan het einde van de oorlog*, Hedda Vormeland, € 10.000

**Booka** (Servië, Servisch) Arnon Grunberg *Blauwe maandagen*, Mila Vojinović, € 2.999

**Booktino** (Soedan, Arabisch) Hendrik Groen *Pogingen iets van het leven te maken*, Hazim Kamaledin, € 3.180

**Bragelonne - Hauteville** (Frankrijk, Frans) Anya Niewierra *De Camino*, Marie Hendrikse-Travagli, € 5.031

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.99

**Bunker Books** (Spanje, Spaans) Fien Veldman *Xerox*, Maria Rosich Andreu, € 2.100

**Caballo negro** (Argentinië, Spaans) Esther Gerritsen *Gebied 19*, Micaela van Muylem, € 1.674

**Carbonio** (Italië, Italiaans) Auke Hulst *Kinderen van het ruige land*, David Santoro, € 3.010

**Ceylan** (Turkije, Turks) Theun de Vries *Februari, 3 dln*, Feyzullah Erarslan, € 0

**Chaaya** (India, Telegu) Lucas Rijneveld *De avond is ongemak*, Arunank Latha, € 1.655

**Ditura** (Albanië, Albanees) Arnon Grunberg *Blauwe maandagen*, Agim Doksan, € 2.530

**Dobrovský** (Tsjechië, Tsjechisch) Maartje Wortel *Camping*, Blanka Konečná, € 1.600

**Docendo Oy** (Finland, Fins) Sacha Bronwasser *Luister*, Sanna van Leeuwen, € 4.240

**Dom Quixote** (Portugal, Portugees) Jente Posthuma *Waar ik liever niet aan denk*, Maria Leonor Raven-Gomes, € 1.334

**Dörlemann Verlag AG Zürich** (Zwitserland, Duits) Sanne Vogel *Meneertje*, Christina Siever, € 2.640

**Emerald** (India, Tamil) Bea Vianen *Suriname, ik ben*, Olivannan Gopalakrishnan, € 2.020

**Erotic Review** (Verenigd Koninkrijk, Engels) Bregje Hofstede *Een keuze uit het werk*, Michele Hutchison, € 200

**Ersatz** (Zweden, Zweeds) Ilja Leonard Pfeijffer *Grand Hotel Europa*, Joakim Sundström, € 18.774

**Fraktura** (Kroatië, Kroatisch) Toon Tellegen *Het verlangen van de egel*, Josipa Dvoraček, € 693

**Gallimard** (Frankrijk, Frans) Anjet Daanje *De herinnerde soldaat*, Isabelle Rosselin, € 15.000

**Gondolat** (Hongarije, Hongaars) Maria Kager *De buitengewoon geslaagde opvoeding van Frida Wolf*, Tamás Balogh, € 1.365

**Gursli Berg Forlag** (Noorwegen, Noors) Toon Tellegen *Het verlangen van de egel*, Hedda Vormeland, € 1.687

**Gutkind** (Denemarken, Deens) Bert Natter *Aan het einde van de oorlog*, Birthe Lundsgaard, € 10.000

**Gyldendal** (Denemarken, Deens) Anjet Daanje *Het lied van ooievaar en dromedaris*, Birthe Lundsgaard, € 13.091

**Hakibbutz Hameuchad** (Israël, Hebreeuws) Anna Enquist *Want de avond*, Ran HaCohen, € 4.083

**Hanser Berlin** (Duitsland, Duits) Hanna Bervoets *Leer me alles wat je weet*, Lisa Mensing, € 10.000

**Hanser Berlin** (Duitsland, Duits) Safae el Khannoussi *Oroppa*, Stefanie Ochel, € 9.570

**HarperCollins Germany** (Duitsland, Duits) Charles den Tex *Trauma*, Simone Schroth, € 4.848

**Hayat** (Saoedi-Arabië, Arabisch) Rob van Essen *De goede zoon*, Ahmad El Zanaty, € 5.376

**Historiska Media** (Zweden, Zweeds) Toon Tellegen *Het verlangen van de egel*, Joakim Sundström, € 3.762

**Ikona** (Noord-Macedonië, Macedonisch) Astrid H. Roemer *Over de gekte van een vrouw*, Sasho Kuzmanoski, € 2.759

**Ikona** (Noord-Macedonië, Macedonisch) Carry van Bruggen *Een coquette vrouw*, Sasho Kuzmanoski, € 4.725

**Ilika** (Noord-Macedonië, Macedonisch) Anne Eekhout *Mary*, Aco Peroski, € 2.844

**Iperborea** (Italië, Italiaans) Cees Nooteboom *Rode regen*, Claudia Di Palermo, € 1.550

**Jelenkor** (Hongarije, Hongaars) Tommy Wieringa *Nirwana*, Szabolcs Wekerle, € 2.100

**Jota** (Tsjechië, Tsjechisch) Sanne Vogel *Meneertje*, Blanka Konečná, € 903

**Kalachuvadu Publications** (India, Tamil) Connie Palmen *Jij zegt het*, Aravindan Deva Ingersoll, € 1.930

**Kastaniotis** (Griekenland, Grieks) Tommy Wieringa *De heilige Rita*, Yannis Ioannidis, € 1.910

**La nave di Teseo** (Italië, Italiaans) Safae el Khannoussi *Oroppa*, Chiara Nardo, € 4.032

**Le bruit du monde** (Frankrijk, Frans) Hanna Bervoets *Leer me alles wat je weet*, Noëlle Michel, € 10.000

**Liber Plus** (Turkije, Turks) Sholeh Rezazadeh *De hemel is altijd paars*, Lale Şimşek, € 1.435

**Libri** (Hongarije, Hongaars) Safae el Khannoussi *Oroppa*, Szabolcs Wekerle, € 1.680

**Lindthardt og Ringhof** (Denemarken, Deens) Safae el Khannoussi *Oroppa*, Aino Roscher, € 6.426

**Makavej Doel** (Noord-Macedonië, Macedonisch) Anjet

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.100

Daanje *Het lied van ooievaar en dromedaris*, Eli Doezè (Eli Pujovska), € 9.043  
**Makavej Doel** (Noord-Macedonië, Macedonisch) Kader Abdolah *Het pad van de gele slippers*, Eli Doezè (Eli Pujovska), € 2.866  
**Makavej Doel** (Noord-Macedonië, Macedonisch) Kader Abdolah *Salam Europa!*, Eli Doezè (Eli Pujovska), € 3.550  
**Makavej Doel** (Noord-Macedonië, Macedonisch) diverse auteurs *Bloemlezing*, Eli Doezè (Eli Pujovska), € 0  
**Männerschwarm** (Duitsland, Duits) Jacob Israël de Haan *Pijpelijntjes*, Olaf Knechten, € 4.900  
**Matterlink** (India, Urdu) Multatuli *Max Havelaar, of De koffij-veilingen der Nederlandsche Handel-Maatschappij*, Farooq Khalid, € 6.200  
**Miroslav Agencija Zemun** (Servië, Servisch) Louis Couperus *Een keuze uit het werk*, Saša Malenović, € 2.700  
**Mladinska knjiga** (Slovenië, Sloveens) Anjet Daanje *Het lied van ooievaar en dromedaris*, Mateja Seliškar Kenda, € 10.127  
**Muza Botime** (Albanië, Albanees) Elte Rauch *Een vrouw met mooie borsten*, Irena Rama, € 2.106  
**Naklada Ljevak** (Kroatië, Kroatisch) Anjet Daanje *Het lied van ooievaar en dromedaris*, Radovan Lučić, € 10.969  
**Nocturna Ediciones** (Spanje, Spaans) Thomas Olde Heuvelt *November*, Ana Isabel Sánchez Díez, € 2.950  
**Ombra** (Albanië, Albanees) Jaap Robben *Schemerleven*, Viola Trifoni, € 4.788  
**Onufri** (Albanië, Albanees) Jente Posthuma *Waar ik liever niet aan denk*, Andreas Dushi, € 1.155  
**Open Borders Press** (Verenigd Koninkrijk, Engels) Otto de Kat *Autobiografie van een flat*, Laura Watkinson, € 2.520  
**Otava** (Finland, Fins) Safae el Khannoussi *Oroppa*, Mari Janatuinen, € 5.543  
**Pauza** (Polen, Pools) Tommy Wieringa *Nirwana*, Alicja Oczko, € 3.360  
**Peirene Press** (Verenigd Koninkrijk, Engels) Eva Meijer *Zee nu*, Anne Thompson, € 3.612  
**Penguin Random House** (Verenigde Staten, Engels) Sacha Bronwasser *Luister*, David Colmer, € 4.592  
**Penguin Random House Grupo Editorial** (Spanje, Catalaans)

Sanne Vogel *Meneertje*, Gustau Raluy, € 1.340  
**Penguin Random House Grupo Editorial** (Spanje, Spaans) Toon Tellegen *Het verlangen van de egel*, Julio Grande (Morales), € 1.194  
**Pinard** (Brazilië, Portugees) Cynthia McLeod *Hoe duur was de suiker?*, Telma Kotzebue, € 0  
**Piper** (Duitsland, Duits) Bert Natter *Aan het einde van de oorlog*, Rainer Kersten, € 10.000  
**Porto Editora** (Portugal, Portugees) Sanne Vogel *Meneertje*, Maria Leonor Raven-Gomes, € 875  
**Pushkin Press** (Verenigd Koninkrijk, Engels) Gerrit Kouwenaar *Val, bom*, Michele Hutchison, € 2.460  
**Qanun** (Azerbeidzjan, Azeri) Pieter Waterdrinker *Tsjajkovskistraat 40*, Anar Rahimov, € 3.455  
**Quaderns Crema S.A** (Spanje, Catalaans) Ilja Leonard Pfeijffer *Monterosso mon amour*, Maria Rosich Andreu, € 804  
**Robert Laffont** (Frankrijk, Frans) Safae el Khannoussi *Oroppa*, Françoise Antoine, € 9.502  
**Robert Laffont** (Frankrijk, Frans) Gerrit Kouwenaar *Val, bom*, Marie Hooghe, € 2.325  
**Schildts & Söderströms** (Finland, Fins) Anjet Daanje *Het lied van ooievaar en dromedaris*, Titia Schuurman, € 15.000  
**Sefsafa** (Egypte, Arabisch) Jente Posthuma *Waar ik liever niet aan denk*, Omaima Sobhi Abd Elsalam, € 1.451  
**Shinchosha** (Japan, Japans) Anjet Daanje *Het lied van ooievaar en dromedaris*, Saki Nagayama, € 8.190  
**Simon & Schuster** (Canada, Engels) Lex Paleaux *Liften naar de hemel*, Brent Annable, € 4.740  
**Simon & Schuster** (Verenigde Staten, Engels) Anya Niewierra *De Camino*, Eileen J. Stevens, € 5.848  
**Siren** (Turkije, Turks) Lieke Marsman *Het tegenovergestelde van een mens*, Gül Özlen, € 1.328  
**Skald** (Noorwegen, Noors) Nescio *Een keuze uit het werk*, Robin Van de Walle, € 4.000  
**Steno Books** (Bulgarije, Bulgaars) Jeroen Blokhuis *Place Lamartine*, Maria Nechkova-Raven, € 0  
**The Lontar Foundation** (Indonesië, Engels) Basuki Gunawan *Winarta*, David Colmer, € 2.740  
**Udruga Krug knjiga** (Kroatië, Kroatisch) J. Bernlef

*Hersenschimmen*, Goran Sarić, € 2.392  
**V.B.Z.** (Kroatië, Kroatisch) Ilja Leonard Pfeijffer *Peachez, een romance*, Radovan Lučić, € 1.330  
**V.B.Z.** (Kroatië, Kroatisch) Sacha Bronwasser *Luister*, Radovan Lučić, € 2.480  
**ViG Zenica** (Noord-Macedonië, Macedonisch) Harry Mulisch *De ontdekking van de hemel*, Biljana Mojsovska, € 10.000  
**ViG Zenica** (Noord-Macedonië, Macedonisch) Jeroen Brouwers *De Indiëromans*, Gligor Stojkovski, € 8.000  
**Viking** (Verenigd Koninkrijk, Engels) Safae el Khannoussi *Oroppa*, Robin Shimanto Reza, € 6.929

**Kinder- en jeugdliteratuur**

**Al Arabi** (Egypte, Arabisch) Cis Meijer *Verdoofd*, Hend Adel, € 1.481  
**Alatoran** (Azerbeidzjan, Azeri) Jan Terlouw *Oorlogswinter*, Anar Rahimov, € 2.000  
**Alatoran** (Azerbeidzjan, Azeri) Wilma Geldof *Het meisje met de vlechtjes*, Anar Rahimov, € 2.454  
**Alatoran** (Azerbeidzjan, Azeri) Octavie Wolters *Het lied van de spreekuw*, Anar Rahimov, € 900  
**Animallibres** (Spanje, Catalaans) Marlies Slegers *Briefjes voor Pelle*, Maria Rosich Andreu, € 2.000  
**Antolog** (Noord-Macedonië, Macedonisch) Sanne Rooseboom *Het Ministerie van Oplossingen*, Eli Doezè (Eli Pujovska), € 995  
**Artkonekt** (Noord-Macedonië, Macedonisch) Daan Remmerts de Vries *Zo'n dag waarop er niets gebeurt*, Maja Lazarevska, € 1.275  
**Avita Kirjastus** (Estland, Estisch) Sanne Rooseboom *Het Ministerie van Oplossingen en de Zilverjongen*, Katrin Laiapea, € 1.150  
**Baobab** (Tsjechië, Tsjechisch) Annet Schaap *Krekel*, Magda de Bruin-Hüblóvá, € 4.060  
**Beijing Everafter Culture Development Co., Ltd** (China, Chinees) Koos Meinderts *De wonderlijke wereldreis van Zebedeus de Beer*, Yiding Deng, € 1.422  
**Beijing Everafter Culture Development Co., Ltd** (China, Chinees) Koos Meinderts *Zebedeus en het ganzenbord van Wisse*, Yiding Deng, € 1.254

**Beijing Sunnbook** (China, Chinees) Stine Jensen *Alles wat ik voel*, Jing Li, € 3.716  
**Beijing Sunnbook** (China, Chinees) Stine Jensen *Hoe voed ik mijn ouders op?*, Jing Li, € 3.396  
**Beisler** (Italië, Italiaans) Anna Woltz *Gips*, Anna Patrucco Becchi, € 828  
**Beisler** (Italië, Italiaans) Geert-Jan Roebbers *Paddenstoel & Co*, Olga Amagliani, € 2.315  
**Bodoni** (Kroatië, Kroatisch) Karina Schaapman *Sam & Julia en het circus*, Josipa Dvoraček, € 1.095  
**Bohem Press** (Duitsland, Duits) Imme Dros *O Pinokkio*, Rolf Erdorf, € 0  
**Can Çocuk** (Turkije, Turks) Pieter Koolwijk *Luna*, Erhan Gürer, € 2.755  
**Can Çocuk** (Turkije, Turks) Tjibbe Veldkamp *De jongen die van de wereld hield*, Gül Özlen, € 1.214  
**Can Çocuk** (Turkije, Turks) Sanne Rooseboom *Mot en de metaalvissers*, Hasan Türksel, € 3.735  
**Carlo Gallucci Editore** (Italië, Italiaans) Joke van Leeuwen *Dát bedoel ik, zei de zalm*, Daniela Gentile, € 420  
**Carlsen** (Duitsland, Duits) Jowi Schmitz *Kip op je kop*, Andrea Kluitmann, € 2.072  
**Cerkabella** (Hongarije, Hongaars) Sylvia Vanden Heede *Vos en Haas*, Andrea Rádai, € 1.978  
**Chas Maistriv** (Oekraïne, Oekraïens) Jan Paul Schutten *Het raadsel van alles wat leeft en de stinksokken van Jos Grootjes uit Driel*, Iryna Koval, € 2.858  
**Dedunna** (Sri Lanka, Srilankees) Anna Woltz *Naar de wolven*, Taraka L.V. Vipulaguna, € 469  
**Dedunna** (Sri Lanka, Srilankees) Erik Kriek *Mika, het beertje dat niet wilde slapen*, Taraka L.V. Vipulaguna, € 626  
**Dedunna** (Sri Lanka, Srilankees) Mark Janssen *Dromer*, Taraka L.V. Vipulaguna, € 597  
**Diptyxo Publications** (Griekenland, Grieks) Annemarie van der Eem *Ik wil een leeuw!*, Margarita Bonatsou, € 1.225  
**Dituria** (Albanië, Albanees) Guus Kuijer *Olle*, Albana Nexhipi, € 641  
**Dituria** (Albanië, Albanees) Edward van de Vendel *Rekenen voor je leven*, Greisa Ymeri-Böhl, € 1.395

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.102

**Draakon & Kuu** (Estland, Estisch) Toon Tellegen *Brieven aan bijna niemand anders*, Kerti Tergem, € 1.206

**Draakon & Kuu** (Estland, Estisch) Toon Tellegen *Is er dan niemand boos?*, Kerti Tergem, € 1.412

**Dwie Siostry** (Polen, Pools) Sanne Rooseboom *Het Ministerie van Oplossingen*, Iwona Maćzka, € 600

**Dwie Siostry** (Polen, Pools) Sanne Rooseboom *Het Ministerie van Oplossingen en de verdwenen Van Gogh*, Iwona Maćzka, € 825

**Dwie Siostry** (Polen, Pools) Sylvia Vanden Heede *Vos en Haas redden het bos*, Jadwiga Jędryas, € 0

**Dwie Siostry** (Polen, Pools) Annie M.G. Schmidt *Pluk van de Petteflet*, Olga Niziołek, € 3.448

**Editura Frontiera** (Roemenië, Roemeens) Sylvia Vanden Heede *Vos en Haas*, Alexa Stoicescu, € 1.463

**Edizioni Clichy** (Italië, Italiaans) Eva Moraal *Zuid*, Olga Amagliani, € 2.520

**Edizioni Clichy** (Italië, Italiaans) Pieter Koolwijk *Foutje, echt niet!*, Olga Amagliani, € 1.225

**Edizioni EL** (Italië, Italiaans) Miriam Bos *Help! Een verrassing!*, Anna Patrucco Becchi, € 2.041

**Eerdmans** (Verenigde Staten, Engels) Bette Westera *Dichter bij de seizoenen*, David Colmer, € 2.168

**Eesti Raamat** (Estland, Estisch) Yorick Goldewijk *Films die nergens draaien*, Vahur Aabrams, € 1.274

**Fischer Sauerländer** (Duitsland, Duits) Derk Visser *Gran Balconia*, Birgit Erdmann, € 1.465

**Fischer Sauerländer** (Duitsland, Duits) Lotte Stegeman *Slimmer dan je denkt*, Verena Kiefer, € 4.449

**Floris Books** (Verenigd Koninkrijk, Engels) Bette Westera *De sneeuwkoningin*, David Colmer, € 2.667

**Freies Geistesleben** (Duitsland, Duits) Yvonne de Vries *Hier zijn Ari en Loek*, Birgit Erdmann, € 2.770

**Freies Geistesleben** (Duitsland, Duits) Joël Broekaert *Van honingbij tot hagelslag*, Eva Schweikart, € 2.578

**Freies Geistesleben** (Duitsland, Duits) Joukje Akveld *Een kleine geschiedenis van de mens door dierenogen*, Eva Schweikart, € 4.381

**Freies Geistesleben** (Duitsland, Duits) Erna Sassen *Neem nooit een beste vriend*, Rolf Erdorf, € 2.054

**Freies Geistesleben** (Duitsland, Duits) Milja Praagman *Ooz*, Eva Schweikart, € 1.175

**Gallimard Jeunesse** (Frankrijk, Frans) Daan Remmerts de Vries *Zo'n dag waarop er niets gebeurt*, Françoise Antoine, € 1.542

**Gerstenberg** (Duitsland, Duits) Enne Koens *Vandaag komen we niet meer thuis*, Andrea Kluitmann, € 4.310

**Gerstenberg** (Duitsland, Duits) Geert-Jan Roebers *Metamorfose*, Rolf Erdorf, € 3.570

**Gerstenberg** (Duitsland, Duits) Ludwig Volbeda *Oever*, Rolf Erdorf, € 1.820

**Hayalhane** (Turkije, Turks) Mathilde Stein *Vuurtorenbeer*, Özlem Şimşek Scholten, € 0

**Hélium** (Frankrijk, Frans) Milja Praagman *Ooz*, Emmanuelle Tardif, € 2.393

**Hércules de Ediciones** (Spanje, Spaans) Marja Baseler *Kasteel Hartenstein*, Carmen Clavero Fernández, € 1.065

**Hércules de Ediciones** (Spanje, Galicisch) Marja Baseler *Kasteel Hartenstein*, Rosa Marta Gómez Pato, € 1.058

**Ikar** (Slowakije, Slowaaks) Karina Schaapman *Het Muizenhuis - Het museum*, Adam Bžoch, € 1.480

**Ikar** (Slowakije, Slowaaks) Loes Riphagen *Het kabouterboek*, Adam Bžoch, € 1.765

**La Nuova Frontiera** (Italië, Italiaans) Annet Schaap *Krekel*, Anna Patrucco Becchi, € 2.642

**La Nuova Frontiera** (Italië, Italiaans) David Vlietstra *De lijst van Violet Sopjes*, Olga Amagliani, € 1.064

**Levine Querido** (Verenigde Staten, Engels) Ludwig Volbeda *Oever*, Lucy Scott, € 1.988

**Levine Querido** (Verenigde Staten, Engels) Daan Remmerts de Vries *Goudvis*, Nancy Forest-Flier, € 1.150

**Libra kitab** (Azerbeidzjan, Azeri) Ellen DeLange *Knoopje*, Imanyar Quliyev, € 925

**Lilla Pirat förlaget** (Zweden, Zweeds) Anna Woltz *De spin en de sleutel*, Joakim Sundström, € 1.500

**Lilla Pirat förlaget** (Zweden, Zweeds) Edward van de Vendel *Misjka*, Joakim Sundström, € 2.616

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.103

**Litera Libros** (Spanje, Catalaans) Pieter van den Heuvel *In de hoek*, Maria Rosich Andreu, € 1.484

**Litera Libros** (Spanje, Spaans) Pieter van den Heuvel *In de hoek*, Maria Rosich Andreu, € 1.779

**LupoGuido - Datanova srl** (Italië, Italiaans) Cees van den Berg *Paloma*, Paola Romagnoli, € 1.017

**LupoGuido - Datanova srl** (Italië, Italiaans) Hanna Kraan *De grote boze heks*, Paola Romagnoli, € 2.635

**Magic Cat** (Verenigd Koninkrijk, Engels) Evelien De Vlieger *Het grote kippenboek*, Michele Hutchison, € 1.120

**Milan jeunesse** (Frankrijk, Frans) Jan Paul Schutten *Wonderbos*, Catherine Tron-Mulder, € 3.780

**Moritz** (Duitsland, Duits) Mathilde Stein *Vuurtorenbeer*, Andrea Kluitmann, € 2.530

**Mysterium** (China, Chinees) Yorick Goldewijk *Films die nergens draaien*, Liu Weihang, € 1.330

**Natur och Kultur** (Zweden, Zweeds) Loes Riphagen *Coco en het gekke ding*, Olov Hyllienmark, € 1.670

**Natur och Kultur** (Zweden, Zweeds) Loes Riphagen *Coco kan het!*, Olov Hyllienmark, € 1.670

**Natur och Kultur** (Zweden, Zweeds) Loes Riphagen *Het bos van Coco*, Olov Hyllienmark, € 1.670

**Natur och Kultur** (Zweden, Zweeds) Loes Riphagen *Het kabouterboek*, Olov Hyllienmark, € 2.206

**Nieko Rimto** (Litouwen, Litouws) Marc Veerkamp *Beer is nooit alleen*, Rima Dirsè, € 933

**Nieko Rimto** (Litouwen, Litouws) Marije Tolman *Egalus*, Rima Dirsè, € 975

**Obriart** (Frankrijk, Frans) Annemarie van der Eem *Ik wil een leeuw!*, Catherine Tron-Mulder, € 1.687

**Opal** (Zweden, Zweeds) Nicole van Brummelen *Siemon naar rechts*, Robin Lindqwister Viker, € 1.136

**Pagony** (Hongarije, Hongaars) Bas Birker *Daantje Dodo wil een hond (maar papa niet!)*, Szabolcs Wekerle, € 939

**Päike ja Pilv** (Estland, Estisch) Edward van de Vendel *Misjka*, Kerti Tergem, € 1.395

**Pushkin Press** (Verenigd Koninkrijk, Engels) Toon Tellegen *De genezing van de krekel*, David Colmer, € 1.659

**Pushkin Press** (Verenigd Koninkrijk, Engels) Victor Engbers *Kapitein Knut en de tijdgeest*, David Colmer, € 1.200

**Pushkin Press** (Verenigd Koninkrijk, Engels) Marieke ten Berge *Rana*, Michele Hutchison, € 825

**Rironsha** (Japan, Japans) Toon Tellegen *Teunis*, Saki Nagayama, € 683

**Sakam** (Noord-Macedonië, Macedonisch) Anna Woltz *Alaska*, Eli Doezè (Eli Pujovska), € 1.046

**Sam Tam Books** (Zwitserland, Russisch) Mathilde Stein *Vuurtorenbeer*, Ekaterina Assoian, € 1.432

**Sam Tam Books** (Zwitserland, Russisch) Joke van Leeuwen *Toen mijn vader een struik werd*, Ekaterina Astakhova, € 368

**Sam Tam Books** (Zwitserland, Russisch) Bibi Dumon Tak *Vandaag houd ik mijn spreekbeurt over de anaconda*, Irina Leichenko, € 2.135

**Sam Tam Books** (Zwitserland, Russisch) Tjibbe Veldkamp *De jongen die van de wereld hield*, Irina Michajlova, € 1.078

**Scallywag** (Verenigd Koninkrijk, Engels) Pèpè Smit *Fred het (heel erg eigenwijze) hert*, Janice Thompson, € 912

**Sia Liegra** (Letland, Lets) Enne Koens *Ik ben Vincent en ik ben niet bang*, Valda Jekabsone - Valtere, € 735

**Sinnos** (Italië, Italiaans) Edward van de Vendel *Toen kwam Sam*, Laura Pignatti, € 856

**Siruela** (Spanje, Spaans) Geert-Jan Roebbers *Paddenstoel & Co*, Carmen Clavero Fernández, € 3.267

**Stichting Lezen** (Nederland, Arabisch) Mies van Hout *Kleine Aap*, Iryna Koval, € 7.500

**Terra Publica** (Litouwen, Litouws) Marloes Morshuis *De schaduwen van Radovar*, Birutė Avižinienė-Mumėnaitė, € 1.739

**Thienemann-Esslinger** (Duitsland, Duits) Annet Schaap *Krekel*, Eva Schweikart, € 5.242

**Timas Publishing Group** (Turkije, Turks) Enne Koens *Ik ben Vincent en ik ben niet bang*, Lale Şimşek, € 545

**Varrak** (Estland, Estisch) Toon Tellegen *De genezing van de krekel*, Kerti Tergem, € 854

**Weltentdecker** (Duitsland, Duits) Stefan Wolters *Het Bontebeestehotel*, Lisa Mensing, € 3.064

**Yilin** (China, Chinees) Rindert Kromhout *Wie achter deze deur verdwaalt*, Jing Li, € 968

**Non-fictie**

**Academy of Arts, Architecture and Design in Prague**

(Tsjechië, Tsjechisch) Gerrit Noordzij *De streek*, Magda de Bruin-Hüblová, € 364

**Akademische Verlagsbuchhandlung Friedrich Mauke**

(Duitsland, Duits) Milio van de Kamp *Misschien moet je iets lager mikken*, Lotte Hammond, € 4.763

**Al Arabi** (Egypte, Arabisch) Teun Toebes *Een wereld te winnen*, Mohamed Abdel Aziz, € 2.507

**Alatoran** (Azerbeidzjan, Azeri) Petra Couvée *De dagen branden als papier*, Anar Rahimov, € 4.480

**Alatoran** (Azerbeidzjan, Azeri) Reinhart Pieter Anne Dozy *Histoire des musulmans d'Espagne*, Turgut Garaja, € 0

**Aqlam Arabia** (Egypte, Arabisch) Annejet van der Zijl *Sonny Boy*, Eslam Nabil Abdelkader Mansy, € 1.646

**Aqlam Arabia** (Egypte, Arabisch) Max Nieuwdorp *Wij zijn onze hormonen*, Eslam Nabil Abdelkader Mansy, € 1.575

**Argo** (Tsjechië, Tsjechisch) Karel van Mander *Het Schilder-boeck*, Ivana Svobodová, € 3.200

**Atmarcadia SL** (Spanje, Catalaans) Rob Riemen *Het woord dat de dood verslaat*, Auke Oosterhoff Sanders, € 1.770

**August Books** (Verenigd Koninkrijk, Engels) Ruben Verwaal *Bloed, zweet en tranen*, Andy Brown, € 4.340

**Aux forges de Vulcain** (Frankrijk, Frans) Rob van Scheers *Paul Verhoeven*, Anne-Laure Vignaux, € 10.000

**Bellaterra** (Spanje, Spaans) Frans-Paul Van der Putten *De wederopstanding van China*, Maria Rosich Andreu, € 2.769

**Book21** (Zuid-Korea, Koreaans) Hendrick Hamel *Journael, van de ongelukkige voyage van 't iacht de Sperwer, van Batavia gedest*, Jihie Moon, € 4.139

**C.H. Beck** (Duitsland, Duits) Gaston Dorren *Zeven talen in zeven dagen*, Juliane Cromme, € 4.600

**Cappelen Damm** (Noorwegen, Noors) Geert Mak *De wisselwachter*, Guro Dimmen, € 10.000

**Carl Hanser** (Duitsland, Duits) Christien Brinkgreve *Beladen huis*, Lisa Mensing, € 3.510

**Clio Publishing House** (Servië, Servisch) Anton de Kom *Wij slaven van Suriname*, Jelica Novaković-Lopušina, € 3.300

**Codice** (Italië, Italiaans) Douwe Draaisma *De man die zijn*

*hoofd verloor*, Maria Cristina Coldagelli, € 3.042

**Diogenes** (Zwitserland, Duits) Joël Broekaert *De wereldgeschiedenis in twaalf bonen*, Bärbel Jänicke, € 1.727

**Ditura** (Albanië, Albanees) Arthur Brand *De paarden van Hitler*, Oriana Tamburi, € 2.356

**Diyojen Yayincilik** (Turkije, Turks) Hannie van Genderen *Doorbreek je patronen in vijf stappen*, Fatma Sevinç, € 0

**Donzelli** (Italië, Italiaans) Vincent van Gogh *Een keuze uit de brieven*, Franco Paris, € 2.811

**Ediciones Godot** (Spanje, Spaans) Joël Broekaert *De wereldgeschiedenis in twaalf bonen*, Micaela van Muylem, € 1.050

**Éditions de l'Aube** (Frankrijk, Frans) Rob Riemen *Mens worden is een kunst*, Mireille Cohendy, € 5.258

**Éditions du Seuil** (Frankrijk, Frans) Rutger Bregman *Morele ambitie*, Guillaume Deneufbourg, € 5.084

**Editora Âyine** (Brazilië, Portugees) Jan Brokken *Baltische zielen*, Flavio Quintale Neto, € 0

**Elsinor Verlag** (Duitsland, Duits) Karel van het Reve *Uren met Henk Broekhuis*, Gerd Busse, € 2.500

**Európa** (Slowakije, Slowaaks) Johan Huizinga *Een keuze uit het werk*, Adam Bžoch, € 2.960

**Europa Verlag** (Duitsland, Duits) Rob Riemen *Het woord dat de dood verslaat*, Rainer Kersten, € 2.450

**Fabula** (Oekraïne, Oekraïens) Huib Modderkolk *Het is oorlog maar niemand die het ziet*, Dmytro Antonyuk, € 0

**Fidan Editörlük ve Yayincılık Hizmetleri** (Turkije, Turks) Simone Atangana Bekono *Hoe de eerste vonken zichtbaar waren*, Mustafa Özen, € 2.520

**Gräfe und Unzer** (Duitsland, Duits) Wouter Bijdendijk *Plantkracht*, Gerdi Killer, € 2.744

**Greystone Books** (Canada, Engels) Joël Broekaert *De wereldgeschiedenis in twaalf bonen*, Michele Hutchison, € 1.625

**Gursli Berg Forlag** (Noorwegen, Noors) Joël Broekaert *De wereldgeschiedenis in twaalf bonen*, Hedda Vormeland, € 1.625

**Herder** (Duitsland, Duits) Frank Westerman *Zeven dieren bijten terug*, Gerd Busse, € 5.504

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.105

**HopeRoad Publishing** (Verenigd Koninkrijk, Engels) Raoul de Jong *Jaguarman*, John Eyck, € 2.380

**HVG** (Hongarije, Hongaars) Rutger Bregman *Morele ambitie*, Tibor Bérczes, € 1.015

**Ikona** (Noord-Macedonië, Macedonisch) Desiderius Erasmus *Lof der zotheid*, Sasho Kuzmanoski, € 2.247

**Iperborea** (Italië, Italiaans) Jan Brokken *De ontdekking van Holland*, Claudia Cozzi, € 2.400

**Klidarithmos** (Griekenland, Grieks) Rutger Bregman *Morele ambitie*, Margarita Bonatsou, € 1.778

**Komunitas Bambu** (Indonesië, Indonesisch) Rob van den Berg *De Vitaminepioniers*, Achmad Sunjayadi, € 2.038

**Komunitas Bambu** (Indonesië, Indonesisch) Pieter Honig *Science and scientists in The Netherlands Indies*, Gatot Triwira, € 0

**Le plurali** (Italië, Italiaans) Francien Regelink *Druks*, Maria Cristina Coldagelli, € 2.516

**Libros de Ruta** (Spanje, Spaans) Nando Boers *Op gevoel*, Isabel Pérez van Kappel, € 1.890

**Luchai/Luzhai (Tianjin)** (China, Chinees) Govert Jan Bach *De grote Bach atlas*, Jing Li, € 406

**MacLehose Press** (Verenigd Koninkrijk, Engels) Mathijs Deen *Over oude wegen*, Jonathan Reeder, € 8.305

**Mare Verlag** (Duitsland, Duits) Adwin de Kluyver *De eilanden van goed en kwaad*, Bärbel Jänicke, € 6.916

**N Press** (Slowakije, Slowaaks) Rutger Bregman *Morele ambitie*, Marta Maňáková, € 1.215

**Naklada Ljevak** (Kroatië, Kroatisch) Rutger Bregman *Morele ambitie*, Svetlana Grubić Samaržija, € 1.638

**Narrative Landscape Press** (Nigeria, Engels) Femke van Zeijl *De doe-het-zelf-maatschappij*, Anna Yeadell, € 4.598

**New Literary Observer publishing house** (Rusland, Russisch) Gijs Kessler *Rusland, land dat anders wil zijn*, Marina Snoek-Gorelik, € 0

**Nimbus Books** (Duitsland, Duits) Erik Schumacher *Mau en Gerty*, Ulrich Faure, € 2.037

**Open Borders Press** (Verenigd Koninkrijk, Engels) Marcel Haenen *Pinguïns en de mensen*, Alice Tetley-Paul, € 6.454

**Paul Zsolnay** (Oostenrijk, Duits) Geertjan de Vugt *Fonkelrozen*, Lisa Mensing, € 4.603

**Penguin Random House Grupo Editorial** (Spanje, Spaans) Rob Riemen *Het woord dat de dood verslaat*, Jur Schuurman, € 525

**Planeta** (Spanje, Spaans) Bas von Benda-Beckmann *Het kleedje voor Hitler*, Julio Grande (Morales), € 16.000

**Polity** (Verenigd Koninkrijk, Engels) Karwan Fatah-Black *Ooggetuigen van de Nederlandse slavernij*, Liz Waters, € 3.500

**Polity** (Verenigd Koninkrijk, Engels) Thijs Weststeijn *De toekomst van het verleden*, Liz Waters, € 3.360

**Say** (Turkije, Turks) Lammert Kamphuis *Verslaafd aan ons eigen gelijk*, Gül Özlen, € 1.122

**Semmelweis Kiadó és Média** (Hongarije, Hongaars) Angela Maas *Hart voor vrouwen*, Krisztina Soós, € 0

**Shinchosha** (Japan, Japans) Merijn van de Laar *Slapen als een oermens*, Yumiko Kunimori, € 3.600

**Symposium** (Rusland, Russisch) Alexander Münninghoff *De stamhouder*, Ekaterina Assoian, € 4.690

**Tafelberg, NB Publishers** (Zuid-Afrika, Engels) Annemarié van Niekerk *Om het hart terug te brengen*, Michiel Heyns, € 5.921

**Tamgudang Publishers** (Zuid-Korea, Koreaans) Mischa Blok *Mama Lee*, Dong-Ick You, € 2.673

**The 5th Wave** (Nederland, Russisch) Sjeng Scheijen *Een ander Rusland*, Ekaterina Assoian, € 1.960

**The Philosopher** (Verenigd Koninkrijk, Engels) Eva Meijer *Misschien is een ander woord voor hoop*, David McKay, € 945

**Transworld** (Verenigd Koninkrijk, Engels) Jacqueline van de Sande *Bloedirritant!*, Robin Shimanto Reza, € 0

**Tuttle Publishing** (Hong Kong, Engels) Michael Dijkstra *Japane filosofie*, Suzanne Heukensfeldt Jansen, € 6.895

**Tyto Alba** (Litouwen, Litouws) Mark Tigchelaar *Focus Aan/Uit*, Saulė Rygertaitė, € 0

**Weissbooks** (Duitsland, Duits) Emy Koopman *Tekenen van het universum*, Ruth Löbner, € 9.200

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.106

### Poëzie

**Aufbau** (Duitsland, Duits) Curt Bloch *Een keuze uit Het Onderwater Cabaret*, Christian Golusda, € 6.572

**Crack-Up Editorial** (Argentinië, Spaans) Karin Lachmising *Zeven rivieren ver*, Micaela van Muylem, € 3.208

**Eloísa Cartonera** (Argentinië, Spaans) Babs Gons *Doe het toch maar*, Micaela van Muylem, € 7.300

**Klak Verlag** (Duitsland, Duits) Vrouwkje Tuinman *Lijfrente*, Bettina Bach, € 234

**Parasitenpresse** (Duitsland, Duits) Thomas Möhlmann *Ik was een hond*, Stefan Wieczorek, € 3.436

**Poetry Salzburg Review** (Oostenrijk, Engels) Anne Broeksma *Een keuze uit het werk*, Judith Wilkinson, € 300

**Prototype Publishing** (Verenigd Koninkrijk, Engels) Anne Vegter *Big data*, Astrid Alben, € 5.779

**Secession** (Duitsland, Duits) Wim Hofman *Een keuze uit het werk*, Hedwig von Bülow, € 6.675

### Toneel

**Lengua de Víbora** (Spanje, Spaans) Judith Herzberg *Een keuze uit het werk*, Ronald Brouwer, € 749

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.107

### Aanvullend honorarium

Aanvullend op de Translation Grants kunnen vertalers van Nederlandse literatuur die in Nederland woonachtig zijn een extra honorarium ontvangen. In 2025 is aan 13 vertalers voor in totaal 16 vertalingen een financiële bijdrage verstrekt:

**Olga Amagliani** voor Eva Moraal *Zuid*, € 1.211

**Olga Amagliani** voor Olivier van Beemen *Ondernemers in het wild*, € 5.266

**Olga Amagliani** voor Erna Sassen *Zonder titel*, € 1.498

**Ekaterina Assoian** voor Adriaan van der Weel *De lezende mens*, € 3.544

**Magda de Bruin-Hüblová** voor Gerrit Noordzij *De streek*, € 790

**Carmen Clavero Fernández** voor Geert-Jan Roebers *Paddenstoel & Co*, € 1.241

**Claudia Di Palermo** voor Cees Nooteboom *Rode regen*, € 2.032

**Dafna Fiano** voor Gerrit Kouwenaar *Val, bom*, € 1.112

**Gonzalo Fernández Gomez** voor Ilja Leonard Pfeijffer *Monterosso mon amour*, € 1.283

**Gonzalo Fernández Gomez** voor Gerrit Kouwenaar *Val, bom*, € 762

**Erhan Gürer** voor Yorick Goldewijk *Films die nergens draaien*, € 2.370

**Irina Leek** voor Jente Posthuma *Mensen zonder uitstraling*, € 1.972

**Iwona Maczka** voor Sanne Rooseboom *Het Ministerie van Oplossingen*, € 2.866

**Maria Leonor Raven-Gomes** voor Jente Posthuma *Waar ik liever niet aan denk*, € 2.239

**Kadir Türkmen** voor Willem Frederik Hermans *De donkere kamer van Damocles*, € 8.480

**Hasan Türksel** voor Sanne Rooseboom *Het Ministerie van Oplossingen en de verdwenen Van Gogh*, € 1.183

**Reiskosten buitenland (promotiereis)**

Via de regeling Reiskosten buitenland kunnen buitenlandse organisaties subsidie aanvragen voor de reiskosten van een Nederlandse auteur voor deelname aan literaire programma's en/of promotionele activiteiten.

In 2025 is over 79 aanvragen voor een promotiereis besloten. 69 hiervan voldeden aan de voorwaarden en konden worden gehonoreerd. Aangezien de aanvragende partij een organisatie is, worden hieronder ook de afgewezen subsidiebesluiten vermeld. Op chronologische volgorde van promotiereis:

9–30 november 2024: **Robin Block** reist naar Indonesië voor een boekpromotietour rond *Handbook for the Displaced*, € 517

9–13 december 2024: **Sandra Rottenberg** en **Hella Rottenberg** reizen naar Leipzig, Chemnitz en Dresden voor boekpresentaties rond de Duitse vertaling van *De sigarenfabriek van Isay Rottenberg*, € 434

9–19 december 2024: **Raoul de Jong** reist voor een gastschrijverschap naar de Universiteit van Sheffield, € 564

19 januari – 8 februari 2025: **Elvira Bonafacio**, **Nathania Engelhardt** en **Tyson Hill** reizen van Curaçao naar Nederland voor de promotie van drie Papiaments-Nederlandse titels, € 3.000

30 januari – 2 februari 2025: **Wasco** reist voor een presentatie naar het Festival de la Bande Dessinée d'Angoulême in Frankrijk, € 567

5–8 februari 2025: **Gaston Dorren** reist naar het Dibrugarh University International Literature Festival in India voor lezingen rond zijn werk, € 869

7 februari – 6 maart 2025: **Valentijn Hoogenkamp** reist naar India voor optredens in Kolkata en Mumbai ter promotie van de Engelse vertaling van *Antiboy*, € 264

7 februari – 18 maart 2025: **Olivier van Beemen** reist enkele keren naar Parijs ter promotie van de Franse vertaling van *Ondernemers in het wild*, € 573

6–9 maart 2025: **Simone Atangana Bekono** reist Nantes voor optredens op het Atlantide Festival, € 381

14–17 maart 2025: **Vrouwkje Tuinman** reist naar Berlijn voor de presentatie van Duitse vertaling van *Lijfrente*, € 188

27–28 maart 2025: **Gerd Busse** reist naar de Leipziger Buchmesse voor de presentatie van zijn vertaling van *Uren met Henk Broekhuis* van Karel van het Reve, € 130

31 maart – 3 april 2025: **Valentijn Hoogenkamp** reist naar Madrid voor lezingen en promotie rond de Spaanse vertaling van *Antiboy*, € 390

31 maart – 4 april 2025: **Neske Beks** reist naar Madrid en Salamanca ter promotie van de nieuwe vertaling van *De kleine Morrison*, € 193

4–5 april 2025: **Jan Paul Schutten** reist in het kader van La scoperta dell'Olanda naar het Libro Aperto Festival in Salerno, € 140

9–12 april 2025: **Aimée de Jongh** reist naar het Festival di Letteratura per Ragazzi in Bellinzona in Zwitserland voor lezingen over haar werk, € 317

12–13 april 2025: **Marente de Moor** reist naar Parijs ter promotie van haar nieuwe vertaling van *Foon*, € 311

12–17 april 2025: **Mineke Schipper** reist naar Cairo en Alexandrië voor van de presentatie van de Arabische vertaling van *Weduwen*, € 700

9–15 mei 2025: **Nirsine Mbarki** reist naar Londen voor een evenement van European Literature Network, € 0

11–20 mei 2025: **Olivier van Beemen** reist naar verschillende locaties in Duitsland en Zwitserland ter promotie van recente vertalingen van *Ondernemers in het wild* en *Heineken in Afrika*, € 967

11–20 mei 2025: **Olivier van Beemen** reist naar Parijs voor de promotie van de vertaling van *Ondernemers in het wild*, € 0

12–19 mei 2025: **B. Carrot** reist naar het Warsaw Comics Festival in Polen voor publieksoptreden, signeersessies en interviews, € 300

15–19 mei 2025: **Joël Broekaert** reist naar een evenement op de boekenbeurs in Turijn ter promotie van de recente vertaling van zijn boek *De wereldgeschiedenis in twaalf bonen*, € 350

18–22 mei 2025: **Francien Regelink** reist naar Turijn, Padua, Florence en Rome voor presentaties van de vertaling van *Druks*, € 426

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.109

19–24 mei 2025: **Jan Brokken** reist naar Venetië voor de presentatie van zijn boek *La scoperta dell'Olanda*, € 140

19–27 mei 2025: **Yael van der Wouden** reist naar het Sydney Writers' Festival voor lezingen en ter promotie van *De bewaring*, € 3.000

22–25 mei 2025: **Rinske Bouwman** en uitgever **Ingrid Meurs** reizen naar Kiel in Duitsland voor hun deelname aan the European Festival of the First Novel, € 600

25 mei – 1 juni 2025: **Edward van de Vendel** reist naar Skopje in Noord-Macedonië ter promotie van de recente vertalingen van *De dagen van de bluegrassliefde* en *Misjka*, € 445

28 mei – 1 juni 2025: **Sanne Rooseboom** en **Mark Janssen** reizen naar het Estonian Children's Literature Centre in Tallinn als onderdeel van het literaire festival HeadRead, € 877

29 mei – 2 juni 2025: **Chaja Polak** reist naar Frankfurt voor een evenement rondom haar werk, € 874

1–15 juni 2025: **Donald Niedekker** reist naar New York, Boston en Portland (Maine) voor evenementen rondom de Engelse vertaling van *Waarachtige beschrijvingen uit de permafrost*, € 2.500

11–16 juni 2025: **Sasja Janssen** reist naar Berlijn voor een lezing en optredens tijdens het Poesiefestival Berlin, € 355

15–19 juni 2025: **Valentijn Hoogenkamp** reist naar Ljubljana in Slovenië voor de promotie van de vertaling van *Antiboy* tijdens het literaire festival Živa književnost, € 265

17–21 juni 2025: **Erik de Graaf** reist naar East Sussex in het Verenigd Koninkrijk voor research bij de Lee Miller Archives, € 885

22–25 juni 2025: **Arnon Grunberg** reist naar Skopje in Noord-Macedonië voor evenementen rondom de Macedonische vertaling van *Tirza*, € 400

23 juni 2025: **Maria Barnas** reist naar het European Poetry Festival voor optredens over de Engelse vertaling van *Nachtboot*, € 300

2–4 juli 2025: **Yorick Goldewijk** en **Anna Woltz** reizen voor optredens naar het SmåBUS Kinderboekenfestival in Nässjö in Zweden, € 800

4–6 juli 2025: **Jan Brokken** reist in het kader van *La scoperta dell'Olanda* naar UlisseFest Ancona in Italië, € 852

11–18 juli 2025: **Martine Letterie** reist naar München voor schooloptredens over haar recent vertaalde boeken *Kinder mit Stern* en *Kinder von fern*, € 171

16–21 juli 2025: **Marjolijn van Heemstra**, **Radna Fabias**, **Raoul de Jong** en **Thomas Möhlmann** reizen naar Hausach in Duitsland voor optredens op de 28e editie van Hausacher LeseLenz, € 1.000

29 juli – 4 augustus 2025: **Astrid H. Roemer** reist van Paramaribo naar het Brazil International Literature Festival in Paraty ter promotie van de Portugese vertaling van *Over de gekte van een vrouw*, € 1.104

5–20 augustus 2025: **Vamba Sherif** reist naar Monrovia in Liberia voor de lancering van de Engelse vertaling van zijn boek *De zwarte Napoleon*, € 1.770

19–24 augustus 2025: **Radna Fabias** naar Slovenië voor het geven van meerdere optredens tijdens het Beletrina festival Days of Poetry and Wine, € 555

30 augustus – 7 september 2025: **Pauline de Bok** reist naar Burg Schweinsberg in Stadtallendorf voor een lezing en ter promotie van de recente vertaling van *De Poel*, € 340

31 augustus – 3 september 2025: **Gerbrand Bakker** reist naar Zagreb ter promotie van de nieuwe Kroatische vertaling van *De kapperszoon*, € 422

10–14 september 2025: **Christine Otten** en **Mohamedou Ould Slahi** reizen naar de Bergen Assembly in Noorwegen voor optreden en lezingen, € 855

17–30 september 2025: **Vamba Sherif** reist naar boekhandels en bibliotheken in New York, Philadelphia, Minnesota en Utah ter promotie van de Engelse vertaling van *De zwarte Napoleon*, € 1.750

21–28 september 2025: **Ömer Şişman - Fidan Editörlük ve Yayıncılık Hizmetleri** voor de promotie van een Turkse vertaling van een Nederlandse dichtbundel, € 0

23–26 september 2025: **Simon(e) van Saarloos** reist naar Eressos op Lesbos in Griekenland voor lezingen tijdens het evenement Sappho's Academy, € 0

23–27 september 2025: **Simon(e) van Saarloos** reist naar Eressos op Lesbos in Griekenland voor lezingen tijdens het evenement Sappho's Academy, € 500

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.110

26–30 september 2025: **Judith Koelemeijer** reist naar het Archivio Aperto festival in Bologna voor lezingen rondom haar biografie *Etty Hillesum*, € 221

1–3 oktober 2025: **Enne Koens** reist naar het Tuttestorie Festival of Children's Literature in Cagliari op Sardinië voor schoolbezoeken, € 0

6–8 oktober 2025: **Frank Westerman** reist naar Milaan voor de presentatie van de Italiaanse vertaling van *Zeven dieren bijten terug*, € 147

12–17 oktober 2025: **Martin Michael Driessen** reist naar de universiteit van Boedapest in Hongarije voor een boekpresentatie en workshops rondom zijn werk, € 0

12–17 oktober 2025: **Martin Michael Driessen** reist naar de universiteit van Boedapest in Hongarije voor een boekpresentatie en workshops rondom zijn werk, € 495

15–18 oktober 2025: **Radna Fabias** reist naar Graz in Oostenrijk voor een optreden op de Transnationalen Grazer Literaturlage Weltwortreisende, € 362

15–19 oktober 2025: **Max Nieuwdorp** reist naar Lecce in Italië voor een lezing en de presentatie van de Italiaanse vertaling van *Wij zijn onze hormonen*, € 305

15–21 oktober 2025: **Erik Lindner** reist naar Ottawa en Montréal voor twee optredens verzorgd door the Canadian Association for the Advancement of Netherlandic Studies, € 0

17–20 oktober 2025: **Kader Abdolah** en **Tommy Wieringa** reizen voor optredens naar het Torino Spiritualità Festival in Italië, € 700

18–21 oktober 2025: **Olivier van Beemen** reist naar Lecce en Pisa voor presentaties van de Italiaanse vertaling van *Ondernemers in het wild*, € 527

22–26 oktober 2025: **Alma Mathijssen** reist naar het International Festival of Literature and Translation in Iași in Roemenië voor optredens en workshops, € 382

24–25 oktober 2025: **Olga Amagliani** reist naar Palermo voor een workshop met scholieren en een optreden over haar Italiaanse vertaling van *Zonder Titel* van Erna Sassen, € 550

24–27 oktober 2025: **Jan Brokken** reist naar het UmbriaLibri festival in Italië voor de presentatie van *La scoperta dell'Olanda*, € 0

28 oktober – 3 november 2025: **David Van Reybrouck** en **David Colmer** reizen naar het Ubud Writers & Readers Festival in Indonesië, € 0

29 oktober – 1 november 2025: **Jaap Robben** reist naar Sofia en Plovdiv in Bulgarije voor evenementen ter promotie van de recente Bulgaarse vertaling van *Schemerleven*, € 189

7 november – 11 oktober 2025: **Pieter Waterdrinker** reist naar Boedapest voor een lezing en boekpresentaties op het Margó Festival of Literature and Book Fair, € 153

9–14 november 2025: **Kader Abdolah** reist naar het Festival di Passaggio in Genua voor van de presentatie van de Italiaanse vertaling van *Wat je zoekt, zoekt jou*, € 261

9–15 november 2025: **Sacha Bronwasser** reist naar New York ter gelegenheid van de presentatie van de Engelse vertaling van *Luister*, € 733

13–16 november 2025: **Judith Koelemeijer** reist naar festivals in Milaan, Cuneo en Turijn ter promotie van de vertaling van haar biografie over Etty Hillesum, € 427

20–22 november 2025: **Olivier van Beemen** reist naar Londen en Cambridge voor een lezing en workshops rondom zijn werk, € 125

26 november 2025: **Jan Brokken** reist naar het Festival di Passaggio in Genoa ter promotie van *La scoperta dell'Olanda*, € 0

28 november – 1 december 2025: **Frenk Meeuwssen** reist naar het Frame Prague Comics Art Festival in Tsjechië voor de presentatie van de vertaling van *Jaar nul*, € 250

1–5 december 2025: **Kira Wuck** reist naar Kolkata in India voor optredens tijdens het Kolkata's International Poetry Festival en schoolbezoeken, € 622

4–8 december 2025: **Puck Koper** reist naar Rome voor een workshop en de uitreiking van de Premio Strega Ragazze e Ragazzi prijs in het kader van de Italiaanse vertaling van *Water is voor vissen*, € 350

6–10 december 2025: **Chris Keulemans** reist naar het Bassamat Cultural Festival in Tanger in Marokko voor lezingen en workshops, € 420

## Bijlage 3 Subsidiebesluiten

Jaarverslag

p.111

6–10 december 2025: **Robin Block, Ellen Deckwitz** en **Mohammed al-Amin** reizen naar het Bassamat Cultural Festival in Tanger in Marokko voor lezingen en workshops, € 1.260

11–14 december 2025: **Karina Schaapman** reist met een groot Muizenhuis naar Madrid ter gelegenheid van ABRAPALABRA Children's and Young Adult Literature Festival, € 291

7–9 januari 2026: **Bregje Hofstede** reist naar het Institute of Contemporary Art in Londen voor een lezing van haar werk, € 178

11–14 februari 2026: **Dorien Dijkhuis** reist naar het RENDR Festival in Belfast voor een presentatie van de poëtische VR-ervaring *VER*, € 500

22–26 maart 2026: **Edward van de Vendel** reist naar Festa del libro Zafferana Etnea op Sicilië voor een optreden en schoolbezoeken, € 430

#### **4.1 Samenstelling Raad van advies**

Op 31 december 2025 had de Raad van advies de volgende leden:

**Maria van der Aalsvoort**, benoemd tot 1 januari 2027, herbenoembaar  
**Jesse van Amelsvoort**, benoemd tot 1 januari 2027, niet herbenoembaar  
**Ruben Arnhem**, benoemd tot 1 januari 2028, niet herbenoembaar  
**Joost Baars**, benoemd tot 1 januari 2027, herbenoembaar  
**Jan Baeke**, benoemd tot 1 januari 2028, niet herbenoembaar  
**Dirk Bertels**, benoemd tot 1 januari 2027, niet herbenoembaar  
**Maartje Beukers**, benoemd tot 1 januari 2026  
**Tony Bloem**, benoemd tot 1 januari 2027, herbenoembaar  
**Yolanda Bloemen**, benoemd tot 1 januari 2027, niet herbenoembaar  
**Sophia Blyden**, benoemd tot 1 januari 2026, niet herbenoembaar  
**Wil Boesten**, benoemd tot 1 januari 2026, niet herbenoembaar  
**Anna Eble**, benoemd tot 1 januari 2028, niet herbenoembaar  
**Yolanda Entius**, benoemd tot 1 januari 2027, herbenoembaar  
**Iris van Erve**, benoemd tot 1 januari 2027, herbenoembaar  
**Mojdeh Feili**, benoemd tot 1 januari 2026, niet herbenoembaar  
**Lieneke Frerichs**, benoemd tot 1 januari 2026, niet herbenoembaar  
**Hélène Gelèns**, benoemd tot 1 januari 2028, niet herbenoembaar  
**Aiman Hassani**, benoemd tot 1 januari 2027, herbenoembaar  
**Renate Heru Utomo**, benoemd tot 1 januari 2028, niet herbenoembaar  
**Rick Honings**, benoemd tot 1 januari 2027, herbenoembaar  
**Auke Hulst**, benoemd tot 1 januari 2027, herbenoembaar  
**Julien Ignacio**, benoemd tot 1 januari 2027, herbenoembaar  
**Maite Karssenber**, benoemd tot 1 januari 2027, herbenoembaar  
**Hikde Keteleer**, benoemd tot 1 januari 2027, niet herbenoembaar  
**Cees Koster**, benoemd tot 1 januari 2028, niet herbenoembaar

**Nienke van Leverink**, benoemd tot 1 januari 2027, niet herbenoembaar  
**Arnold Lubbers**, benoemd tot 1 januari 2027, herbenoembaar  
**Roelof ten Napel**, benoemd tot 1 januari 2027, herbenoembaar  
**Tia Nutters**, benoemd tot 1 januari 2028, niet herbenoembaar  
**Pieter Olde Rikkert**, benoemd tot 1 januari 2027, herbenoembaar  
**Miriam Piters**, benoemd tot 1 januari 2028, niet herbenoembaar  
**Anouk Prins**, benoemd tot 1 januari 2027, niet herbenoembaar  
**Henk Pröpper**, benoemd tot 1 januari 2026, niet herbenoembaar  
**Roos de Ridder**, benoemd tot 1 januari 2026  
**Hans Van Rompaey**, benoemd tot 1 januari 2028, niet herbenoembaar  
**Bart Slijper**, benoemd tot 1 januari 2028, niet herbenoembaar  
**Tonya Sudiono**, benoemd tot 1 januari 2027, niet herbenoembaar  
**Dominique van Varsseveld**, benoemd tot 1 januari 2027, niet herbenoembaar  
**Jabik Veenbaas**, benoemd tot 1 januari 2026, niet herbenoembaar  
**Marc Vekemans**, benoemd tot 1 januari 2028, niet herbenoembaar  
**Elisabeth Veldbloem**, benoemd tot 1 januari 2027, herbenoembaar  
**Johannes Verwoerd**, benoemd tot 1 januari 2026  
**Bernice Vreedzaam**, benoemd tot 1 januari 2026  
**Katelijne De Vuyst**, benoemd tot 1 januari 2026, niet herbenoembaar  
**Letty Wijma**, benoemd tot 1 januari 2026  
**Dorien de Wit**, benoemd tot 1 januari 2027, herbenoembaar  
**Marij de Wit**, benoemd tot 1 januari 2027, herbenoembaar  
**Floor Zijlstra**, benoemd tot 1 januari 2028, niet herbenoembaar

#### **4.2 Samenstelling adviescommissies per regeling of programma**

Namen met een (\*) zijn toegevoegde commissieleden.

##### **Projectsubsidies voor publicaties**

Ronde ervaren schrijvers: Jesse van Amelsvoort (voorzitter), Sophia Blyden, H el ene Gelens\*, Maite Karssenberg, Hilde Keteleer, Roelof ten Napel, Jabik Veenbaas en Marij de Wit.  
Bureau: Jacques Huiskes, Luuk Maas en Raoul Markaban.

Ronde starters: Jesse van Amelsvoort (voorzitter), Yolanda Entius, Auke Hulst, Julien Ignacio, Maite Karssenberg, Hilde Keteleer, Nienke van Leverink en Jabik Veenbaas.  
Bureau: Luuk Maas en Raoul Markaban.

Ronde oeuvrebouwers: Jesse van Amelsvoort (voorzitter), Sophia Blyden, Yolanda Entius, Auke Hulst, Julien Ignacio, Roelof ten Napel, Nienke van Leverink en Marij de Wit.  
Bureau: Xenia van Diest, Denise Larsen, Luuk Maas, Raoul Markaban en Tessa Walta.

##### **Ontwikkelbeurzen auteurs**

Bureau: Xenia van Diest.

##### **Schrijverslevens, biografieregeling**

Lieneke Frerichs, Rick Honings en Bart Slijper.  
Bureau: Luuk Maas en Renate Stalman.

##### **Werkbijdrage theatertekst**

Deze regeling wordt uitgevoerd in samenwerking met het Fonds Podiumkunsten.  
Bureau Letterenfonds: Eva Prakken.

##### **Makers buiten het boek**

Arie Altena\*, Jan-Bart Claus\*, Daan Doesborgh\*, Max Greyson\*, Aiman Hassani, Micha Hamel\*, Daphne de Heer\*, Elten Kiene\*, Manu van Kersbergen\*, Ren e van Marissing\*, Rashid Novaire\*, Obe Alkema\*, Yentl van Stokkum\*, Nadia de Vries\* en Dorien de Wit.

Bureau: Eva Prakken.

##### **Productiekosten bijzondere uitgaven**

Bureau: Tessa Walta.

##### **Projectsubsidies literaire en literatuur-educatieve organisaties**

Eerste ronde: Jan Baeke, Merijn Hollestelle\* en Floor Zijlstra.  
Bureau: Christiaan Boesenach, Greetje Heemskerk, Suzanne Meeuwissen en Renate Stalman.

Tweede ronde: Jan Baeke, Iris van Erve, Tonya Sudiono en Dominique van Varsseveld.  
Bureau: Christiaan Boesenach en Renate Stalman

##### **Literaire uitwisselingen**

Lies Wijnterp (voorzitter), Dean Bowen, Vincent Coomans, Ange Jesserun en Tessa Leuwsha.  
Bureau: Adinda Aryanto (Literatuur Vlaanderen), Christiaan Boesenach (Letterenfonds) en Arman Erdil (Literatuur Vlaanderen).

##### **Leesbevordering**

Pieter Olde Rikkert (voorzitter), Maria van der Aalsvoort, Dirk Bertels, Maartje Beukers, Tony Bloem, Iris van Erve, Eefje Raets\* en Neeltje Timmers\*.  
Bureau: Sanna Bolt, Xenia van Diest, Femke van de Griendt, Flore Nederpelt en Eva Prakken.

### **Literatuur Caribe**

Eerste ronde: Gershwin Bonevacía\*, Loulou Drinkwaard\*, Arnold Lubbers\*, Sayonara Stutgard\*, Elisabeth Veldbloem, Ebissé Wakjira-Rouw\* en Zahira Zaandam\*.

Bureau: Lucette Châtelain, Eva Prakken, Suzanne Meeuwissen en Tessa Walta.

Tweede ronde: Gershwin Bonevacía\*, Arnold Lubbers\*, Sayonara Stutgard\*, Elisabeth Veldbloem, Ebissé Wakjira-Rouw\* en Zahira Zaandam\*.

Bureau: Lucette Châtelain, Suzanne Meeuwissen, Flore Nederpelt en Tessa Walta.

### **Eregelden**

Bureau: Luuk Maas.

### **Schrijversresidentie Amsterdam**

Bureau: Eva Prakken

### **Jan van Eyck Academie**

Dorien de Wit.

Bureau: Bernke Klein Zandvoort (Jan van Eyck Academie) en Eva Prakken (Letterenfonds).

### **Van Doesburghuis**

Thomas Heerma van Voss en Henk Pröpper.

Bureau: Anne Hoogewoning (Stichting het Van Doesburghuis) en Eva Prakken (Letterenfonds).

### **NIAS**

Bureau: Annette Mullink (NIAS), Merlijn Olon (NIAS) en Eva Prakken (Letterenfonds).

### **Art Omi**

Bureau: D.W. Gibson (Art Omi) en Eva Prakken (Letterenfonds).

### **Toneelschrijfprijs**

In samenwerking met het Fonds Podiumkunsten, Literatuur Vlaanderen en de Taalunie.

Bureau Letterenfonds: Eva Prakken.

### **Prijs der Nederlandse Letteren**

In samenwerking met Literatuur Vlaanderen en de Taalunie.

Bureau Letterenfonds: Eva Prakken.

### **Projectsubsidies voor literaire vertalingen**

Eerste ronde: Tia Nutters (voorzitter), Yolanda Bloemen, Wil Boesten, Cees Koster en Katelijne De Vuyst.

Bureau: Fleur van Koppen (overige talen), Hanneke Marttin (Duits, Spaans), Camilla Pargentino (Frans, Italiaans, Slavische talen), Petra Schoenmaker (Scandinavische talen) en Lisa Thunnissen (Engels).

Tweede ronde: Tia Nutters (voorzitter), Yolanda Bloemen, Wil Boesten, Cees Koster en Katelijne De Vuyst.

Bureau: Fleur van Koppen (Scandinavische en overige talen), Hanneke Marttin (Duits, Spaans), Flore Nederpelt (Engels), Camilla Pargentino (Frans, Italiaans, Slavische talen), Petra Schoenmaker (Scandinavische talen) en Lisa Thunnissen (Engels).

Derde ronde: Tia Nutters (voorzitter), Wil Boesten, Anna Eble, Cees Koster en Katelijne De Vuyst.

Bureau: Kasper Bockweg (Engels), Fleur van Koppen (Scandinavische en overige talen), Hanneke Marttin (Duits, Scandinavische talen, Spaans), Camilla Pargentino (Frans, Italiaans, Slavische en overige talen) en Lisa Thunnissen (Engels).

Startende vertalers (vanaf september 2025)

Bureau: Kasper Bockweg, Hanneke Marttin, Camilla Pargentino en Lisa Thunnissen.

### **Starters- en ontwikkelbeurzen literair vertalers**

Bureau: Lisa Thunnissen.

**Bijlage 4**  
**Adviseurs,**  
**externe lezers,**  
**klankbordgroepen**  
**en juryleden**

Jaarverslag

**p.115**

**Schwob**

Joost Baars, Yolanda Bloemen en Henk Pröpper.  
Bureau: Kasper Bockweg, Alexandra Koch, Fleur van Koppen  
en Hanneke Marttin.

**Translation Grants for Foreign Publishers**

Bureau: Jane Dinmohamed, Marlies Hoff, Barbara den Ouden,  
Camilla Pargentino, Victor Schiferli, Renate Stalman en Agnes  
Vogt.

**Reiskosten buitenland (promotiereis)**

Bureau: Jan Steinz en Tessa Walta.

### 4.3 Externe lezers

#### Projectsubsidies voor publicaties

**Fries:** Joke Corporaal, Arjan Hut, Klaas van der Hoek, Goffe Jensma en Doeke Sijens.

**Kinder- en jeugdliteratuur:** Linda Ackermans, Joukje Akveld, Suzanne van der Beek, Maartje Beukers, Jan Van Coillie, Annelies Fontijne, Lien Fret, Jaap Friso, Mireille Geus, Jos van Hest, Marco Kunst, Benny Lindelauf, Mirjam Noorduijn, Frauke Pauwels, Anna van Praag, Daan Remmerts de Vries, Rubén Rodriguez da Silva, Gideon Samson, Jowi Schmitz, Katrien Temmerman, Susan Venings, Herman Verschuren, Henk van Viegen, Marij de Wit en Floortje Zwigtmán.

**Non-fictie:** Emma van Bijnen, Fiep van Bodegom, Johan De Boose, Jutta Chorus, Hans Cottyn, Maarten Dessing, Regine Dugardyn, Marco Entrop, Sjoerd van Faasen, Kester Freriks, Max Greyson, Erik Jan Harmens, Frank Hellemans, Koen Hilberdink, Marijke Hilhorst, Marc ter Horst, Leen Huet, Lotte Jensen, Atte Jongstra, Sara Kee, Loos van Kessel, Menno Liefers, Emily van Lom, Jannah Loontjens, Lars Meijer, Marijke Meijer Drees, Arjen van Meijgaard, Nicole Montagne, Rashid Novaire, Cyril Offermans, Lodewijk van Oord, Marja Pruis, Floor van Renssen, Rob Schouten, Anja Sicking, Doeke Sijens, Lianne Snelders, Monica Soeting, Lieselot De Taeye, Aleid Truijens, Jabik Veenbaas, Wytske Versteeg, Nadia de Vries, Geke van der Wal en Nell Westerlaken.

**Poëzie:** Mischa Andriessen, Frouke Arns, Gerda Blees, Daan Doesborgh, Hamide Dogan, Gillis Dorleijn, Anna Enquist, Dietske Geerlings, Hélène Gel  ns, Klaas van der Hoek, Erwin Jans, Erik Lindner, Jannah Loontjens, Roberta Petzoldt, Miriam Piters, Dorien de Wit

**Proza:** Arie Altena, Frouke Arns, Tommy van Avermaete, Harry Bekkering, Persis Bekkering, Gerda Blees, Erica van Boven, H.M. van den Brink, Jan-Bart Claus, Jan Van Coillie, Michiel Cox, Hans Enters, Sofie Gielis, Max Greyson, Daphne de Heer, Thomas Heerma van Voss, Roman Helinski, Isabel Hoving, Julien Ignacio, Frank Keizer, Looi van Kessel, Sebastiaan Kort,

Jaap Krol, Dirk Leyman, Emily van Lom, Ren  e van Marissing, Jan van Mersbergen, Nicole Montagne, Tara Neplenbroek, Rashid Novaire, Pieter Olde Rikkert, Monique van Oosterhout, Miriam Piters, Lena Plantinga, Bennie Roeters, Benjamin De Roover, Tom Rummens, Rob Schouten, Robert Schuit, Sonja Schulte, Nadia Sels, Sofie De Smyter, Pauline Slot, Daan Stoffelsen, Jane Stuhlmacher, Geert Swaenepoel, Aleid Truijens, Manon Uphoff, Jan Vantoortelboom, Thomas Verbogt, Wytske Versteeg, Sven Vitse, Maria Vlaar, Nadia de Vries, Dirk van Weelden, Janneke Weijermars, Gijs Wilbrink en Enno de Witt.

#### Schrijverslevens, biografierегeling

Erica van Boven, Maarten Dessing, Marco Entrop, Rob Schouten Monica Soeting en Aleid Truijens.

#### Productiekosten bijzondere uitgaven

Sandra Langereis, Janita Monna, Mirjam Noorduijn, Doeke Sijens en Monica Soeting.

#### Projectsubsidies voor literaire vertalingen

**Arabisch:** Abdelkader Benali en Christel Jungbluth.

**Afrikaans:** Yves T’Sjoen en Wium van Zyl.

**Albanees:** Albana Shala.

**Catalaans:** Ger Groot, Irene van de Mheen en Helena Overkleeft.

**Chinees:** Daan Bronkhorst, Yves Menheer en Anne Sytske Keijzer.

**Duits:** Snick Boesten, Henri Bloemen, Tjalling Bos, Anneke Brassinga, Aleid van Eekelen-Benders, Hans Enters, Anne Folkertsma, Martina Hefter, Astrid Huisman, Sjaak de Jong, Hilde Ketelaar, Andrea Kluitmann, Kris Lauwerys, Berthold van Maris, Janneke van der Meulen, Iduna Paalman, Elly Schippers, Monica Soeting, Han van der Vegt en Anthonya Visser.

**Engels:** Elinor Archer, Fiep van Bodegom, Theo Bögels, Astrid Bracke, Linda Broeder, Aleid Fokkema, Joost Krijnen, Rob Kuitenbrouwer, Lies Lavrijsen, Paul van der Lecq, K. Michel, Niek Miedema, Jelle Noorman, Staša Pavlovi  , Miriam Rasch, Tjadine Stheeman, Jabik Veenbaas, Gertjan Vincent, Lette Vos en Diederik van Werven.

**Bijlage 4**  
**Adviseurs,**  
**externe lezers,**  
**klankbordgroepen**  
**en juryleden**

Jaarverslag

**p.117**

**Fins:** Adriaan van der Hoeven.

**Frans:** Marijke Arijs, Martin de Haan, Jelle Noorman, Rebecca van Raamsdonk en Mark Smeets.

**Hebreeuws:** Hannah Neudecker.

**Italiaans:** Barbara de Lange, Lies Lavrijsen, Chiara Nardo, Laura Pignatti, Liesje Schreuders en Reinier Speelman.

**Japans:** Keiko Harada, Ivo Smits, Maria Smolders en Jos Vos.

**Koreaans:** Jason Woodruff.

**Lets:** Katarina Hartgers en Anita van der Molen.

**Noors:** Janke Klok, Maydo van Marwijk Kooy en Suze van der Poll.

**Pools:** Alicja Oczko.

**Portugees:** Mariângela Guimarães, Maartje de Kort en Arie Pos.

**Roemeens:** Elisabeth van der Linden, Cristina Mecklenfeld en Gheorge Nicolaescu.

**Russisch:** Pieter Boulogne, Olaf Koens, Eric Metz en Ekaterina Vekshina.

**Spaans:** Brigitte Adriaensen, Ilse Logie en Jasper Vervaeke.

**Tsjechisch:** Veronika ter Hamsel Havlíková.

**Zweeds:** Petra Broomans, Annelies van Hees, Eline Jongasma, Kim Liebrand en Maydo van Marwijk Kooy.

**Schwob**

Kees Coster, Molly van Gelder, Lisette Graswinckel, Peter Groenewold, Mariângela Guimarães, Toef Jaeger, Esther Jiresch, Joost Krijnen, Kris Lauwerys, Hannah Neudecker, Jelle Noorman, Firdaous Oueslati, Iduna Paalman, Jan Jaap de Rooter, Ivo Smits, Reinier Speelman, Els Snick, Jasper Vervaeke, Peter de Voogd en Eva Wissenburg.

**Bijlage 4**  
**Adviseurs,**  
**externe lezers,**  
**klankbordgroepen**  
**en juryleden**

Jaarverslag

**p.118**

**4.4 Klankbordgroepen**

De selecties voor het buitenland worden samengesteld in overleg met klankbordgroepen. In 2025 zijn vijf selecties gemaakt door de volgende klankbordgroepen:

Fictie (inclusief thrillers en graphic novels): Margot Dijkgraaf, Arjen Fortuin, Laurens Ham, Tim van den Hoed en Andrea Kluitmann.

Non-fictie: Daphne ter Bals (alleen najaar), Lynn Berger, Regine Dugardyn, Michele Hutchison, Haico Kaashoek, Bertram Mourits en Geertjan de Vugt (alleen voorjaar).

Kinder- en jeugdliteratuur: Pjotr van Lenteren, Mirjam Noorduijn, Eline Rottier, Laura Watkinson, en Marjoleine Wolf.

#### **4.5 Juryleden**

##### **Toneelschrijfprijs 2025**

Els Van Steenberghe (voorzitter), Thomas Lamers en Nina van Tongeren.

##### **Letterenfonds Vertaaltalent Prijs 2025**

Barbara de Lange (voorzitter), Nikki Dekker en Hanneke van der Heijden.

##### **Europese Literatuurprijs 2025**

Shortlist en winnaar: Niña Weijers (voorzitter), Annette Breithaupt, Karol Lesman, Jan Postma en Maartje van Tessel.

Longlist (boekhandelaren): Astrid Bamberg (Hijman Ongerijmd Arnhem), Annette Breithaupt (Van der Velde Sneek), Vincent Elzinga (Kennemer Boekhandel Haarlem), José Ferdinandus, ('t Pakhuys Edam), Elly Ooms (Bijleveld Utrecht) en Ivonne Verkes (Bredero Boeken Santpoort-Zuid).

Adviserende boekhandels: Adr. Heinen (Den Bosch), Athenaeum Boekhandel Haarlem, Boekhandel Bijleveld (Utrecht), Boekhandel Broekhuis (Twente), Boekhandel De Tribune (Maastricht), Boekhandel Den Boer (Baarn), Boekhandel Godert Walter (Groningen), Boekhandel Grim (Hasselt), Boekhandel Raaklijn (Brugge), Boekhandel Scheltema (Amsterdam), Boekhandel Van Piere (Eindhoven), Boekhandel Veenendaal (Amersfoort), Boekwinkel 't Pakhuys (Edam), Broese (Utrecht), Brugse Boekhandel (Brugge), De Amsterdamse Boekhandel, De Groene Waterman (Antwerpen), De Reyghere Boekhandel (Brugge), Gianotten Mutsaers (Tilburg), Het Paard van Troje (Goes), Het Schiedams Boekhuis, Hijman Ongerijmd (Arnhem), Kennemer Boekhandel (Haarlem), Libris Blz. (Hoevelaken), Van der Velde Boeken Drachten, Van der Velde Boeken Sneek en Van Someren & Ten Bosch (Zutphen).

Externe beoordelaren vertaalkwaliteit longlist: Peter Bergsma, Niek Miedema, Astrid Huisman, Irene van der Mheen, Frans van Nes en Mari Janatuinen.

##### **Vondel Translation Prize 2024**

David Doherty, Claire Lowdon en Susan Massotty.

Het Nederlands Letterenfonds voert met publiek geld een publieke taak uit. Los daarvan draagt het Letterenfonds verantwoordelijkheid voor twee stichtingen die privaat geld beheren: de stichting Steunfonds Stimulering Nederlandse Literatuur (Steunfonds) en het Bert Schierbeekfonds (BSF). De directeur-bestuurder van het Letterenfonds en de leden van de Raad van Toezicht zijn ambtshalve tevens directeur-bestuurder respectievelijk lid van de Raad van Toezicht van deze stichtingen. Het Steunfonds en het BSF zijn erkend als culturele Algemeen Nut Beogende Instelling (ANBI).

Het voornemen is om in de eerste helft van 2026 de Stichting Bert Schierbeek Fonds te laten opgaan in de Stichting Steunfonds Stimulering Nederlandse Literatuur door middel van een juridische fusie. De belangrijkste redenen hiervoor zijn het gebrek aan financiële middelen bij de Stichting Bert Schierbeek Fonds en het feit dat de doelstellingen van beide stichtingen nauw op elkaar aansluiten.

#### **Steunfonds Stimulering Nederlandse Literatuur**

De Stichting Steunfonds Stimulering Nederlandse Literatuur werd opgericht in 2002. Het Steunfonds beheert een nalatenschap van de Engelse dichter, vertaler en criticus James Brockway (1916-2000). Brockway liet de helft van zijn financiële nalatenschap na aan een rechtsvoorganger van het Nederlands Letterenfonds, met de opdracht de opbrengst uit het vermogen te besteden aan activiteiten ter stimulering van vertalingen van poëzie uit het Nederlands.

Eens in de drie jaar organiseert het Steunfonds een meerdaagse vertaalworkshop voor internationale poëzievertalers en kent het de Brockway Prize toe van € 5.000 aan een bijzondere en excellente poëzievertaling uit het Nederlands. De prijs is uitgesteld tot 2027.

Het Steunfonds droeg ook in 2025 bij aan de instandhouding van de schrijversresidentie het Roland Holsthuis in Bergen door de Stichting Bert Schierbeekfonds. Ook in 2026 zal de schrijversresidentie in Bergen worden gesteund.

#### **Bert Schierbeekfonds**

De Stichting Bert Schierbeekfonds werd opgericht in 1998, met het doel het literaire klimaat in Nederland te bevorderen. De stichting beoogt haar doel te bereiken door onder meer aan letterkundigen, schrijvers en vertalers die het literaire klimaat in Nederland dienen, bijdragen te verstrekken voor de totstandkoming van bijzondere letterkundige projecten.

In 2002 werd (in samenwerking met de Stichting Adriaan Roland Holstfonds) het Roland Holsthuis in Bergen geopend waar schrijvers, dichters en vertalers sindsdien tegen een geringe huurprijs aan hun oeuvre kunnen werken. Sinds 2009 richt het BSF zich nog uitsluitend op de organisatie en verhuur van het Roland Holsthuis in Bergen en activiteiten die daaraan gerelateerd zijn. In beginsel wordt het huis steeds voor periodes van één maand verhuurd.

In 2025 verbleven in het huis: Oscar Tops, Barbara Stok, Larissa Pans, Linda Vogelesang, Hein Aalders, Daan Heerma van Voss (winnaar BNG lezersjuryprijs), Saskia Goldschmidt, Ludwig Volbeda, Gerwin van der Werf, Jantine Jongebloed, Micha Hamel en Janny van der Molen. De jaarlijkse open dag van het Roland Holsthuis vond plaats op 26 oktober 2025.

Met de Stichting Adriaan Roland Holstfonds is afgesproken dat het Roland Holsthuis ook in 2026 nog beschikbaar gesteld zal worden voor schrijvers, dichters, vertalers en beeldmakers. De Stichting Adriaan Roland Holstfonds zal daartoe per maand een bijdrage blijven leveren. De Stichting Steunfonds Stimulering Nederlandse Literatuur zal daartoe voorlopig eveneens een jaarlijkse bijdrage blijven doen.

Het Bert Schierbeek Fonds heeft een samenwerkingsverband met het BNG Cultuurfonds. De jaarlijkse prijswinnaar van de BNG lezersjuryprijs krijgt een verblijf van een maand naar keuze in het Roland Holsthuis in het jaar erop. Het BNG Cultuurfonds betaalt het BSF daarvoor een vergoeding. Winnaar van de lezersjuryprijs 2024 was Leonieke Baerwaldt. Zij zal in 2026 een maand in het Roland Holsthuis verblijven.

**N**ederlands  
letterenfonds  
dutch foundation  
for literature

Nieuwe Prinsengracht 89  
1018 VR Amsterdam

Postbus 16588  
1001 RB Amsterdam

t +31 (0)20 520 73 00  
post@letterenfonds.nl  
www.letterenfonds.nl